la voix gaspésienne
HEBDOS

Nos annonceurs sont des gens prospères!

La Baie James

Les divers chantiers

La Société d'énergie de la Baie-James consacrera $957 millions, sur un budget de $1 milliard 219 millions aux travaux d'aménagement du complexe La Grande en 1977, l'un des plus importants aménagements hydroélectriques présentement en construction dans le monde.

Le deuxième poste dans la répartition du budget est celui des intérêts qui accapare $219 millions. Une somme de $9 millions est réservée à l'étude d'autres projets de développement, soit le Complexe Nottaway-Broadback-Rupert et les centrales LA 1 et LA 2 sur la rivière Laforge. Enfin, la Société de développement de la Baie-James obtient $34 millions du budget de la Société d'énergie pour des travaux d'infrastructure et d'entretien. Soulignons que la Société de développement de la Baie James voit à l'aménagement et au développement des richesses naturelles tandis que la Société d'énergie, filiale de la Commission Hydroélectrique du Québec (Hydro-Québec) développe les ressources hydrauliques de la Baie James.

Les détournements de rivières

Deux grands chantiers ont été ouverts dans les derniers mois de 1976, soit ceux des détournements de Caniapiscau et d'EOL.

A l'est de la Grande Rivière, à 100 milles à peine de Schefferville, il faut créer le réservoir de Caniapiscau par la retenue des eaux du bassin supérieur de la rivière du même nom. L'eau sera ensuite transférée dans la Grande Rivière par la rivière Laforge, un de ses affluents, en amont de la centrale LG 4.

La Société d'énergie a déjà attribué un contrat d'une valeur de plus de $200 millions pour la construction de trois digues, dont le barrage principal. La première étape de la dérivation provisoire est terminée; la deuxième, actuellement en cours, comprend l'excavation de l'évacuateur de crues et de la galerie de dérivation, les deux ouvrages étant construits l'un au dessus de l'autre.

Le campement de Duplanter qui, comme le village familial, est aménagé sur une colline près de la rivière Caniapiscau et atteindra une capacité de 1,200 places. Le campement du lac Paul, dans la même région, sera agrandi pour sa part, à 800 places.

A quelques 125 milles au sud du chantier de LG 2, les ouvriers s'occupent à la construction de deux des trois campements, d'un village familial et de certains ouvrages sur le chantier du détournement EOL. Comme ce chantier s'étend sur plus d'une trentaine de milles, il faut aussi tracer des routes d'accès.

Les trois campements sont situés sur la rive nord de la rivière Eastmain; le campement EOL pour le distinguer du poste Eastmain où habitent les Amérindiens; à une quinzaine de milles plus au nord, le campement Opinaca, et le campement du lac Boyd qui sera ouvert l'an prochain. Le village familial voisine avec le campement d'EOL et porte le nom Les Mélèzes.

La construction du barrage principal qui doit fermer la rivière Eastmain est déjà en cours. Les travaux préliminaires d'excavation de l'évacuateur de crues sont aussi prévus pour cette année.

Le détournement d'EOL comporte la fermeture de la rivière Eastmain pour évacuer son eau dans la Petite rivière Opinaca, puis dans la riivère Opinaca et finalement dans La Grande Rivière, en amont de LG 2, par le lac Sakami.

Les autres chantiers et l'environnement

Les études se poursuivent au site de LG 4, à 288 milles de la Baie James, où la Société d'énergie prévoit maintenant construire une centrale en surface sur la rive gauche de la Grande Rivière, plutôt qu'un ouvrage souterrain sur la rive nord, pour obtenir la même puissance à moins de frais.

Le dernier tronçon de la route d'accès de LG 4 sera construit au cours des prochains mois, reliant de la sorte ce site d'aménagement à la route principale qui traverse le territoire, de Matagami à Fort George.

Quant à LG 1, des négociations se poursuivent actuellement avec les autochtones sur le choix de l'emplacement de la centrale.

Les travaux d'environnement comprennent le déboisement de 2,000 acres dans le réservoir de LG 2, ainsi que le réaménagement des abords de la route, entre l'aéroport La Grande Rivière et le campement de LG 2.

C'est aussi cette année que la SEJB construira les réseaux d'alimentation en eau aux communautés cries de Fort George et d'Eastmain, tel qu'il est prévu à la Convention de la Baie James et du Nord Québécois, compte tenu des changements de débit qui se produiront dans La Grande Rivière et la rivière Eastmain pendant les travaux d'aménagement.

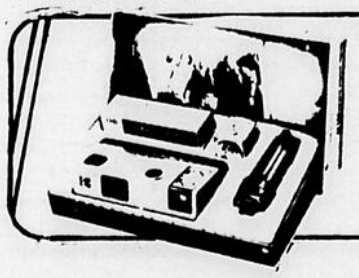
La semaine prochaine: le personnel à LG 2.



A LG 4, on se prépare. Même si les travaux de construction n'ont pas encore débuté à LG 4, on n'en a pas moins construit une piste et un mini-campement pour permettre de procéder à l'exploration fouillée et aux relevés divers avant l'arrivée des constructeurs.



Un lit de rivière artificiel. Les travaux de détournement de la rivière Caniapiscau incluent la construction d'un évacuateur de crues et d'une galerie de dérivation temporaire. Les deux ouvrages seront superposés, ce qui signifie que sous le canal creusé à ciel ouvert [ci-haut] on devra forer une galerie souterraine.



SERVICE DE FINITION DE FILMS
avec des gants blancs
● Service rapide ● Pas de frais de poste
● Pas de correspondance

Matane News
"ON TROUVE DE TOUT CE QU'ON NE TROUVE PAS PARTOUT"
303 Av. St-Jérôme—Matane-562-2745

Information -loisirs

Inscription dans les écoles

Fais ton choix... et inscris-toi!!!

Le Service des Loisirs est heureux de présenter à la population de Matane sa programmation estivale 1977. Nous invitons les jeunes à ne pas oublier l'inscription qui aura lieu cette année, **dans les écoles aux dates suivantes:**

Pavillon Centre-Ville	**1-2-3 juin 1977**
Ecole d'Amours	**2 juin 1977**
Pavillon de la Cité	**3 juin 1977**
Ecole Polyvalente	**6-7-8 juin 1977**
Ecole Victor-Côté	**6 juin 1977**
Ecole Bon-Pasteur	**7 juin 1977**
Ecole Zénon-Soucy	**8 juin 1977**

P.S. Il y aura aussi inscription samedi le 4 juin 1977 à l'Hôtel de Ville (sous-sol, comité II) de 9 h 30 à 16 h 00.

Note: Si le nombre d'inscriptions pour une activité n'est pas suffisant, le Service des Loisirs se réserve le droit d'annuler cette activité.

A votre service...

Le personnel du service des loisirs

Directeur des Loisirs	Ronald Landry	562-2333	(22)
Animateur Sportif	Yves Gauthier	562-2333	(29)
Adjoint à l'an. sportif (été)	Yvon Marquis	562-2333	(42)
Animateur socio-culturel (été)	Denis Côté	562-2333	(38)
Secrétaire	Lyse Bourgouin	562-2333	(54)
Bibliothèque	Adéodat Murray	562-2333	(27)
	Francine Bélanger	562-2333	(27)
Centre Sportif	Yves Gasse	562-1983	
Piscine Municipale	Sylvie Quirion	562-3726	

Coût d'inscription...

Le coût d'inscription varie selon les activités...
Référez-vous à chacune des rubriques.

Jeunesse

Activités sportives: $1.00 par jeune maximum (quelque soit le nombre d'activités choisies).

Natation: Voir programmation aquatique.

Transport par autobus

Un système de transport par autobus sera à la disposition des jeunes, pour les activités qui se dérouleront pendant le jour (cours de natation, athlétisme, tennis, parc des îles, soccer, centre sportif, etc.)

Cours de tennis

Pour adultes:

Cours offerts aux adultes, débutants ou voulant acquérir une certaine technique ou expérience du jeu. Ces cours peuvent aussi être donnés aux étudiants qui travaillent durant la journée.

COURS MIXTE:
Horaire: 3 périodes d'une heure et demi par semaine (90 mn.)
Heure: à déterminer. **Possibilités:** de 4 h 30 à 6 h 00;
ou de 6 h 30 à 8 h 00.
Durée: du 27 juin au 19 août 1977.
Coût par personne: $15.00
Prix familial [couple]: $25.00
Spécial pour étudiants: $10.00.
Date limite d'inscription: Avant le 16 juin 1977, au Service des Loisirs auprès de Mlle Lyse Bourgoin, tél.: 562-2333.
N.B. Les balles sont fournies.
Pour de plus amples renseignements: Brigitte Gagné et Gilles Gagné, 562-2525.

Cours de conditionnement physique

Les instructeurs Chantal Pelletier, Michel Poulin, en collaboration avec le Service des Loisirs de la Ville de Matane, offrent l'opportunité à la population de suivre des séances de conditionnement physique à tous les adultes désireux de maintenir, d'améliorer ou de retrouver leur bonne forme physique.

Le cours sera axé en grande partie sur la pratique du jogging (course à allure modérée) et sur la marche (comme moyen de récupération) en plus d'exercices d'assouplissement et d'entretien du tonus musculaire, tels: Région abdominale, lombaire, etc..

Une attention particulière sera accordée aux exercices respiratoires, dit de relaxation. Seront effectués périodiquement des contrôles sur la tension et pression artérielle ainsi que des tests permettant l'évaluation de la progression de chacun.

Des documents traitant d'une alimentation saine et équilibrée et d'exercices journaliers à faire dans vos heures de loisirs, vous seront remis. Ces derniers traitent également de certains problèmes actuels tels: l'obésité, cellulite, stress...

Embarque ça vaut le coût!!!

Modalités:

Durée: du 23 juin au 18 août 1977.

Jour et endroit: Mardi et jeudi:

a) 7 h 00 à 8 h 00 a.m.
Iles de la Rivière Matane et balade.
b) 7 h 00 à 8 h 00 p.m.
Piste et Pelouse de la Polyvalente.

N.B. Donner sa préférence concernant le jour et l'heure.

Coût: $15.00 seulement pour une durée de 17 h 00.

Inscription: Au Service des Loisirs auprès de Mlle Lyse Bourgouin, sec. Tél.: 562-2333 avant le 16 juin 1977.

Pour de plus amples informations: Michel Poulin, 562-3088 (heure des repas).

Programmation sportive-jeunesse

RESPONSABLE: Yves Gauthier, an. sportif
Service des Loisirs
Tél.: 562-2333

CLUBS SPORTIFS

Activités des clubs sportifs se destinant à l'entraînement et à la compétition locale, régionale, provinciale, ces activités s'adressent autant aux débutants qu'aux initiés.

DISCIPLINE	SEXE	AGE	LIEU	DUREE	JOUR	RESPONSABLE
Athlétisme	M-F	11 ans et plus	Polyvalente	Juin à août	L.M.V. 18 h 30 Samedi 9 h 00	Club athlétique Gaétan Lapierre
Haltérophilie	M	12 ans et plus	à déterminer	Juin à août	à déterminer	Club d'haltérophilie Michel Savard Serge Chrétien
Pétanque	M-F	5 à 15 ans	Ecole Victor-Côté Terrain de la Ville	Juin à août	Soirée et-ou fin de semaine	Club de Pétanque Mme Béatrice Lévesque

Eventuellement les jeunes pourront avoir à payer une carte de membres (coût minime).

Cours d'initiation

Pour ceux et celles qui veulent s'initier aux (x) sport(s) de leur choix.

DISCIPLINE	SEXE	AGE	LIEU	DUREE	JOUR	COUT
Ahtlétisme	M-F	9 ans et plus	Polyvalente	27 juin-19 août	De jour sur semaine	$1.00
Tennis	M-F	8 à 17 ans	C.E.G.E.P.	27 juin-19 août	De jour sur semaine	$1.00
Judo	M-F	10 à 16 ans	Ecole Zénon-Soucy	à déterminer	De jour sur semaine	à déterminer
Tir à l'arc	M-F	10 à 14 ans	C.E.G.E.P.	27 juin-22 juillet	à déterminer	$1.00
Tir à l'arc	M-F	15 à 18 ans	C.E.G.E.P.	25 juillet-26 août	à déterminer	$1.00

* Transport par autobus vers Cégep et Polyvalente.

Bibliothè

Horaire de la péri

Lundi au vendredi 9 h 00 à 12 h 00
13 h 30 à 17 h 00

Mardi, mercredi, jeudi, vendredi [en so

Vous pouvez renouveler les
aux heures de services.

Responsables: Adéodat Murray, bibli
Francine Bélanger, bi
Hôtel de Ville, tél.: 56

Soccer mineur (Garçon

Transport par autobus.
Comme l'année passée, i
principales (moustique et pee-wee). Les
auront deux instructeurs à leur tête.

Age: Nés en 1964-65-66-67 (Moustiqu

Endroit: Piste et Pelouse

Durée: Juin au 19 août 1977

Coût: $1.00 (Les activités auront lie

Economie de l'énergie

Que tout le monde fasse sa part!

En 15 ans, nous avons utilisé plus d'énergie que tous nos ancêtres. Nos moyens de transports utilisent une bonne partie de notre approvisionnement en énergie. Nous éclairons nos maisons: parfait, mais l'éclairage est trop intense. La fabrication et le fonctionnement de nos appareils électriques nécessitent de l'énergie. Certains sont bien nécessaires, d'autres sont superflus. A mon avis, un ouvre-boîte électrique gaspille de l'énergie. Un ouvre-boîte à manivelle prend le même temps et consomme l'énergie humaine renouvelable. La sécheuse électrique est parfois nécessaire mais nous pouvons également utiliser la toute nouvelle invention: la sécheuse éolienne à chauffage solaire. Beaucoup de gens en ont une derrière leur maison.

Gaspillage

La production de nos aliments nécessite beaucoup d'énergie et, étant donné la consommation très grande, il est indispensable d'utiliser de grosses machineries comme les tracteurs, moissonneuses etc., mais ce que nous faisons ensuite à notre nourriture est presque condamnable. Pour donner de la couleur aux étagères de nos magasins d'alimentation, nous traitons et nous emballons tellement notre nourriture que cela devient ridicule. Les patates chips (PRINGLES) sont un bon exemple de ces nourritures excessivement traitées et emballées. Prenons une pomme de terre, aliment parfaitement sain; écrasons-la pour en faire de la purée, faisons-la frire pour en faire des gaufres rondes, mettons la gaufre ronde dans un récipient comme si c'était une balle de tennis, fixons-y un fond métallique, un couvercle de plastique, emballons ce tout à nouveau dans du plastique et tout cet emballage devient des déchets. Tout cela, c'est de l'énergie gaspillé. En bref, nous dévorons notre monde. Notre mode de vie est ce que l'on appelle un grand consommateur d'énergie. Ce qui veut dire que tout ce que nous faisons consomme une quantité considérable d'énergie. Le Canada est actuellement le deuxième pays consommateur d'énergie au monde par habitant et peut être même devenu le premier devançant des Etats-Unis.

Avec 7% de la population mondiale, l'Amérique du Nord consomme 40% de l'énergie mondiale. C'est plus que notre part.

Depuis 1961, nous avons doublé la quantité d'énergie utilisée dans le pays. Notre niveau de vie a-t-il doublé? Sommes-nous deux fois plus à l'aise qu'en 1961?

Le pétrole

Si nous regardons de plus près ce qui se passe dans le pétrole, nous savons déjà qu'en 1977 l'offre en pétrole canadien ne suffira pas à satisfaire la demande intérieure. Ceci signifie que nous sommes maintenant obligés d'importer du pétrole en quantité. Ceci nous place dans une situation très vulnérable. Nous sommes à la merci des pays dont nous sommes devenus dépendants. Quel était le prix de l'essence il y a trois ou quatre ans? Environ e 50% moins cher. Dans trois ou quatre années, il doublera probablement à nouveau.

Examinons les ressources dont nous disposons au Canada. Le pétrole est la première ressource. Il existe trois sortes de pétrole et la première source est classique. Il suffit de pomper le pétrole du sol, de le raffiner et de l'utiliser selon les besoins.

La deuxième sorte de pétrole est le pétrole de source non classique. Les sables bitumineux de l'Athabasca constituent la principale source de pétrole non classique. Le problème essentiel est que seulement 10% de la quantité totale du pétrole découvert est récupérable selon les techniques actuelles et ceci au prix de deux milliards et demi de dollars par usine.

La troisième sorte de pétrole est le pétrole des régions pionnières. Paraît-il qu'il y a des réserves considérables de pétrole au large du Canada. Ceci est complètement faux. La plus grande découverte porte sur 500 millions de barils au large des côtes du Canada. Ceci représente la consommation du pays pendant huit mois.

Le gaz

En ce qui concerne le gaz naturel, en termes d'offre et de demande, la situation est plus ou moins identique. Cette fois, on prévoit que l'offre ne sera plus en mesure de satisfaire la demande vers 1984 et encore, il y aura certainement des pénuries sporadiques.

Puis, il y a également le gaz naturel de source non classique. On en trouve dans la région du Mackenzie. Il existe en effet des réserves prouvées de 4 billions et demi de pieds cubes dans la région du delta du Mackenzie. Ceci représente la consommation du Canada pour trois ans.

Les régions pionnières constituent la troisième source de gaz naturel. Encore une fois, ces ressources se trouvent surtout dans l'Arctique. Travaux toujours difficiles et coûteux à cause des icebergs qui heurtent presque chaque année le fond de la mer, si bien que les pipelines seraient éventrés. Ils devraient donc être enfouis sous le lit de la mer à environ 600 pieds sous les glaces.

Le charbon

Une autre source pourrait être le charbon, mais les perturbations à l'environnement associées à l'extraction sont un problème essentiel. La pollution causée par la combustion du charbon est une autre source de dérangements. Nous disposons aussi d'électricité hydraulique qui est une bonne source d'énergie renouvelable. Mais, où aller le chercher, sinon vers des sites éloignés comme la Baie James, les rivières Churchill et Nelson au Manitoba et Churchill Falls au Labrador. Ceci entraîne encore des conséquences à l'environnement. De plus, ces sites éloignés impliquent des coûts exorbitants.

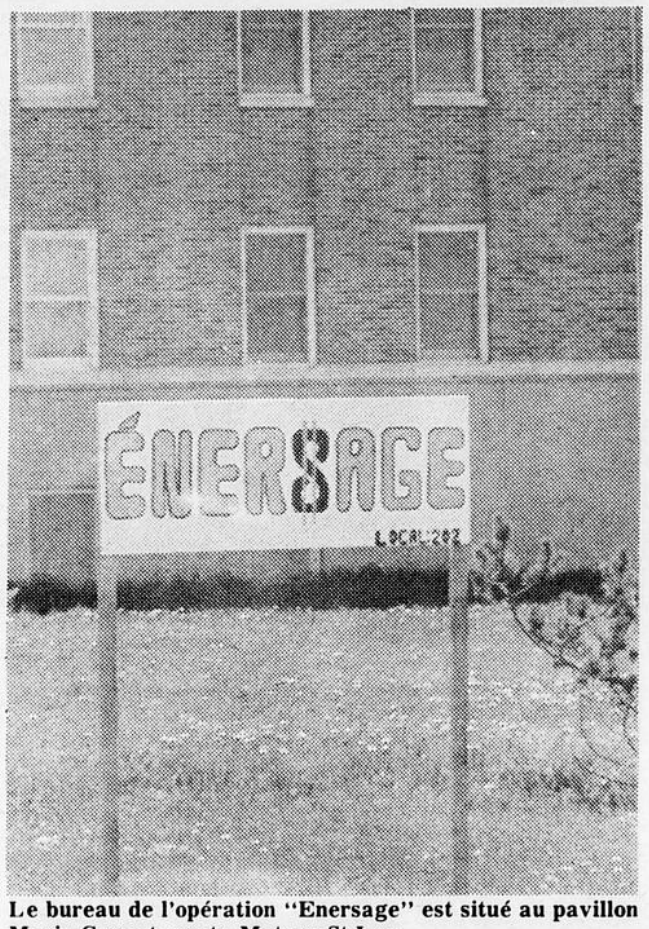
Parlons un peu d'électricité d'origine nucléaire. Question primordiale: l'élimination des déchets. Le plutonium, déchet produit par une centrale nucléaire et l'une des substances les plus toxiques sur la terre et demeure toxique pendant 250,000 ans. Il faudrait donc l'isoler pendant toute cette période - projet très difficile à réaliser.

Nous avons aussi des ressources renouvelables. Le climat du Canada permet en effet d'utiliser l'énergie solaire. Les vents nous permettent de produire de l'électricité avec des moulins et des générateurs à vent. Cependant, l'énergie renouvelable ne sera jamais en mesure de satisfaire notre demande actuelle en énergie.

Il est donc évident que nous ne disposons absolument pas des ressources nécessaires à nos besoins qui sont de plus en plus importants en énergie. Mais, même si nous les avions, les frais de mise en valeur, de livraison et de production de ces ressources, sont considérables. Ils continueront d'augmenter.

Les investissements

La deuxième sorte de coût est représentée par les investissements. Si nous continuons à utiliser de plus en plus d'énergie chaque année, nous allons devoir dépenser,



Le bureau de l'opération "Enersage" est situé au pavillon Marie-Guyart, route Matane-St-Luc.
[Photo La Voix Gaspésienne]

d'ici 12 ans, 180 milliards pour construire les nouvelles usine d'énergie dont nous aurons besoin pour satisfaire la demande. D'où viendra cet argent? Des services tels que l'école et les services sociaux. Nous avons assisté à l'interruption de projets tels que Perspective Jeunesse et la suppression de projets comme le PIL. A travers tout le pays, des conseils scolaires se heurtent à des difficultés d'ordre financier. Les services hospitaliers ont été réduits mais notre gloutonnerie en énergie ne connaît pas de limites.

La troisième sorte de coût porte sur les coûts de l'énergie. Plus nos sources d'énergie sont éloignées et difficiles à exploiter plus elles demandent d'énergie. Le fonctionnement de l'usine dans l'Athabasca demande un baril sur quatre.

La quatrième sorte concerne les coûts relatifs à l'environnement. Le simple fait de transporter, d'utiliser de produire de l'énergie nuit à notre environnement. Si vous vous préoccupez de la qualité de l'environnement, vous essayerez d'économiser l'énergie.

Les derniers coûts sont les coûts sociaux. Si nous doublons notre consommation d'énergie dans les années à venir, cela veut dire que nous aurons deux fois plus de raffineries de pétrole, deux fois plus de dépôts d'ordures dont certains encombreront les arrières-cours.

La seule solution

Puisqu'il est évident qu'économiser l'énergie revient à un meilleur marché que la produire, les économies d'énergie sont la meilleure et même la seule solution qui nous est offerte.

Il faut que tout le monde fasse sa part. Dans Matane, le projet ENERSAGE commencera dès cette semaine. Ce programme a pour but d'aider les propriétaires de maison à économiser de l'argent et de l'énergie. Un membre du programme aidera le propriétaire à fournir des informations particulières et précises sur les caractéristiques du chauffage et de l'isolation thermique de sa maison. C'est une chance de réexaminer gratuitement l'isolation de votre foyer. Le propriétaire recevra par la suite une analyse, traitée à Ottawa, lui suggérant des travaux particuliers de rénovation de l'isolation thermique qu'il pourrait entreprendre, avec les renseignements détaillés sur le coût de la rénovation thermique ainsi que les économies prévues en combustion et en dollars et la période d'amortissement.

Ces suggestions sont laissées à la guise du propriétaire concernant la mise en application. N'oubliez pas que toute chaleur qui s'échappe, représente des dollars qui fuient. Plus vous en perdrez plus il vous coûtera cher d'en perdre.

Les économies d'énergie feront durer nos sources d'énergie non renouvelables, aideront ainsi à maintenir les prix, et donneront le temps de mettre tout à fait au point les sources renouvelables. Cela réduira notre dépendance vis-à-vis l'énergie, et peut-être que les formes renouvelables pourront satisfaire nos besoins bientôt.

Projet ENERSAGE-Matane
Directeur du projet
Robin Forbes

André Marquis

Contracteur

Spécialité: déménagement de maisons... ordinaires ou préfabriquées

- Blocage de maisons-mobiles
- Construction
- Rénovation
- Fondations

393 av. Desjardins Matane

bur.: 562-5444 Rés.: 562-2708

Tous les commissaires sortants seront de nouveaux candidats

Les 5 commissaires de la Commission scolaire de Matane dont le siège est en jeu cette année ont tous l'intention de continuer à représenter la population de leur quartier. Mme Florianne Gauthier, dans le quartier 2, croit être très utile à ses commettants et a l'intention de poursuivre son travail. Lors de la dernière élection, elle faisait face au commissaire sortant dans la seule élection qui a eu lieu pour les cinq quartiers ouverts. 468 voteurs s'étaient prononcés sur une possibilité de 1367, 34%.

Dans le quartier 3, l'autre partie de St-Jérôme et de Bon-Pasteur, M. Pierre Chaussé entend continuer, il n'a pas eu d'opposition en 1974, il n'en a pas eu non plus à son élection précédente. Il termine son troisième mandat. Il représente 1347 électeurs.

Avec le quartier 6, la partie nord de St-Rédempteur et Petit-Matane, M. Roland Tremblay occupe le plus gros quartiers avec 2246 électeurs. Son assise populaire est surtout concentrée à Petit-Matane, où il a réussi à convaincre les commissaires d'installer une classe temporaire qui libérerait la salle polyvalente d'une classe qui y est actuellement installée.

Ste-Paule, St-Léandre et St-Nil, le quartier le plus vaste, le moins homogène et le moins peuplé, 696 électeurs, est représenté par M. Louis-Marie Lévesque, 69 ans. S'il est le doyen des commissaires par son âge, il ne l'est pas par l'expérience, comme il le rappele lui-même. Il a traversé deux mandats, il a deux fois élu par acclamation. Son quartier porte le numéro 13, un chiffre chanceux, selon lui.

M. Raymond Rioux, à St-Ulric de Rivière-Blanche, représente 1292 électeurs. Il a battu, au premier scrutin auquel il a participé le défunt maire de St-Ulric. Il n'a pas connu d'opposition depuis. Il est très présent, membre de l'exécutif de la locale comme de la régionale, il est près de l'intérêt des gens qu'il représente. Il dit qu'il a suffisamment d'ouvrage avec les commissions scolaires, pour ne pas avoir l'intention de briguer les suffrages au niveau municipal en novembre.

A date, aucun autre candidat ne s'est manifestél. La semaine prochaine, nous serons en mesure d'annoncer combien seront élus par acclamation.

M.C.

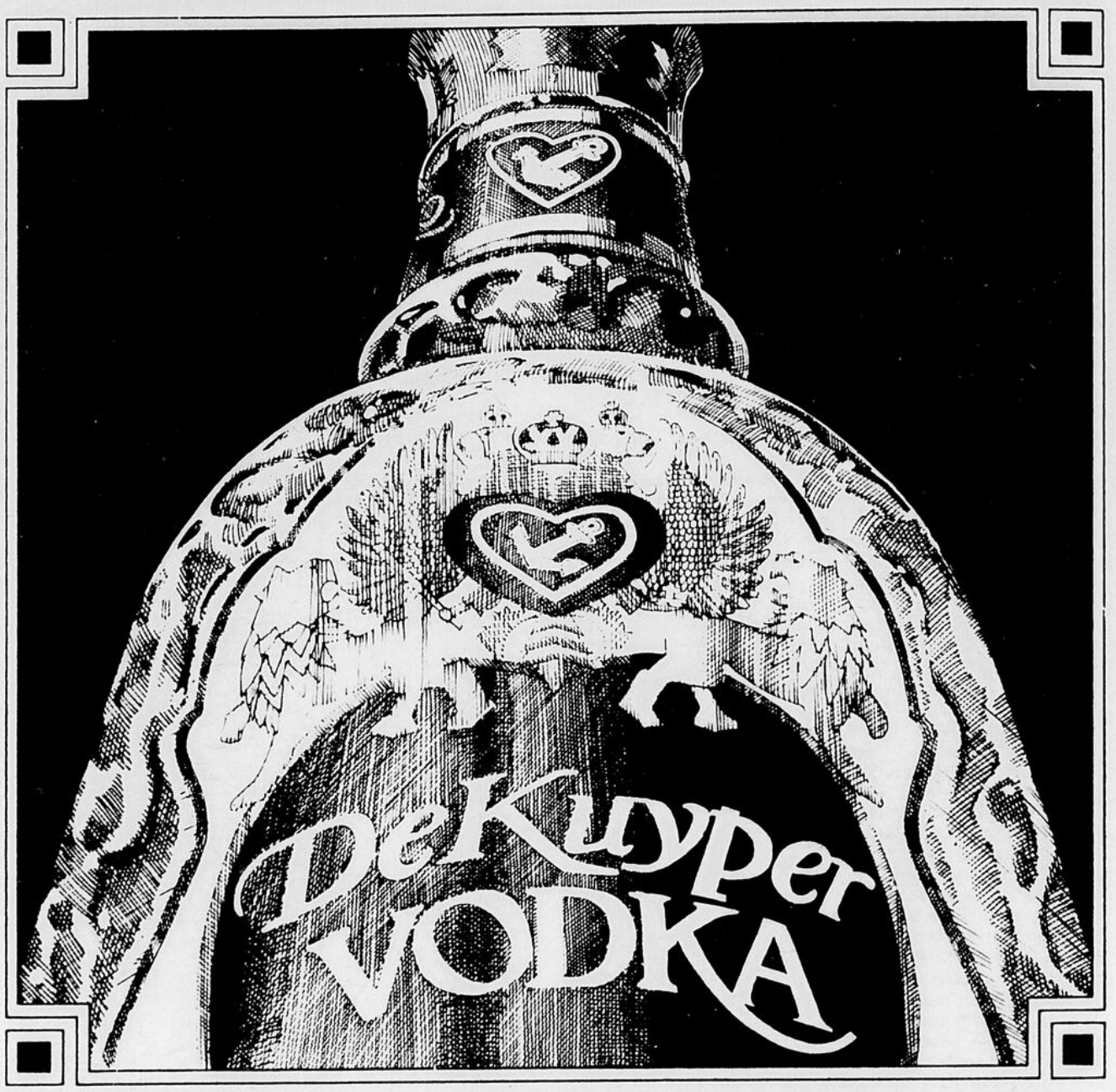
Paul Bernier nommé directeur général

M. Paul H. Bernier, directeur financier et directeur général adjoint de la Commission scolaire régionale des Monts remplacera M. François Vinet au poste de directeur général de cette institution, à compter du 29 août prochain. Dès cette semaine, le nouveau directeur de la régionale se met à l'ouvrage afin de transposer dans les faits le plan de réorganisation que les commissaires ont accepté en principe lors d'une réunion précédente, fixant les responsabilités de chacun des huit cadres restants à la régionale.

Pour les membres du comité spécial du conseil des commissaires, c'est à raison de deux soirs par semaine qu'ils entendent participer à la mise en place de la nouvelle structure administrative de la régionale des Monts. Le directeur général sortant sera en fonctions jusqu'au 28 août, ce qui permettra une passation en douceur des pouvoirs et une prise en charge granduelle par le nouveau directeur général.

Rappelons que le directeur général de la C.S. de Matane avait déjà commencé une période de préretraite le 1 mars, ce qui fait qu'en septembre, tant à la C.S. de Matane qu'à la régionale des Monts, ce sera un nouveau leadership qui s'affirmera à la direction générale.

M.C.



Bou-tik Ma Tanière Choix varié de perles de bois prix avantageux

334 av. St-Jérôme Matane 562-5454

Votre désir
nous pouvons le satisfaire
Choix variés de colliers

Coraux, dents de requins, pierres, oeil de tigre

Confection:
- Sacoches
- Sandales
- Abat-jour
- Colliers
- Ceintures
- Barrettes à cheveux
- Vêtements sur mesure

Centre de vente autorisé "Tandy"

"La compagnie qui enseigne au monde le travail du cuir"

Sacoches, porte-feuilles, ceinture, etc. a assemblé vous-mêmes.

Aussi l'équipement pour le travail du cuir

● macramé ● jute

Ballot 5 lbs 4 brins **7.95** Ballot 5 lbs 8 brins **7.95**
Balle 77 verges nat. ou coul. **2.59**
Balle 70 verges nat. ou coul. **1.59**

FESTIVAL DE LA CREVETTE MATANE

Un gagnant par régionale

La Société nationale de l'Est du Québec a fait connaître les gagnants du concours-participation pour le français au deuxième cycle de l'élémentaire.

Le premier prix d'une valeur de $200 tiré au hasard va à la classe de sixième année de l'école Ste-Marie de Sayabec dont le professeur est Jeanne-d'Arc Bélanger. Sept autres prix ont été accordés pour les autres commissions scolaires. Elles étaient huit en tout à s'inscrire. Ces prix ont été attribués comme suit: la Commission scolaire de la Mitis - école Ste-Angèle - 6e année - Linette D'Astous; la Commission scolaire de Matane - école St-Victor de Petite-Matane - 4e année - Suzanne T. Forbes; la Commission scolaire Des Basques - école Litalien de Trois-Pistoles - 6e A - Gaby Hudon; la Commission scolaire Des Montagnes - école Notre-Dame de la Confiance, St-Emile D'Auclair - 4e année - Madeleine Castonguay; la Commission scolaire La Neigette - école La Trinité de Trinité-des-Monts - 5e et 6e - Elise Normand; la Commission scolaire Témiscouata - école élémentaire Cabano - 6e année - Jocelyne Lord; la Commission scolaire de Rivière-du-Loup - école Joly de Rivière-du-Loup - 4e année - Yvette Côté.

La Société nationale a cru observer que le concours avait suscité de l'intérêt dans les commissions scolaires. Elle dit avoir reçu une excellente collaboration des conseillers pédagogiques de ces commissions. Le jury était formé de M. Ernest Simard, M. Lionel Dion, Mme Ida Côté, Mlles Jacqueline Paquet, Lise Fortin et Jocelyne Michaud ainsi que de M. Guy Simard.



Bien des élèves n'ont pas besoin des autobus pour se rendre à l'école. Ces dizaines de motos et de mobylettes stationnées à la porte de l'école polyvalente de Matane le montrent bien. [Photo La Voix Gaspésienne]

A la Commission scolaire la Tourelle

A la Commission scolaire de la Tourelle, les commissaires, au cours de leur assemblée régulière du 12 mai, ont fixé le taux de la taxe foncière scolaire à $1.35, par $100 d'évaluation. Avec un taux normalisé de $1, c'est donc $0.35 que les contribuables de cette C.S. devront payer pour assumer les dépenses inadmissibles que leurs commissaires ont approuvées. Il semblerait que ces dépenses sont surtout occasionnées par la CSR des Monts, laquelle subit des déficits dans ses services non subventionnés comme les cafétéria et résidences, et assume un transport le midi pour plusieurs de ses élèves.

.....

Au chapitre des immobilisations, la C.S. a demandé au MEQ d'approuver une demande d'agrandissement pour l'école Notre-Dame des Neiges, à Marsoui, la décrivant comme un centre important, assuré d'une clientèle intéressante pour plusieurs décennies encore. Selon les commissaires, cette école a besoin d'une salle communautaire polyvalente pour servir de lieu de récréation en cas de mauvais temps ainsi que pour dispenser les cours d'éducation physique inscrits au programme du cours élémentaire.

.....

Dans le cadre du plan de développement des langues, un groupe d'élèves de l'école Champagnat, de Ste-Anne-des-Monts, se rendront visiter des familles anglophones de New Richmond, vers la fin mai. D'autres élèves, eux de l'école St-Norbert de Cap-Chat se rendront au centre de philathélie de Rimouski.

.....

Le centre administratif de la C.S. de la Tourelle sera ouvert de 8 à 16 h., du lundi au vendredi, pour la période estivale. Les employés prendront une heure pour leur dîner, entre 12 et 13 h.

M. C.

A la Commission scolaire de Matane

A la réunion de l'exécutif de la Commission scolaire de Matane, qui s'est tenue à St-Ulric, le comité de parents a fait part de ses recommandations quant au transport des élèves, le midi. Ainsi que les membres de l'exécutif en ont décidé, les élèves iront dîner chez eux pendant toute l'année l'an prochain, à l'exception de ceux qui habitent le deuxième rang de Matane, le rang Tartigou ou le cinquième rang de St-Ulric, pour lesquels on continuera la distribution d'une soupe et d'un breuvage chaud, pendant les mois de décembre, janvier, février et mars.

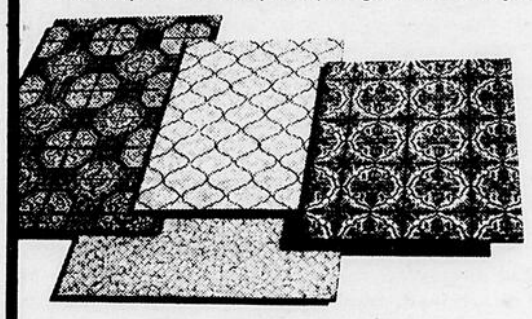
De plus, le système d'intercommunication de l'école Mgr Belzile de St-Ulric sera amélioré. Si les budgets le permettent, à la fin de l'exercice financier, le trente juin, un système d'intercommunication individualisé permettra des échanges privés entrele secrétariat de l'école et chacune des classes; si par contre, les budgets des écoles sont épuisés, on apportera tout de même une modification au système actuel afin de permettre à la direction de communiquer séparément avec les classes de l'élémentaire et celles du secondaire. Si la première hypothèse coûte $1,750, la seconde ne coûterait que $250. Enfin, l'école se verra dotée d'une ligne téléphonique et d'un appareil supplémentaire afin de répondre aux besoins des enseignants et des autres employés de la C.S. qui y passent occasionnellement.

M. C.

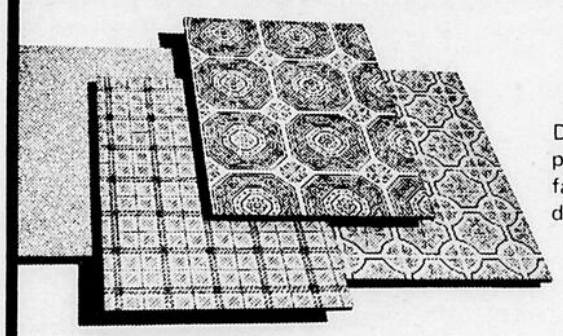
La faim du monde
avant la fin du monde
OXFAM

Armstrong vous donne 3 façons de
CESSER DE CIRER!

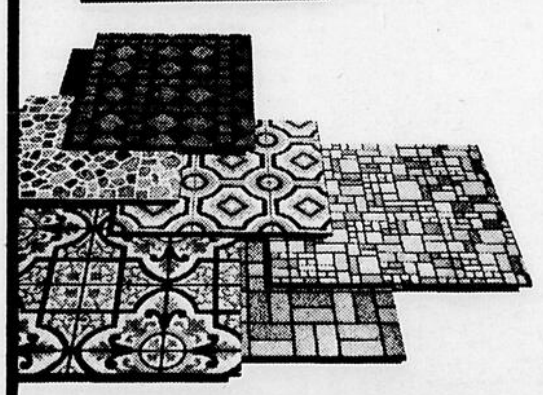
Si vous cirez encore les planchers de votre cuisine, c'est le temps d'arrêter. Pourquoi ne pas vous joindre aux millions de femmes qui apprécient le couvre-plancher sans cirage d'Armstrong — à revêtement Mirabond® qui garde son lustre beaucoup plus longtemps qu'un couvre-plancher ordinaire en vinyle. Un coup d'éponge . . . et on jurerait qu'il vient d'être ciré!



EXCELLENT!
Sundial MD
Le revêtement Mirabond brille sans cire! Excellent choix de motifs et de couleur. Beaucoup d'avantages, à bon prix.



ENCORE MIEUX!
Le Solarian®
Des motifs texturés riches et superbes, qui gardent leur éclat! Le fameux couvre-plancher sans cirage d'Armstrong.



LE MEILLEUR!
Le Solarian Designer
Des motifs éblouissants, l'aspect d'un chef-d'oeuvre d'artisanat — des couleurs incrustées qui donnent à vos planchers une profondeur et un réalisme inégalés!

Certains motifs sont déposés par Armstrong

Une vraie découverte pour vos planchers.

Armstrong boutique du couvre plancher

La Maison des Couleurs
198 av. St-Rédempteur
Matane 562-1957



La Brasserie 21 et le Deroy commencent du bon pied

La Brasserie 21 a entrepris sa deuxième campagne dans la ligue de fastball Labatt de brillante façon lorsqu'elle a bafoué les champions de la dernière saison régulière le St-Adelme par 25 à 6. Les représentants du 21 se sont assurés ce premier triomphe en croisant le marbre 11 fois au cours de la cinquième manche.

Le lanceur Serge Lévesque a récolté son premier gain pendant que son opposant Richard Thibeault subissait un premier revers, mal secondé par ses coéquipiers qui ont commis maintes erreurs. D'ailleurs les porte-couleurs de St-Adelme, limités à sept coups sûrs contre douze pour leurs rivaux ont accumulé l'effarant total de 14 erreurs.

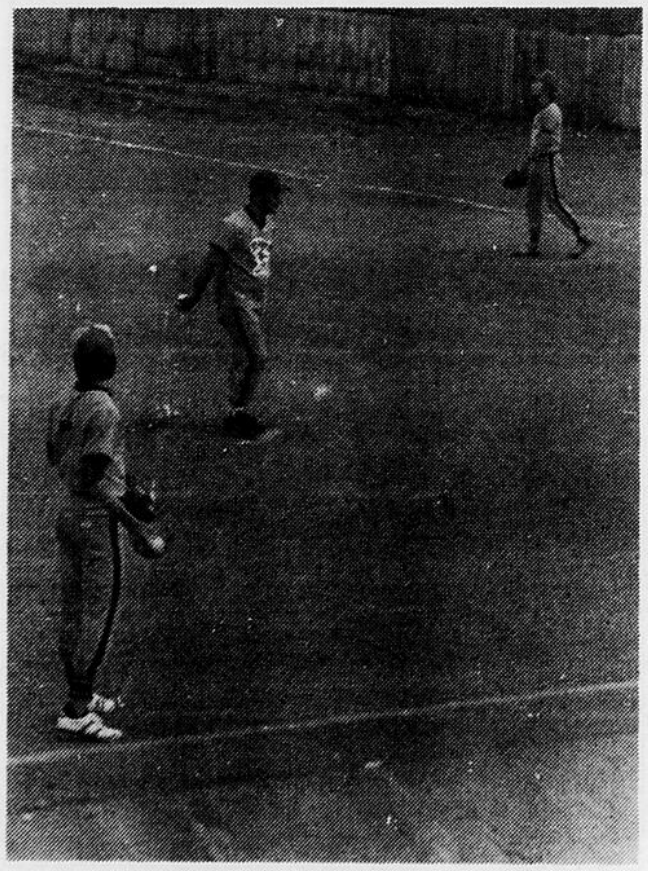
Le 21 a inscrit quatre points dès la première manche à la suite de trois buts sur balles et une atteinte. Par la suite, ils ont rajouté quatre autres points à la troisième avec le concours de quatre erreurs consécutives de l'adversaire. Yves-Marie Bellavance a obtenu quatre coups sûrs en autant de visites au marbre alors que Bobby Marmen en récoltait trois en quatre. Alain Vaillancourt, s'est avéré le meilleur producteur de points avec quatre.

Le seul bon moment du St-Adelme est survenu à la troisième lorsqu'ils sont inscrit cinq points sur trois simples et un double. Réal Thibeault a amorcé la manche en recevant un but sur balle, suivi par le double du receveur Réjean Marquis et des simples de Serge Truchon, le meilleur à l'attaque pour le St-Adelme avec trois coups sûrs, de Richard Thibeault et Sabin Marquis.

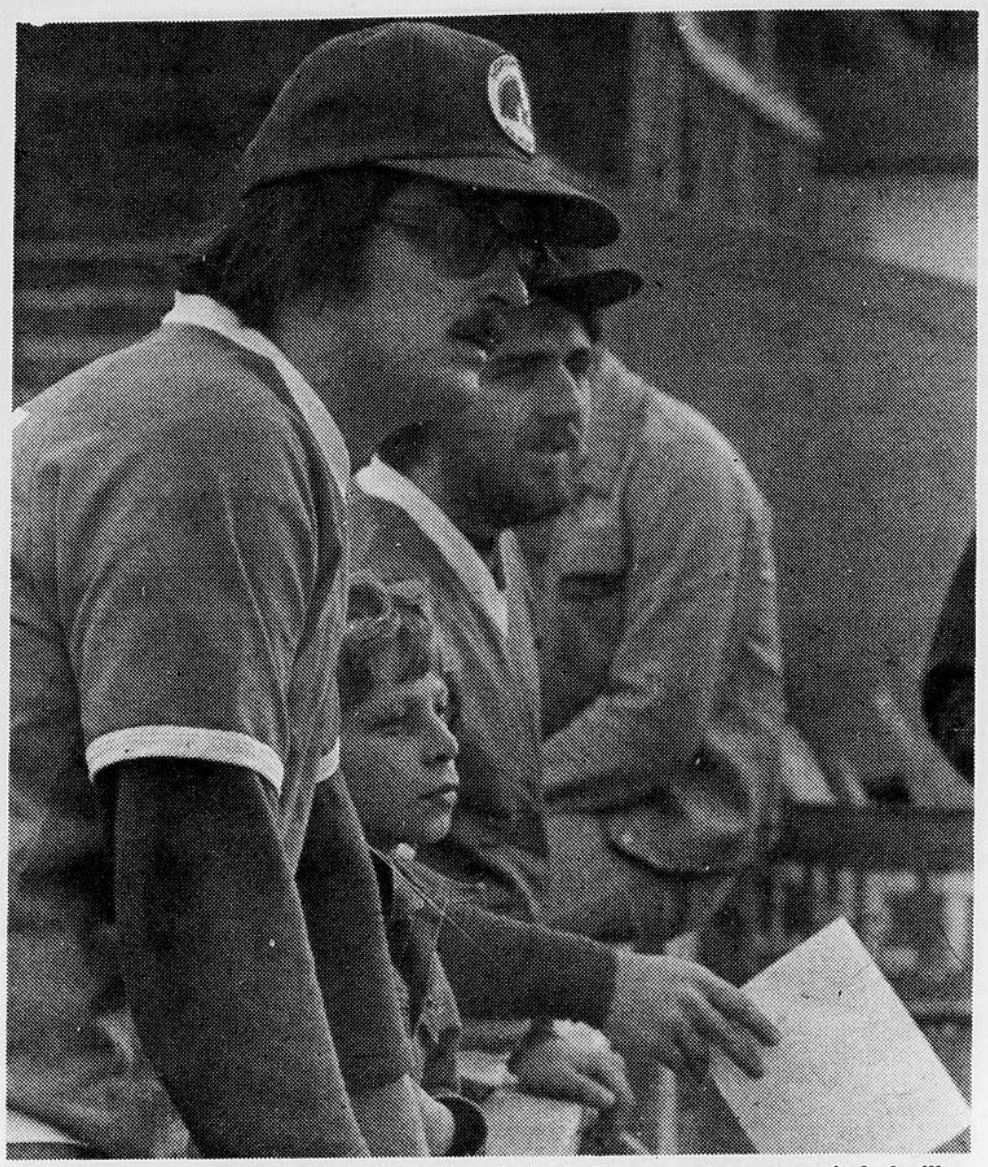
.....

Dans la seconde rencontre de ce programme double, la formation de Les Méchins a encaissé, à son premier match dans la ligue Labatt, un revers de 4-1 face au Deroy. Cette dernière formation, très jeune, a connu une excellente rencontre à la défensive ne commettant aucune erreur, fait assez rare dans cette ligue, Francis Lemieux a été le principal artisan de ce triomphe en limitant les frappeurs des Montagnards à cinq coups sûrs. Leur seul point est survenu à la septième manche lorsque le lanceur Guy Leblanc en relève au lanceur perdant Claude Gagné, a obtenu un double pour compter sur le simple d'André Fiola.

Le Deroy s'est inscrit au pointage en troisième manche sur des simples successifs de Richard Lebreux, Stevens Perron et Alain Côté. Par la suite, ils ont rajouté trois autres points à leur fiche dès la manche suivante. Denis Desbiens a entrepris le bal en se rendant au premier sur l'erreur de l'arrêt-court. Francis Lemieux a suivi avec un simple ainsi que Fernand Morel pour les deux premiers points. Richard Lebreux a fait compter le dernier point de cette manche avec un solide double. Guy Leblanc est venu en relève et n'a alloué qu'un seul but sur balle en deux manches mais il était déjà trop tard. Le fait saillant de la partie est survenu à la troisième lorsque Richard St-Laurent a lancé une prise au marbre pour doubler le coureur.



Le signal du départ va être donné dans quelques instants au fastball.



On était un peu embêté au début de la saison de fastball parce qu'on manquait de feuilles de pointage. **[Photos La Voix Gaspésienne]**



Tapis extérieur
$2.75 - 6.95 - 7.95 - 8.95 v.c.

Marquetterie
1.50 p.c.

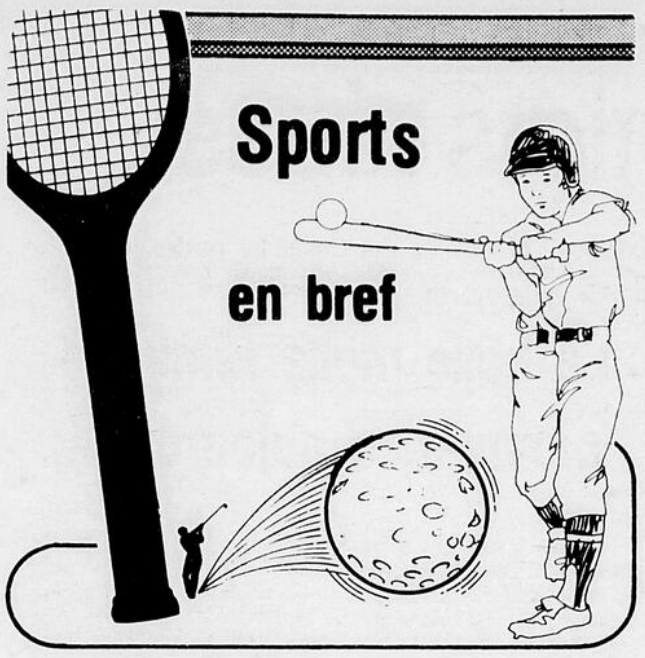
Prélart Cushion Floor
spécial: 4.50 v.c.

Planche de chêne
à partir de 1.15

Pour une maison complète, nous sommes les maîtres du couvre-plancher

Denis Décoration Enr.

870 du Phare Est, Matane , 562-5420



Line Bouchard, poids et disque, André Thibeault 100 et 400 mètres ainsi que Jean-Pierre Meunier, 100 mètres, longueur et triple saut, sont trois athlètes matanais qui participent cette semaine au Parc d'entraînement du Stade Olympique, à la première des trois rencontres qui serviront de sélection pour l'Equipe du Québec au "Canada Games" qui aura lieu à St-Jean Terre-Neuve, en août prochain. Ces trois athlètes possèdent d'excellentes chances de se classer.

.....

Lors d'une compétition d'athlétisme qui a eu lieu à Rivière-du-Loup le 21 mai dernier, les représentants de l'Est du Québec se sont emparés du deuxième rang avec un total de 1,645 points, devancés seulement par la région de Québec avec 1,903 points. En troisième place, on retrouvait la Mauricie avec 1,104 et le Nouveau-Brunswick 451.

.....

Le 18 juin prochain aura lieu le Circuit provincial Sport Expert, une rencontre d'athlétisme sanctionnée par la Fédération du Québec et dont le directeur de la rencontre est M. Gaétan Lapierre de Matane. Tous les athlètes de la région matanaise peuvent s'inscrire à cette compétition même s'ils ne font pas partie d'un Club athlétique. Le coût d'admission est de $1, le relais $2. Le tout se déroulera à la Polyvalente de Matane.

.....

Si vous êtes "MASTER" c'est-à-dire 30 ans et plus pour les femmes et 35 ans pour les hommes, une course de 1,500 mètres [1 mille] est organisée. Il n'y aura pas prix pour cette épreuve, seule la participation comptera.

.....

Le joueur du centre Serge Bernier de Matane, a été honoré et chaleureusement applaudi par la population matanaise samedi soir dernier lors de la soirée de l'ouverture officielle du Club de Golf de Matane. Serge, choisi le joueur par excellence des séries éliminatoires de l'AMH alors qu'il a amélioré deux records de cette ligue de hockey, soit le plus de buts au cours des séries (14) et le plus fort total de points, a reçu une ovation debout de la part des 150 personnes présentes à cette soirée. Il a ainsi pu apprécier la chaleur des Matanais et leur fierté de pouvoir souligner son travail exemplaire.

.....

Pour Bernier, la coupe Avco représentait le premier grand trophée remporté au cours de sa carrière. L'un de ses coéquipiers, Paulin Bordeleau, lui a rendu un vibrant hommage lorsqu'on lui a demadé la clef de ses succès. Ce dernier a répondu aux journalistes qu'il était facile d'enfiler des buts lorsqu'on jouait avec l'un des meilleurs joueurs de centre au monde. Bravo Serge...

.....

Rodrigue Bouchard qui faisait partie l'an dernier de l'équipe de fastball de St-Adelme nous écrit de Schefferville pour nous préciser que non seulement il manquera plusieurs joutes pour son ancienne équipe cette saison-ci mais qu'il ne jouera pas du tout. Il réside maintenant à Schefferville et l'on voit mal comment il pourrait jouer dans la ligue de fastball de Matane.

Rodrigue précise qu'il est membre de l'équipe de fastball Taverne Apollo, l'une des meilleures de Schefferville (sinon la meilleure) et que la saison s'annonce bien. Il désire souhaiter bonne chance à l'équipe de St-Adelme parce qu'elle semble avoir de la difficulté à recrûter des joueurs. Rodrigue mentionne qu'il n'est pas impossible que Schefferville vienne disputer quelques parties sur la rive sud.

Enfin, notre correspondant dit qu'il a gardé d'excellents souvenirs de la ligue de fastball locale. Il souhaite à tout le monde un bon Festival de la Crevette. La commission est faite.

.....

Marathon relais samedi

Samedi prochain, le Club athlétique de Matane tiendra un marathon-relais sur la piste de la Polyvalente de Matane, dans le but de financer ses activités de compétition extérieure. Trois des membres du club comptent parmi les espoirs juniors de l'équipe du Québec pour les Jeux du Canada qui se dérouleront en août prochain à St-Jean de Terre-Neuve. Jean-Pierre Meunier, un sauteur, a d'ailleurs réussi une quatrième place en triple saut et une cinquième en saut en longueur, à des compétitions de niveau senior, à Montréal, au cours de la fin de semaine. Lors des mêmes compétitions, André Thibault, un sprinter, a réussi une première place, avec 49,2 s. en 400m et une quatrième en 100m. en 11,1 s. Le troisième espoir, Chantal Pelletier n'a pu se rendre à Montréal.

Il en coûtera entre $1,200 et $1,800 au Club athlétique pour subvenir aux frais de compétition extérieure de ses membres en 1977, tant au niveau provincial qu'au niveau canadien ou international. Il ne faut donc pas hésiter à subventionner l'un ou l'autre des dix coureurs qui tenteront de courir le marathon, 42,600 km, en moins de deux heures, samedi prochain.

M. C.

Tournoi de fastball

Le tournoi de fastball Labatt sera présenté les 1er, 2 et 3 juillet prochain au stade de la rue Fournier. Ce prestigieux tournoi regroupera 16 formations qui seront divisées en classes bien distinctes, le A et le B. Les vainqueurs de la première ronde seront classés dans le A et les vaincus dans le B. Plus de $1,200 seront distribués entre les différentes équipes qui participeront aux diverses finales en plus des trophées individuels et d'équipes qui seront remis aux plus méritants.

L'inscription de chaque formation est de $30 et devra se faire au plus tard le 20 juin prochain. Les premières formations inscrites feront partie du contingent des seize formations admises au tournoi. Pour inscription ou informations, il s'agit de rejoindre l'un des membres du conseil exécutif de la ligue de fastball Labatt, soir le président Jean-Yves Gauthier ou encore Gilles Lacroix.

La plongée sous-martine

S'entendre vivre

Se retrouver sous l'eau sans aucun bruit, ressentir le rythme de sa respiration, en être conscient pour la première fois car à l'extérieur, on n'est pas conscient du fait de respirer; sous l'eau, on entend ses bulles.

Cette présence de la respiration donne un rythme. Et le fait d'être isolé, de retrouver son rythme et de s'entendre vivre... L'on prend conscience de chaque mouvement. L'eau représente une force d'inertie considérable; ça ne sert à rien de se battre contre elle. Il faut jouer dans le même sens.

L'état d'apesanteur qu'on éprouve sous l'eau s'apparente sans doute à la sensation du parachutiste en chute libre. Plonger le lon d'une falaise sous-marine, c'est comme sauter en parachute. Vous vous laissez descendre presqu'en chute libre contrôlée; vous avez la possibilité de vous immobiliser comme si le parachute pouvait s'arrêter entre ciel et terre.

Sous l'eau, il n'y a jamais une journée où le paysage est le même à cause des variations de la lumière. Quand on plonge dans nos eaux québécoises, c'est froid, la visibilité n'est pas toujours bonne mais il faut prendre ce qu'il y a de bon là-dedans. Plutôt que de regarder des paysages, vous regardez des détails. C'est un autre aspect. Il faut s'habituer à chercher des détails, des petites choses. Quand on se retrouve sous l'eau, c'est une détente totale. Il faut aimer le milieu aquatique pour apprécier la plongée. Et qui peut plonger? Toute personne qui est en bonne condition physique, qui nage, qui se sent bien en milieu aquatique et qui a de la volonté. Les empêchements: troubles d'oreille, de respiration, de coeur.

(Extrait de Châtelaine, mai 1977).

Diane Thibault,
Club de Plongée
sous-marine de Matane



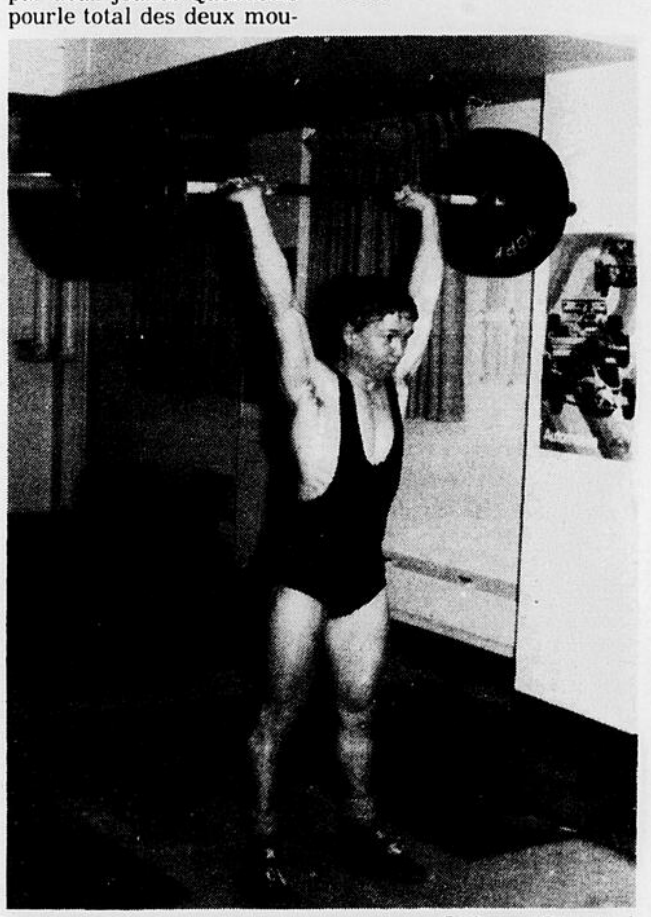
Haltérophilie

Médaille d'argent pour René Bouffard

Deux jeunes Matanais, René Bouffard et Gilbert Simard, ont participé au championnat canadien d'haltérophilie qui ont eu lieu à Edmonton en les 21 et 22 mai. Bouffard a terminé deuxième dans la classe des 123 livres avec un arraché de 170 livres et un épaulé-jeté de 230 livres. René à 16 ans n'est devancé dans cette catégorie que par deux jeunes Québécois pourle total des deux mouvements. Une différence de cinq livres seulement.

Pour sa part, Gilbert Simard, dans la classe des 148 livres, a réussi 215 livres à l'arraché et a raté la barre à 270 livres en épaulé-jeté. N'ayant pu faire le total, il fut éliminé de la course aux médailles.

Bravo à René pour sa médaille de bronze et à Gilbert pour sa participation.



Gilbert Simard

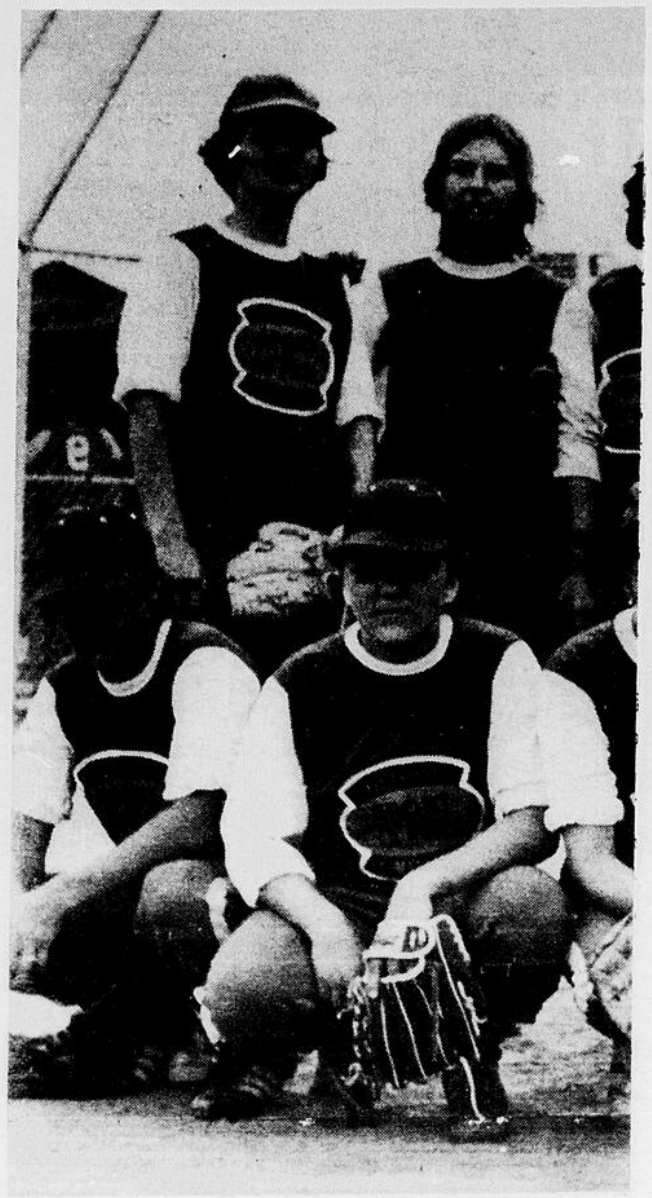
● Table de pool à votre disposition



Hôtel-motel Castor

Emilien Côté St-René

"Le rendez-vous des pêcheurs de saumons"



Pavillon de la Cité

Olympiades juniors réussies

La Pavillon de la Cité recevait vendredi dernier des élèves d'Amqui, de Rimouski, de Mont-Joli, de Ste-Anne-des-Monts, de Gaspé et de Carleton, dans un festival sportif annuel.

Cent cinquante jeunes ont évolué dans un pentathlon sur la piste et pelouse et dans les gymnases de la polyvalente. Nous remercions les autorités de la polyvalente de Matane pour leur magnifique collaboration ainsi que les membres de la cafétéria et le chef de groupe en éducation physique à la polyvalente, M. Claude Gendron.

Quantité de médailles furent distribuées au Pavillon de la Cité vers 3 h 30 vendredi après-midi.

L'ouverture officielle de cette manifestation sportive s'est faite à 10 h au gymnase de la Polyvalente par Monsieur François Vinet, directeur général, Rosaire Quévillon, coordonnateur en Enfance inadaptée et Cléo Nadeau, directeur du Pavillon de la Cité.

Monsieur Guy Gauthier, professeur d'éducation physique du Pavillon, et les 24 membres du personnel de cette école ont mené à bien cette activité d'envergure régionale.

Monsieur Paul Bernier, directeur général adjoint et Monsieur Rosaire Plourde, directeur des services aux étudiants étaient du groupe à la remise des médailles dans l'après-midi.

Nous tenons à remercier également Madame Marielle Gagnon du Cegep de Matane et les ambulanciers St-Jean pour leur magnifique collaboration. Merci au club athlétique de Matane pour ses 6 officiels majeurs.

Voici la liste des récipiendaires de médailles du Pavillon de la Cité:
Médaille d'or: Eddy Truchon, Michel Savard, Jean-Guy Gagné, Sylvie Murray.
Médaille d'argent: Line Boudreault, Claudel Dion, Dany Forbes, Dany Murray.
Médaille de bronze: Suzanne Jean.

Monsieur Claude Deschênes de l'A.R.S.S.E.Q. (Association Régionale des Sports Scolaires de l'Est du Québec), est le principal artisan de ces activités et toute la clientèle des jeunes sportifs veulent lui rendre un témoignage de reconnaissance.

La balle molle féminine commence aujourd'hui

La ligue de balle-molle féminine de Matane, en est à sa neuvième année d'expérience. Trois équipes de Matane et une équipe de St-Adelme font partie de la ligue cette année.

Durant tout ce temps, les exploits, les médailles d'or et d'argent ont été nombreux et nombreuses. Matane a été fièrement représentée par ces équipes dans tous les Jeux de l'Est du Québec et dans différents tournois depuis 1969 à 1977.

Pour cette année le comité exécutif se compose de: Mlle Danielle Landry secrétaire, Suzanne Levesque responsable des statistiques, Pierrette Savard publiciste, Francis Perron arbitre en chef, Marielle Gagnon responsable de la ligue et enfin les représentants de chaque équipe qui sont Michèle Labrie pour la Hutte Sports, Thérèse Vaillancourt pour les Atomas du Bavarois, Lise Chaussé pour les Midgets et Lise Marquis pour St-Adelme.

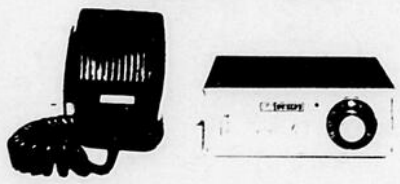
Le calendrier de la saison débutera le 1er et le 2 juin. Lors des deux premières rencontres, la Hutte Sports visite les Atomas et les Midgets de Matane reçoivent St-Adelme. Les parties se disputent durant toute la saison sur le terrain du Pavillon de la Cité et ceci les mardi, mercredi et jeudi de chaque semaine à partir de 6h30.

La population est donc invitée à venir encourager les adeptes de ce sport et ce en très grand nombre.

Vente Pré expo



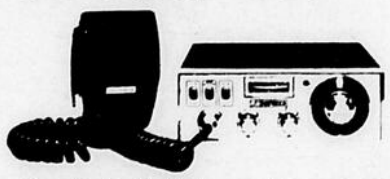
Radio CB



Pace 143
(23 canaux)
Prix rég. 189.95

Spécial "Expo" **119.95**

CB Pace 144



Rég. 279.95

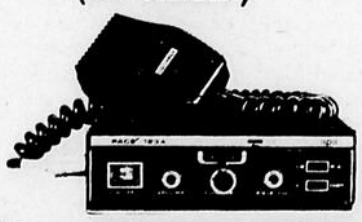
Spécial "Expo" **239.95**
(23 canaux)

Pace 40 canaux

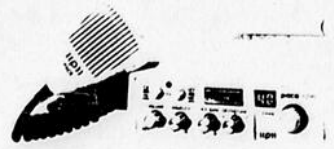


Spécial "Expo" **189.95**
(Modèle 8008)

CB Pace 123
(23 canaux)
Rég. 229.95



Spécial "Expo" **189.95**



Modèle 8015

Venez consulter nos prix.

Centre Electronique de Matane Enr.

715 du Phare est (Marial Bouffard) Matane 562-2852,562-5185

Dîner-bénéfices à $25 le couvert

C'est en présence d'invités de marque que sera présenté le premier souper-bénéfices pour le Fonds de l'athlète matanais le 18 juin prochain à la place des Sports. Ce Gala du Mérite Sportif sera patroné par le ministre responsable à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, M. Claude Charron. Le hockeyeur matanais, Serge Bernier, ainsi que son confrère Richard Brodeur, cerbère des Nordiques de Québec, seront également présents en plus des autorités municipales.

Ce Fonds d'aide de l'athlète matanais, idée conçue par les représentants de la presse sportive matanaise, permettra à nos athlètes de bénéficier de montants d'argent leur permettant de participer aux compétitions provinciales et même nationales. Le comité, composé à la présidence de Paul Côté, des vice-présidents, Jacques Létourneau, Ronald Landry et Denis Côté, du secrétaire Yvon Marquis, du trésorier Yves Gauthier, du publiciste Pierre Morel et du directeur Jacques Fournier, verra à la distribution de ses sommes.

Concerant le souper, le coût d'admission pour le couple a été fixé à $25 et $15 le couvert simple. Ce Fonds sera administré par le conseil nommé plus haut composé des gens du Service des Loisirs de la Ville, du Club Lion qui patronne cette idée et des membres de la presse sportive. Après un cocktail et le souper, on procédera à la remise des certificats et à la nomination des athlètes féminins et masculins de l'année au chapitre des compétitions individuelles et collectives. La soirée se terminera au son de la disco. On peut se procurer des billets auprès de tous les membres du comité organisateur. Il est à souligner que cet argent reviendra indirectement aux parents qui doivent continuellement débourser pour permettre à leurs enfants de participer aux diverses manifestations sportives.



Chasse et pêche

Il faudrait être plus que huit

L'Association de Chasse et de Pêche de Matane n'a pas connu tellement de succès la semaine dernière alors qu'elle tenait une assemblée de reprise des activités. Huit personnes bien comptées, quatre directeur et quatre membres, étaient sur place.

On ne pouvait guère tenir de réunion avec aussi peu de monde. Quand on sait qu'il y a des centaines de pêcheurs et de chasseurs dans la région de Matane. On se reprend donc jeudi soir à la salle civique de l'hôtel de ville à compter de sept heures trente et on espère bien qu'il y aura plus de monde. Un directeur de l'organisme a fait remarquer que l'Association avait pourtant, au cours des dernières années, réalisé bon nombre de choses pour les pêcheurs et chasseurs et que l'appui des membres est essentiel si on veut continuer dans cette voie. Qu'on songe seulement à ce qui a été fait pour faciliter la montée du saumon dans la rivière Matane.

A une époque où les loisirs de plein air, la conservation, la protection de l'environnement sont devenus un peu partout des préoccupations majeures, il devrait se trouver plus que huit personnes dans une région comme Matane pour discuter de ces choses.

On compte donc sur une meilleur appui pour demain soir.

M. Bas St-Laurent à Mont-Joli

C'est le dimanche 5 juin que sera présenté à l'arèna de Mont-Joli le concours M. Bas St-Laurent 1977 toutes catégories.

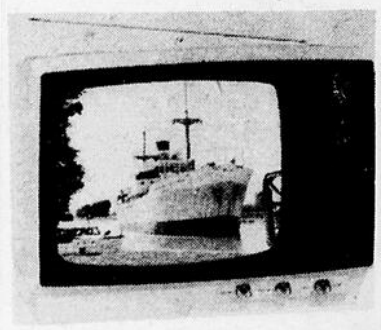
Ce concours est accessible à tous les culturistes du territoire s'étendant de La Pocatière à Gaspé. Les compétitions commenceront à 20 heures et comprendront des épreuves pour les championnats provinciaux de tir au poignet, de soulevé de terre et de levée sur le banc.

Des culturistes de toutes les villes de la région se feront la lutte dans deux classes tandis qu'il viendra des hommes forts de toutes les régions du Québec pour les autres catégories.

Quelques culturistes de Matane ont fait savoir à l'organisateur Gaétan d'Amours qu'ils participeront à ce concours.

Vente pré expo

SYLVANIA



Téléviseur 110 ou 12 volts
Rég. 179.95
Spécial "Expo" 149.95



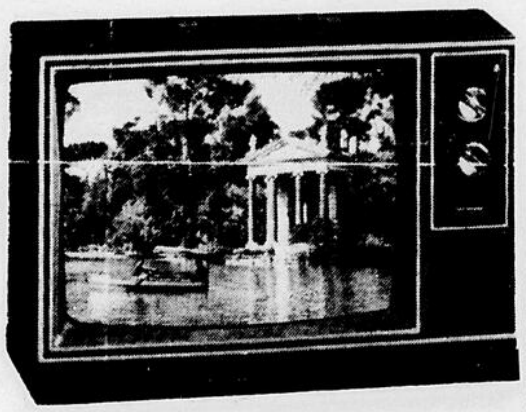
Rég. 859.95
Spécial "Expo" 799.95

SYLVANIA
Nouveau
Garantie de 36 mois sur Sylvania



Rég. 959.95
Spécial "Expo" 699.95

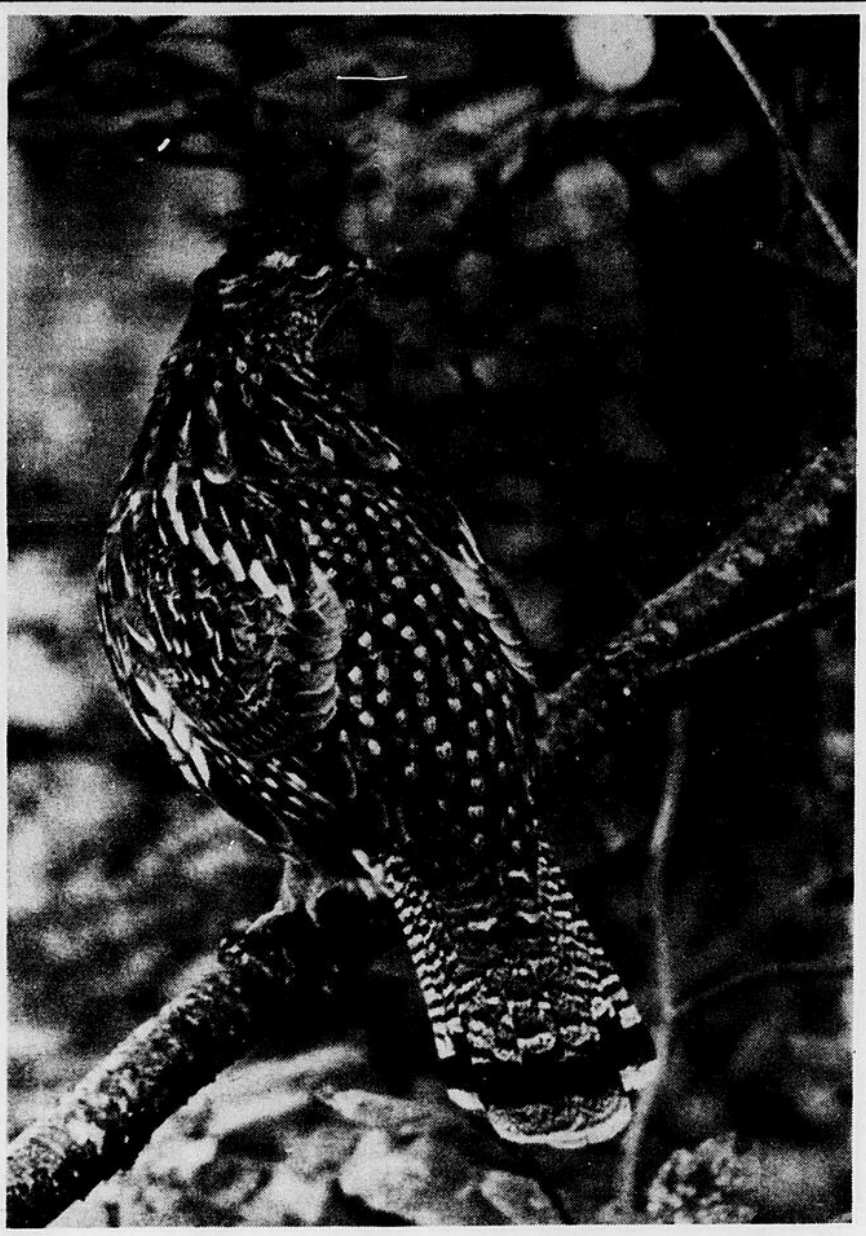
Un technicien de 10 ans d'expérience est à votre service.



Rég. 699.95 Spécial "Expo" 519.95

Centre Electronique de Matane Enr.

715 av. du Phare est (Marial Bouffard) Matane 562-2852,562-5185



Il faut le faire

De nombreux chasseurs au petit gibier s'exposent à être dans l'impossibilité de pratiquer leur sport favori cet automne, parce qu'ils n'ont pas encore reçu leur nouveau certificat du chasseur. En effet, plusieurs personnes qui s'étaient qualifiées avant le 30 novembre 1976 ont omis d'informer le ministère de leur changement d'adresse. Il est donc important pour tous les chasseurs d'en aviser le ministère le plus tôt possible à l'adresse suivante:

Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche,
Division des Certificats et Permis
150 est, boulevard St-Cyrille, 14e étage
Québec, G1R 4Y2
Tél.: [418] 643-1829

Auberge de Jeunesse

Semaine de la nature

Cette semaine à l'auberge de jeunesse, on parlera de randonnée pédestre et d'escalade. Je sais qu'il est difficile de concevoir qu'à Matane on puisse parler de marcher en forêt ou d'identifier des arbres et des oiseaux; pourtant, le but de ce genre d'activités est en deux volets, le premier, c'est de marcher tout simplement, le second est de sensibiliser le public à la conservation de cette forêt qui nous entoure.

Vous me direz qu'il n'est pas utile de posséder un matériel bien spécialisé pour aller marcher en forêt et vous avez raison. Cette semaine à l'auberge, nous voulons surtour parler des circuits possibles et des livres qui pourrons vous faciliter l'identification des arbres et des oiseaux. Un point qui nous fait toujours un peu peur c'est l'orientation. Je pense ici à l'utilisation de la carte et de la boussole qui sont des éléments indispensables pour se promener en forêt en toute sécurité.

Beaucoup de monde vont en forêt pour chasser, pêcher ou pour couper du bois mais peu de personnes s'y rendre pour marcher et examiner ce qui les entoure...

Du côté de l'escalade, la région n'est pas tellement choyée à cause du type de roche que l'on y retrouve. Il existe cependant quelques rochers-écoles qui sont très agréable à parcourir. La Base de Plein Air exposera pour l'occasion son matériel d'escalade et vous pourrez vous familiariser avec cette nouvelle activité de plein air en visionnant un film sur le sujet.

Donc cette semaine ça marche à l'Auberge de Jeunesse.

Pédestrement vôtre
Gilbert Rioux
Carrefour des 10-80
Auberge de Jeunesse

Parcs et réserves

Il reste de la place

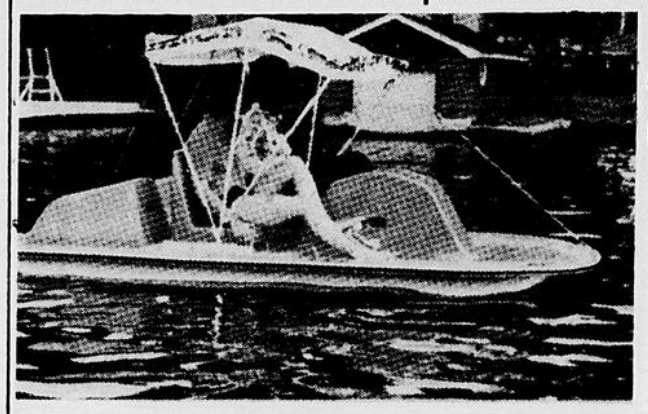
Le bureau des réservations du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche informe tous les usagers que les réservations pour la pêche et la journée dans la plupart des parcs et réserves du Québec sont commencées depuis la semaine dernière et qu'elles commencent aujourd'hui même pour le parc de la Gaspésie et la réseerve de Port-Cartier.

On doit remarquer que ces réservations ne sont pas transmissibles et qu'il faut se conformer aux modalités que la publicité a fait connaître. De plus, cette année, le public sera informé chaque jour du nombre d'embarcations et de perches qu'il sera possible de réserver 24 heures à l'avance. Ces renseignements seront communiqués aux média d'information. Les gens pourront toujours communiquer, à leurs frais, avec le parc ou la réserve de leur choix. Tous les quinze jours, le bureau des réservations transmettra l'état des réservations pour les disponibilités d'hébergement dans les chalets, auberges et pavillons.

Le plus récent rapport mentionne qu'il y a encore 350 jours disponibles dans le parc de Matane, 885 dans la réserve de Rimouski, 380 dans celle de Port-Daniel et 325 à Port-Cartier pour ce qui est de la pêche.

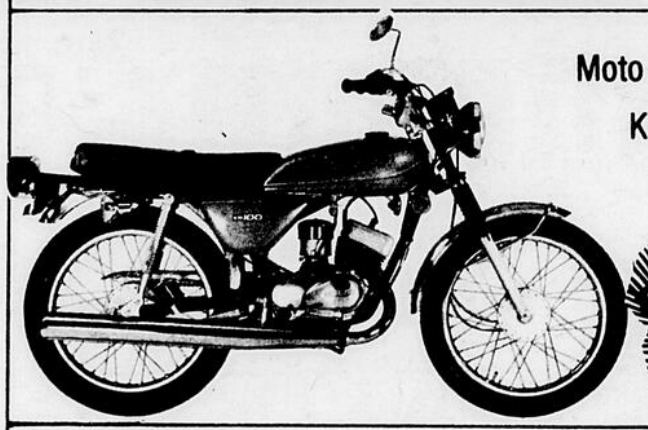
Pour la villégiature, 630 à Matane, 390 à Rimouski, 800 dans le parc de la Gaspésie, 675 à Port-Cartier et 290 à Anticosti. Au Gîte du Mont-Albert, il reste 1,825 jours-auberges de villégiature et à Fort-Prével, 3,350. Plusieurs fins de semaine restent disponibles dans la plupart des parcs et réserves.

Pour des heures de plaisir durant la belle saison

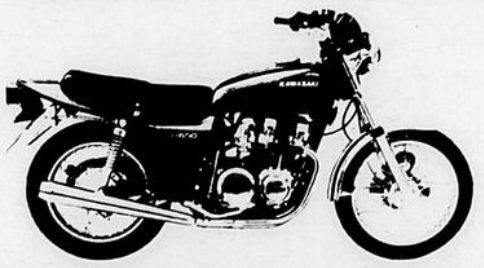


● Nous avons différents modèles de pédalo

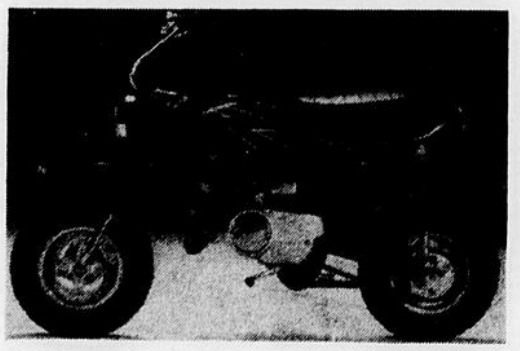
Spécial
pédalo Nautilex
$395



Moto de route Kawasaki
KH-100, 10½ H.P.
super spécial
549



Moto de route Kawasaki
KZ 650. celle qui surpasse toutes les 750.
super spécial
2,395



Saviez-vous que nous avions des motos à partir de $499.
Voyez la KV-75 semi-automatique de
Kawasaki

Matane Motosport Enr.
615 du Phare Est, Matane, 562-3322
L'un des plus gros départements de pièces et accessoires de motocyclettes à l'Est du Québec.



Le golf devient un sport familial. Il n'y a pas d'âge pour commencer à apprendre. [Photos La Voix Gaspésienne]

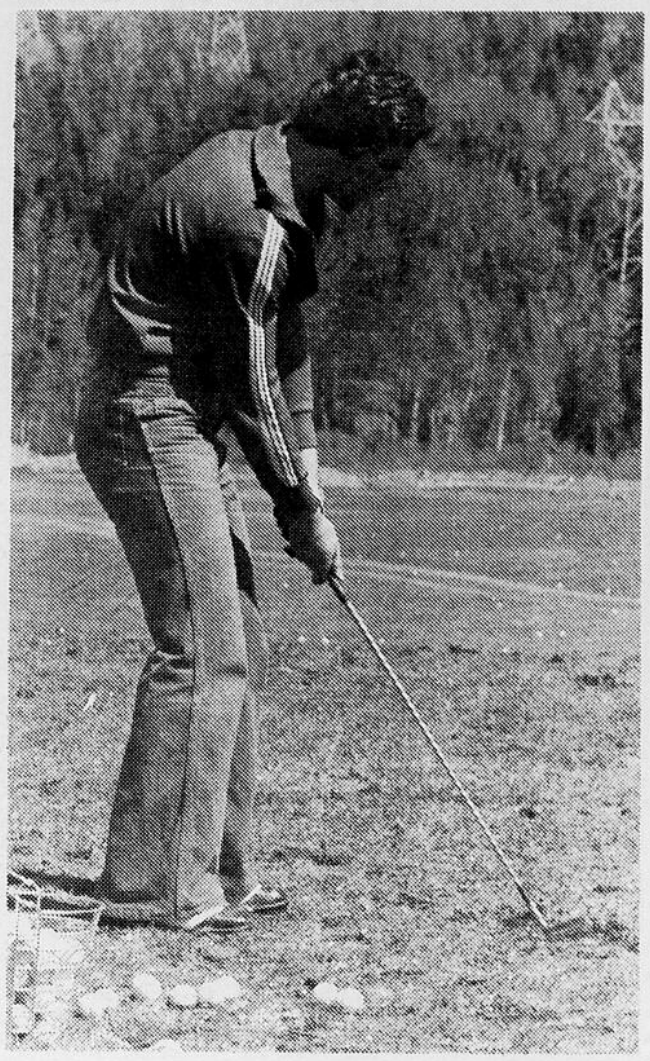
Jeux d'été

Les fonds rentrent

Selon le président du comité d'organisation des Jeux d'été de l'Est du Québec à Ville-Dégelis, M. Emilien Nadeau, l'échéancier dans les étapes de préparation a été respecté à date.

Le responsable du financement, M. Raynald Voyer, a rendus publics les résultats des ponts payants. Les clubs Richelieu de Notre-Dame-du-Lac et de Cabano ont recueilli respectivement $356.23 et $327.38. Le club Lions de La Pocatière a remis $305 en dons et d'autres clubs ont fait de même: Mont-Joli, $464.26; Rivière-du-Loup, $792.41 et Ville- Dégelis, $597.68.

Le président du comité des finances s'est dit enchanté des résultats de la collecte et a fait tenir des remerciements aux clubs Richelieu et Lions. En fait, l'objectif a été dépassé et M. Nadeau en conclut que tout l'Est du Québec veut vraiment participer à ces jeux d'été.



Samedi après-midi, quelques heures avant l'ouverture officielle, on pratiquait ses coups au club de golf de Matane

Ouverture du golf

Serge Bernier y était

Le Club de Golf de Matane a procédé à l'ouverture officielle de la saison 1977 samedi soir dernier à la Place des Sports lorsque plus de 150 personnes ont chaleureusement accueilli les invités d'honneur de cette manifestation M. Pierre de Bané et Serge Bernier.

La présence de Serge Bernier aura quelque peu fait oublier celle de son illustre collègue et assuré à elle seule le succès de cette première soirée. Bernier a reçu une ovation debout, soulignant la fierté des gens de Matane de pouvoir accueillir l'un des plus grands athlètes du sport professionnel.

D'après Clermont Boucher, cette première soirée laisse prévoir une excellente saison de golf à Matane à la suite des importants changements qui ont été effectués sur le terrain. Ainsi, dès la première semaine d'ouverture, plus de cinquante cartes de membres ont été vendues, ce qui laisse prévoir une forte possibilité d'atteindre l'objectif prévu soit 175 membres. Les cartes se vendent au club et coûtent $110 pour les hommes, $75 pour les femmes, $160 pour le couple et $175 pour la carte familiale. Des cours seront également offerts à tous les débutants par Clermont ou ses assistants. Suivons le mouvement, inscrivons-nous au club de golf!...

Percée

N'attendez pas! Percez, foncez, prenez votre vie en main. Soyez actifs et vivez mieux; vous découvrirez une nouvelle vie.

Être en forme, c'est donc plaisant!

PARTICIPACTION ©

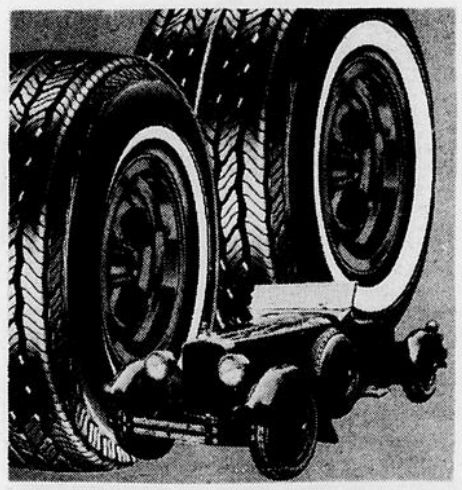
Vente de pneus

de ferme et d'automobile



GENERAL TIRE

H 78-15
radial acier
53.95



Super spécial

toutes grandeurs

Prix d'escompte sur essence "meilleur prix dans la région".

Ouvert de 8 h. A.M. à 6 h. P.M. tous les jours. Jeudi et vendredi jusqu'à 9 heures.

Centre du Pneu St-Louis et Frères Enr.

Rte 132 Petite-Matane 562-3626



Lyne Arsenault, premier prix du concours patronné par la Société nationale de l'Est du Québec.

Concours de composition

Premier prix pour Lyne Arsenault

Jeudi dernier, en présence d'un groupe d'étudiants du Secondaire V et de la polyvalente de Matane, de leur professeur de français, madame Claudette Chrétien, de M. Rod St-Pierre, directeur de l'école, de M. René Ouellet, de madame Annette L. Bélanger, M. Réginald Lavertu remettait au nom de la Société d'Action nationale de Matane (SSJB) et de la Société Nationale de l'Est du Québec, un premier prix de $100 et deux mentions (valeur de $20) à autant de gagnants d'un concours littéraire organisé au niveau secondaire de la Commission régionale des Monts, pour promouvoir le développement des activités socio-culturelles et plus particulièrement l'expression littéraire et proposé par le Service aux Etudiants (secteur animation) et les Services de l'enseignement. Les Sociétés ci-haut mentionnées avaient apporté leur collaboration au niveau de la formation du comité organisateur, du jury de sélection, de la proposition des thèmes et de l'attribution de trois prix de $100 chacun dans chacune des catégories, soit: les secondaire I et II, les secondaire III et IV et le Secondaire V, et cinq prix de $20 à titre de mention spéciale au niveau de l'écriture et de l'originalité.

Les objectifs étaient de sensibiliser les étudiants (es) aux dimensions de l'unité de la nation québécoise et de susciter chez les étudiants un intérêt croissant pour la qualité du français écrit. Les thèmes suggérés furent: la fierté québécoise - le respect du patrimoine - la culture québécoise - la coopération (Caisses populaires, etc..) - la situation de la langue - les communications (relations fédérales-provinciales) - les scénarios possibles de l'indépendance du Québec.

Les étudiants du 1er cycle (I et II) devaient faire un récit réaliste, descriptif ou fantaisiste), ceux du 2ème cycle (III et IV) de la prose ou de la poésie et du Secondaire V, une dissertation ou un éditorial.

Le concours fut lancé en mars 1977 et le jury composé de MM. Bruno Roy, (président de la SNEQ) Marc Bégin (avocat) et Gilbert Langlois (réalisateur et écrivain) eut la tâche de choisir parmi quarante-deux textes, ceux qui méritaient prix et mentions.

Ce concours était ouvert à toutes les polyvalentes de la Régionale et celle de Matane a remporté à elle seule un premier prix et deux mentions, remis à Line Arsenault ($100) pour un texte déjà paru dans La Voix Gaspésienne d'avril dernier, une mention remise in absentia à madame Claudette Chrétien, à Carol St-Pierre, étant à Rimouski pour défendre un travail, une dissertation; et une mention dissertation humoristique sur la Séparation du Québec; à Marie Pelletier, du Secondaire III pour un poème, Mon Petit Québec.

Les gagnants des premiers prix ($100) furent Lyne Arseault, Secondaire V, Polyvalente de Matane, Marie Létourneau, Ecole de Cap-Chat, Secondaire III, et Nicole Fortier, Pavillon Centre-ville de Matane, 1er cycle.

Les mentions sont allées à Carol St-Pierre, Secondaire V, de la Polyvalente de Matane, à Marie Pelletier, tel que susdit et à Annie Truchon, de St-Adelme, Sylvie Ouellet, de Baie-des-Sables et à Marcel Perron, de Ste-Félicité, tous élèves du 1er cycle.

Carnet professionnel

ARCHITECTES

René Lagacé
Architecte
118 Tessier, St-Ulric, tél.: 737-4332

ARPENTEURS

Séverin Pelletier
Arpenteur-géomètre, Ingénieur forestier
Bur.: suite 309 - 562-3600
Edifice Sirois, 158 Soucy, Matane

ASSURANCE-VIE

Lucien Charest
Courtier d'assurances générales a.s.s.
Assurances-vie et salaire, feu, vol, auto, responsabilités
249 av. St-Rédempteur Matane 562-1435

AVOCATS

Me Bertrand V. Tremblay c.r.,
Avocat
Edifice Nazair, 100 rue St-Pierre,
tél.: 562-4555, Matane

Gagnon et Ouellet
Avocats
Marc Gagnon, Jean-Jacques Ouellet
Edifice Sirois, Matane. Tél.: 562-0088

Dionne et Fillion
Avocats
Régis Dionne — Matane — Francine Fillion
124 Soucy — 562-1238

Julien et Tremblay
Avocats - barristers
Rue Jourdain, C.P. 39
Cap-Chat est, P.Q.
Tél.: 786-5511

Jean Deschênes
Avocat
Rés.: 562-0453 — Bureau: 562-2097
352 St-Jérôme, Matane

Ricard et Bégin Avocats
Aide juridique de Matane
Jacques Ricard — Marc Bégin
391 St-Jérôme, Matane 566-2121

CHIROPRATICIENS

Dr Wildor Houde B.Sc.D.C.
Chiropraticien
159 St-Pierre - Edifice Sirois - Matane
Rendez-vous 562-2004

Dr Yvon Sirois D.C.
Chiropraticien
Membre ordre, association, ICA, CCA
285 Bon-Pasteur, Edifice Sirois, Matane
Sur rendez-vous: 566-2033

COMPTABLES

Dionne, Boudreau, Brochet, C.A.
Comptables agréés
François Dionne, L.S.C., C.A.
Gilles Boudreau, L.S.C., C.A.
Claude Brochet, B.A.A., C.A.
Bureau
126 rue Soucy, Matane
Tél.: 562-4443

Caron, Corriveau, Renaud et Associés
Comptables agréés
Gérard Lavoie c.a. — Lionel Corriveau c.a.
Réal Bélanger c.a. — Guy Renaud c.a.
Hughes Dion c.a. — Berchmans Chenard c.a.
Jacques Gendron c.a. — Régent Gagnon c.a.
René Rioux c.a. — Gaston Bérubé c.a.
Bertrand Chouinard c.a. — Rolland Pouliot c.a.
Conrad Guérette c.a.
Bureau affilié - Jean Lebel c.a.
Edifice de la Gare, Matane 562-0203
Cap-Chat, Ste-Anne-des-Monts 786-2232
Autres bureaux: Rivière-du-Loup et Montmagny

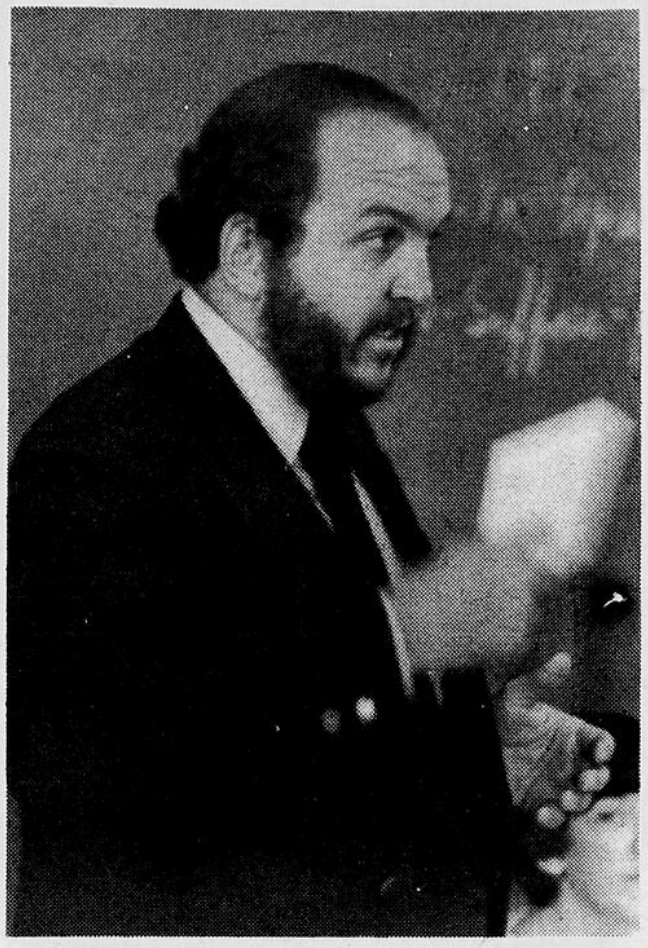
samson, bélair & associés
Comptables agréés
Les Galeries du Vieux-Port
C.P. 340
Matane, Qué.
Tél.: 566-2637.
M. Paul Gagné, C.A.
Matane-Montréal-Québec-Rimouski-Sherbrooke-Trois-Rivières-Ottawa-Sept-Iles

COURTIERS D'ASSURANCES

Saucier, Therrien, Bouffard Inc.
Courtiers d'assurance agréés
Tél.: 562-3353 - 3354
40 av. d'Amours
Matane
Tél.: 763-2497
C.P. 67
Ste-Anne-des-Monts

J. Yvon Mercier Inc.
Courtiers d'assurances agréés
137 rue St-Pierre
Matane, C.P. 247
562-1705 - 1706
9 rue Notre-Dame
Cap-Chat
786-5797
J. Yvon Mercier C.D.A.A.
Albert Landry C.D.A.ASS.
Bertrand Mercier C.D.A.ASS
Jacques Mercier C.D.A.ASS.

Antoine Harrison C.d'A.A. C.L.U.
Tél.: 562-1015
C.P. 280
126, rue des Ursulines, Matane



Réginald Lavertu, président de la Société nationale de l'Est du Québec a fait la remise des prix du concours de composition française. [Photos La Voix Gaspésienne]

Le professeurs de français, madame Claudette Chrétien a tenu à souligner que Monique Côté, l'une de ses élèves, avait présenté un travail remarquable, même s'il n'avait pas été primé, un beau témoignage lorsque rendu par son professeur.

Lyne Arsenault et Marie Pelletier ont lu leurs compositions à un auditoire sympathique et tous les travaux, avons-nous compris, seront éventuellement reproduits dans le journal de l'Ecole.

Ce concours avait eu lieu à titre expérimental et ses promoteurs tireront les conclusions qui s'imposent.

P. C.

Un hommage aux anciens présidents

Il faut rappeler que le congrès annuel des marchands d'automobiles de l'Est du Québec aura lieu à compter de vendredi soir et jusqu'à dimanche après-midi à l'Hôtel Belle-Plage de Matane. On note que, pour une première fois, les marchands d'automobiles de la Gaspésie seront présents par suite de la fusion récente de deux régionales.

L'Est du Québec est le seul territoire à tenir un congrès de ce genre. Il s'agit d'une rencontre où les affaires et la discussion des problèmes font bon ménage avec les relations sociales.

Le président de l'Association de l'Est du Québec, M. Julien Bouchard de Mont-Joli, accueillera MM. Pierre Brault de Greenfield Park et Frank Williams de Hull président provinciaux pour 1976-1977 et 1977-1978.

On prévoit que bon nombre de résolutions seront adoptées au cours de ces deux jours. Lors du banquet du dimanche midi, on signalera en particulier la présence des ex-présidents et de leur femme. Un programme de divertissements et une visite industrielle sont à l'ordre du jour.



Au concours de la SNEQ, Marie Pelletier a mérité une mention spéciale.

Justin Bouchard Inc. Courtiers d'assurances agréés
Justin Bouchard C.d'a. ass.
Gilles Harrisson C.d'a.ass.
Dany Murray C.d'a.ass.
Elaine Desjardins C.d'a.ass.
562-0124
Edifice Sirois
Matane Ch. 211

Les Assurances Roy et Ross Inc.
234, rue Thibault, C.P. 427 - Matane, Qué. G4W 3N3
562-2562

DENTISTES

Dr Claude Gauthier B.A.d.d.s.
Chirurgien-dentiste
Edifice Sirois, rue Soucy Matane
Rendez-vous 562-3910

Dr Nive Boudreau B.A.D.D.S.
Chirurgien-dentiste
130 Druillette Matane
Rendez-vous: 562-1817

Dr Claude d'Amours B.A.D.D.S.
Chirurgien-dentiste
Edifice Sirois, rue Soucy, Matane
Rendez-vous 562-0786

Dr Denis Bernier D.E.C.D.M.D.
Chirurgien-dentiste
Edifice Sirois, suite 211
Matane
Pour rendez-vous: 562-2622

DENTUROLOGISTES

Ghislain Bédard D.E.C., D.D.
Denturologiste
235 St-Jérôme, Matane 562-5215

Un jour,
ça sera peut être notre tour
OXFAM

EVALUATEURS

Les Evaluateurs de l'Est du Québec
J. Eugène Belzile, Eva. Agréé
Evaluation - Expropriation - Péréquation
Tél.: 723-1150
30 est rue Evêché
LEDEQ
Rimouski

INGENIEURS-CONSEILS

Leroux, Nantel, Papin et Associés
Ingénieurs-conseils
Structure, mécanique, électricité, génie municipal
Mario Rioux, directeur général
C.P. 997, 244 de la Cathédrale - Rimouski. Tél.: 723-4113

Régis Simard et Associés
Ingénieurs conseils
124 rue Soucy
Matane 562-1012
200 boul. Perron ouest
New Richmond. Tél.: 392-4354

Experts-conseils Ingénieurs-conseils
Dr Fernand A. Imbeault
ET ASSOCIES
- Génie civil et municipal
- Gérance de projets et de construction
- Recherches et études

Siège social
112 rue St-Paul ouest, 5e,
Montréal, Qué. H2Y 1Z3
[514] 845-2228

Bureau régional
377 St-Jean
Matane, Qué. G4W 2H3
[418] 566-2772

OPTOMETRISTES

Dr Yves Banville D.E.C. O.D.
Optométriste
35, 1e av. ouest, Ste-Anne-des-Monts
Pour rendez-vous: 763-5571

Dr Denis Gauthier L.SC.O., O.D.
Optométriste
346 St-Jérôme, Matane, 566-2982

Dr Rodrigue Gagnon B.A.O.D.
Optométriste
Edifice Sirois - 158 Soucy - 562-0312 - Matane

Dr Robert Fournier
Optométriste
287 St-Jérôme [face au pont] Tél.: 562-1236

Dr Normand Guay B.A.O.D.
Optométriste
134 route du Parc, Ste-Anne-des-Monts 763-2448

Dr René Rioux L.SC.O., O.D.
Optométriste
Edifice S.E.I.M. 235 St-Jérôme, 562-5959

NOTAIRE

Gagnon Michaud et Hébert Notaires
Conseillers juridiques
Claude Gagnon B.A.LL.L
Jacques Michaud B.A.LL.L.
Gérard Hébert D.E.C.LL.D.D.N.
391 St-Jérôme Matane
562-4841
Bureau du lundi au vendredi [le soir sur rendez-vous]

Rousseau et Samuel
Notaires et conseillers juridiques
(Bureau tous les soirs sur rendez-vous)
Jean-Charles Rousseau, Ba.LLL. Rés.: 562-4493
Jean-Pierre Samuel, LLL.D.D.N. Rés.: 566-2878
Bureau: 562-0945
100, rue St-Pierre, Matane

CANADIAN TIRE

Centre-moto



Pneus de motos LIEN SHIN approuvés par le MdT

Pneu grande vitesse

23.49 chac.

B. Pour avant ou arrière; 4 plis. Exemple: 3.50/18 .....

3.50/16 **$18.99** chacun ..... 4.00/18 **$28.99** chacun 4.00/19 **$28.99** chacun
6 plis avant ou arrière. 4.50/18 **$33.99** chacun 4.60/18 **$33.99** chacun

Pneu à bossages

C. Pour avant our arrière. 4 plis. Exemple: 3.00/21 ..... **$23.99**
Plupart des autres dimensions à prix courants modiques ..... **$9.99** à **$33.99**

Pneu avant cannelé

D. Fabrication de haute qualité. 4 plis. Exemple: 3.50/18 ..... **$19.49**
3.25/16 **$15.99**; 3.00/17 **$17.49**; 3.00/18 **$18.99**; 3.25/19 **$21.49**; 3.00/21 **$20.49**
Nous avons des chambres à air pour les pneus ci-dessus. Chac. **$2.99** à **$4.79**

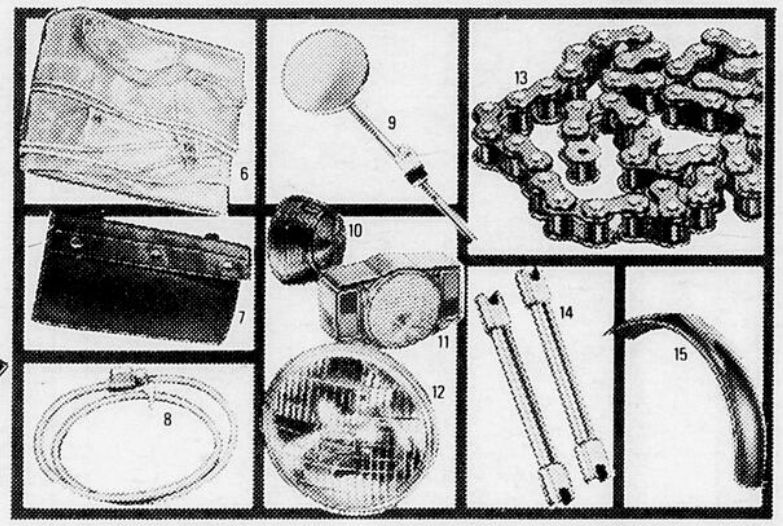
Exemple: 3.50/18

NOUVEAU! Pneus d'essais

20.99 chacun

A. Pour la rue ou le sentier; avant ou arrière. 4 plis.
2.50/17 **$10.99** chacun — 3.00/17 **$16.99** chacun
3.50/17 **$20.99** chacun — 3.00/18 **$17.99** chacun
4.00/18 **$27.99** chacun — 3.00/19 **$19.99** chacun
3.50/19 **$24.99** chacun — 3.00/21 **$23.49** chacun





Casque à plein protège-visage

47.95

1. Calotte blanche en fibre de verre, cert ACNOR. Adulte: M, G ou TG. .....

Casque scintillant coloré

19.95

2. Calotte très résistante cert. ACNOR; en rouge, bleu ou or. M, G ou TG.

Casque court, frais

19.95

3. Cert. ACNOR. Coiffe en nylon et mousse. Rouge; économique. En P, M ou G. .....

Gants de moto modelés

15.49 pre

4. Durable polyvinyle noir; paumes en cuir. Entièrement doublés.

Gants à manchettes, en cuir

9.98 pre

5. Solide cuir de vache noir et manchettes de 2" en robuste polyuréthane. .....

Gants à manchettes de 4"

10.98 pre

Pas montrés. Similaires à ci-dessus. .....

Housse universelle

11.95

6. Poly incolore de .006" d'épais. Corde et oeillets. Pour moto jusqu'à 750 cc. ....

Mini-sac de guidon

4.89

7. En épais Naugahyde noir à joli grain. Mesure environ $10^{3}/_{4}$ x 6 pouces. .....

Câble-cadenas chromé

12.95

8. Avec clés. Câble vinylé de 6 pi. en 6 fils métalliques faisant 1 cm. .....

Rétroviseur universel

5.49

9. Tête ronde de 4" à verre teinté. Tige chromée de 10". Pour côté gauche ou droit. .

Lentilles de clignotant

99¢

10. P. plup. Kawasakis. **Ch.**
P. plup. Hondas, Yamahas. **Ch.** ... **89¢**

Lentilles de feu arrière

3.99

11. Pour plupart Yamahas '71-73
P. plup. Hondas 175, 350, 450, 750 **$4.95**
P. plup. Hondas 100, SL125, XL250 **$4.59**

Lampes scellées de phares

3.95

12. Approuvées par le MdT.
$5^{1}/_{2}$ po. pour 6 ou 12 V. **Chacune**
7 po. pour 12 volts. **Chacune** **$4.29**

Chaînes économiques

8.25

13. Importées. 428 x 120. .....
Chaine importée de 520 x 110. ... **$12.25**
Chaines Diamond ..... **$22.55** à **$28.95**

Clés à rayons de motos

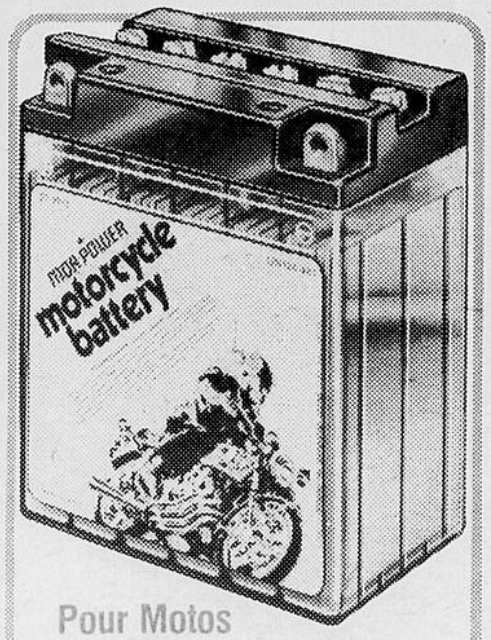
2.69

14. Jeu de 2 clés pour tous les rayons de motos de marques courantes. **La paire**. .....

Garde-boue avant

4.95

15. Universel; en fort plastique noir. Pour fourches de 4". .....



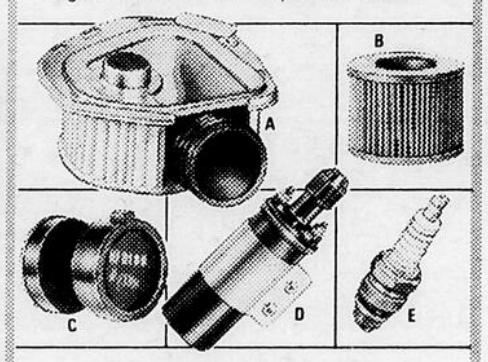
Pour Motos BATTERIES

Six volts **6.95** à **19.95** chac.

Batteries de 12 V **16.95** à **31.95**

Ne partez pas sans MOR-POWER

De même haute qualité que celle de la batterie originale des motos de marques courantes.



Gardez votre moto "en forme"

Elément de filtre à air

1.29 à **5.95**

A. Qualité de celui d'origine pour plup. des Hondas. .....

Filtre à huile de Honda

1.95

B. Pour modèles CB500/750. **Chacun**
Filtre à huile de Kawasaki pour Z-1 900 cc. **$2.95**

Tampons de freins à disques

13.95 à **16.95**

C. Pour plup. des modèles cour. **Paire** ....

Bobine universelle de motos

7.95

D. En 6 et 12 volts pour la plupart des modèles courants. **Chacune** .....

Bougies

1.15 à **3.05** ch.

E. Bosch et **Champion** pour la plupart des motos. .....

Huile à moto

1.89

F. Fameuse Castrol Grand Prix pour moteurs à 4 temps. Grades 30, 40 et 50. **Boîte de 40 oz.**

Lubrifiant à chaîne

2.19

G. Pulvérisation aidant à prévenir corrosion et réduire l'usure. Appliquez chaque 2000 milles. **6 oz.**



CANADIAN TIRE

Utilisez votre CARTE CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

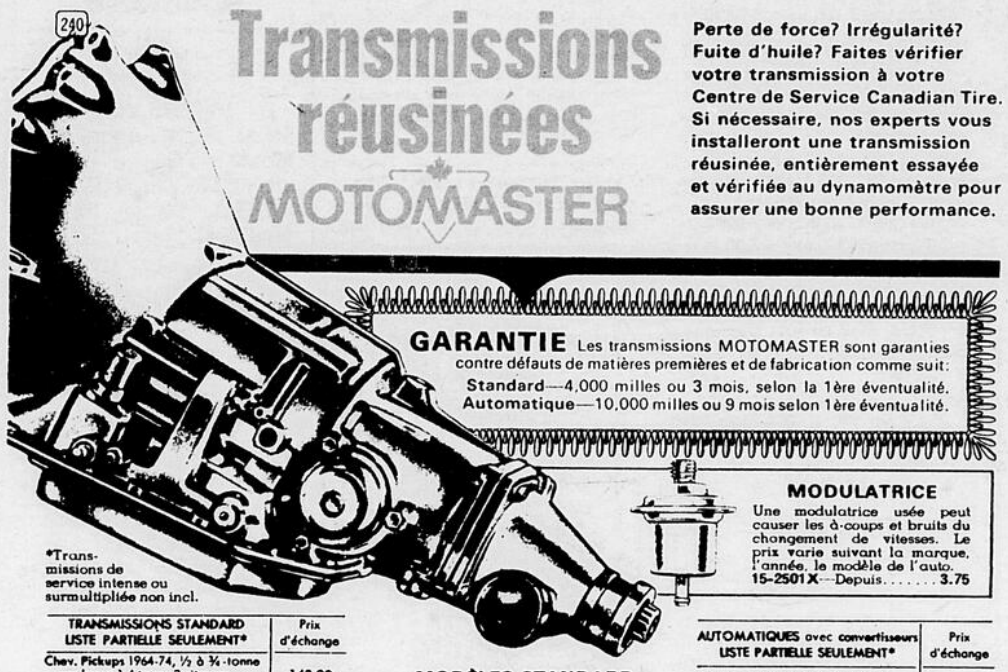
EFFORT CROISSANCE ÉCONOMIQUE

Galeries du Vieux-Port
Matane

562-5144

Saviez-vous que Canadian Tire pouvait vous offrir des

Transmissions réusinées MOTOMASTER



Perte de force? Irrégularité? Fuite d'huile? Faites vérifier votre transmission à votre Centre de Service Canadian Tire. Si nécessaire, nos experts vous installeront une transmission réusinée, entièrement essayée et vérifiée au dynamomètre pour assurer une bonne performance.

GARANTIE Les transmissions MOTOMASTER sont garanties contre défauts de matières premières et de fabrication comme suit:
Standard—4,000 milles ou 3 mois, selon la 1ère éventualité.
Automatique—10,000 milles ou 9 mois selon 1ère éventualité.

*Transmissions de service intense ou surmultipliée non incl.

MODULATRICE
Une modulatrice usée peut causer les à-coups et bruits du changement de vitesses. Le prix varie suivant la marque, l'année, le modèle de l'auto.
15-2501X—Depuis..... 3.75

TRANSMISSIONS STANDARD LISTE PARTIELLE SEULEMENT*	Prix d'échange
Chev. Pickups 1964-74, ½ à ¾-tonne —plaque à 4 trous; 3 vitesses	143.00
Chevrolet, Pontiac, Tous modèles à 3 vitesses, 1966-74, plaque à 7 trous	220.00 à 229.00
Chevrolet Vega, Tous modèles 1971-74, à 3 vitesses	230.00 à 330.00
1971-74, à 4 vitesses	
Dart & Valiant, Tous modèles 1968-74, à 3 vitesses	150.00
Ford Econoline Van 1965-74, à 3 vitesses	225.00
Ford Pinto, Tous modèles 1971-73, à 4 vitesses	242.00

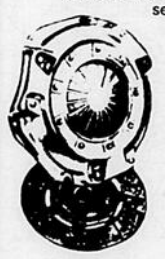
MODÈLES STANDARD
Pickup Chev. 64-74, ½-¾ tonne, plaque à 4 trous **143.00** +éch.

AUTOM. (avec convertisseur)
Chev., Pontiac Powerglide 63-73 **199.00** +éch.

AUTOMATIQUES avec convertisseurs LISTE PARTIELLE SEULEMENT*	Prix d'échange
Chevrolet, Pontiac, pl. grandeur 1963-73, Powerglide	199.00
1965-74, Turbo-Hydromatic	295.00
Buick & Oldsmobile, Tous modèles 1968-74, tous Turbo-Hydra. 350, 400	295.00
Chrysler, Tous types tourisme 1966-74, Tous 6 cyl. & V8, 318 sauf transm. HD	230.00 à 234.00
Ford et Meteor, pleine grand. 1965-74, 6 cyl. & V8 289, 302 351, 400 avec transm. C4	230.00

Ensembles d'embrayage réusinés et appareillés

Ensembles d'embrayage de rechange MOTOMASTER **GARANTIS** contre défauts de matières et fabrication pendant **4,000 milles ou 90 jours**, selon la 1ère éventualité. En général, il faut changer disque et plateau de pression en même temps.



CHEVROLET ET PONTIAC
'66-75 à moteurs 250 à embrayage 9" **30.99** +éch.

Canadian Tire reprendra votre ensemble d'embrayage actuel (disque et plateau de pression) ou disque seulement, à l'achat d'un ensemble réusiné parfaitement appareillé et équilibré.

LISTE PARTIELLE. Nous en avons pour LA PLUPART des véhicules Pour bien aligner l'ensemble, on devrait aussi remplacer le palier-guide	PRIX D'ÉCHANGE Ensemble d'embrayage	Disque seulement	Palier de débrayage
Chevrolet et Pontiac. Tous modèles 1966-75, moteur 250, embrayage 9"	30.99	15.59	5.69
1969-74, moteur 350, 4 vit., embrayage 10"	53.95	21.39	7.49
Dodge et Plymouth. Tous modèles 1960-76, moteur 225 6 cyl., embrayage 9¼"	33.95	15.59	6.39
1961-76, moteur 318 V8, embrayage 10½"	48.95	....	6.39
Ford et Meteor. Pleine grandeur 1965-71, moteur 240, 6 cyl., embrayage 9½"	30.59	14.99	6.29
1969-73, moteur 302 V8, embrayage 10"	33.99	14.69	6.29
Fourgon Ford Econoline E100 et E200 1961-70, 144 & 170 6 cyl., embrayage 8½"	33.29	15.59	6.29
Ford Pinto 1971-73, 98 CID 4 cyl., transmission angl.	39.29	....	9.75
1971-73, 98 CID 4 cyl. transmission allem.	40.59	....	9.75
Datsun 1968-73, modèles 510, moteur 1600 cc	41.29	....	12.99
Toyota 1968-70, Corona MK II, moteur 1900 cc	45.29	....	12.95

Articles ci-dessus vendus sur une base d'échange seulement.

Si vous êtes satisfaits de notre service, dites-le à vos amis, sinon, dites-le nous!



Préparez-vous pour la course de tacots du Club Optimiste

Nous possédons tous les accessoires pour votre tacot

Galeries du Vieux-Port Matane,
562-5144



CANADIAN TIRE

Mise au point et analyse du moteur

A votre centre de service

CANADIAN TIRE

Spécial

- La plupart des 8 cyl. **14.95**
- La plupart des 4-6 cyl. **11.95**

N.B.: si votre voiture est dotée d'un système électronique, le coût en sera moins élevé.

Nous vérifions:
- Compression (dynamique)
- Batterie
- Circuits d'allumage
- Sortie de la bobine
- Fils à haute tension
- Démarreur et circuit
- Sortie de l'alternateur
- Régulateur de voltage
- Chapeau de distributeur
- Tension au rotor
- Résistance chutrice
- Ecart capteur/réluctance
- Volet de réchauffeur
- Dépression d'admission
- Système d'échappement
- Soupape PCV, filtres à air et à essence
- Tuyaux et courroies

Nous installons:
- **Bougies neuves Turbo-Fire**
- **Rotor neuf**
- **Plots d'allumage neufs***
- **Condensateur neuf***

* pas pour l'allumage electronique

Nous ajustons:
- Calage
- Carburateur
- Tringlerie de carburateur
- Angle de saturation
- Nettoyage des bornes de batterie

Prenez rendez-vous aujourd'hui-même!

Pièces supplémentaires et installation en sus

Demandez une Carte Canadian Tire
CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIE

1977 notre festival.
FESTIVAL DE LA CREVETTE MATANE

Demandez une carte
CANADIAN TIRE
123 456 789
R. J. ROBERTS

Petites annonces

TARIF DES PETITES ANNONCES

$1.50 pour 25 mots ou moins, plus $0.05 chaque mot additionnel. $1.25 répétition sans changement. Veuillez prendre note que nous n'acceptons plus les petites annonces données par telephone. Les petites annonces, payables d'avance, doivent nous parvenir avant

VENDREDI 3 heures à:

C.P. 217, Matane ou 305, de la Gare, suite 215, Matane.

MAISONS A VENDRE

A vendre

Maison unifamiliale. Sous-sol aménagé. Terrain 95 x 105, entièrement paysagé. Entrée d'auto asphaltée. 387 rue Bellevue, 562-4417.

Maisons neuves situées sur les rues Grant, Fournier, St-Pierre, Rousseau. Pour informations: 566-2620. 8394

A prix d'aubaine, maison 2 étage 32 X 32 pour déménager à quelques cent pieds seulement de son emplacement actuel sur terrain fourni gratuitement. Tél.: jour 562-2712, soir 733-4948. 8701

A prix d'aubaine.Maison-mobile comme neuve, 1973, achetée neuve en 1974, non meublée, 64 X 14, toute aménagée, 2 tambours, toute installée, parterre, arbustres, etc... dans le parc des Roulottes, bien située. Si intéressé seulement. Tél.: 566-2985. 8703

A vendre

Maison 1½ étage. 2 logements. Avec garage. Située dans le village de St-René.

562-0514

Maison 2 étages, 2 logements avec dépanneur, terrain 10,640 pi. ca. s'adresser au 384 D'Amours,-Matane. Tél.: 562-2606, acheteur sérieux seulement. 8831

A vendre

Maison unifamilial de 26 x 32 située sur un terrain de 70,000 pi. car. au 2e rang de Petite-Matane. Cause: transfert. Pour informations:

562-2175 ou 0578

Maison-mobile Val-Bar 1973, 14 x 61, non meublée. Foyer inclus. Située dans le Parc des Roulottes à 23 Bélair. 8886

A vendre

Maison, fini extérieur en bardeau d'amiante. Située à Matane-sur-mer. Pour plus amples informations, téléphonez à:

562-1379

Bungalow 6½ pièces, tapis mur à mur, fini extérieur, briques et pierres, construction solide, près des écoles, quartier résidentiel. Tél.: 562-4890. 8887

Bungalow 26 x 38, 3 chambres, construction 1976, fini en clapboard de vinyle. Libre le 1er août. Près de l'édifice fédéral, 587 Fournier. Tél.: 562-5377. 8888

Maison située à 1½ mille du village de St-Léandre, construction très solide, finie en cèdre de Colombie, prélart et tapis grandeur 29 x 30, 2 étages, grand terrain et une grande étable. Aussi 4 pneus neufs 13 x 6.60, une balance platoire sur roue, chaises et table antique 103 ans, très propre. Aux intéressés seulement 737-4847. 8889

A vendre

Maison 1½ étage, 10 pièces, terrain 30,000 pi. car., grand jardin, grange 26 x 60, poulailler, peut faire petite ferme, dans le village de St-Luc.

Tél.: 562-3047.

Maison 2 étages pourrait faire possibilité de 2 logements, grand terrain, situé à 10 de la Falaise, Matane. Acheteurs sérieux seulement. 8890

Maison-mobile PMC 1974, 62 x 14, installée au Parc des Roulottes, incluant un portique démontable et une remise de 12 x 12. A vendre non meublée ou partiellement à un prix avantageux. A voir au 18 Bon Air, Matane. 8891

Maison 2 étages, tapis mur à mur, foyer, système de chauffage à eau. Pour renseignements 562-0343. 8892

Maison à Ruisseau à Rebours, 5 milles de Mont St-Pierre, 1½ étage. Informations 797-2434 Ruisseau à Rebours. 8893

Maison-mobile dans le village de Les Méchins, prix d'aubaine $4,500.00. Bris de tuyaux, toilette cassée en hiver. Pour déménager. Tél.: 589-5556 (Hauterive) Intéressés seulement. 8894

Maison de chambres et appartements meublés. Bonne rentabilité. S'adresser à 562-0050. 8939

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

Voiture ancienne 1950, à état de marche. Tél.: 562-2154. 8655

Plymouth Fury 1973, en très bonnes conditions. Tél.: 566-2121 entre 9 heures et 4 heures 30. 8707

Camion International 1974, V-8 2 tonnes. S'adresser à 562-0585 le jour, 562-1625 le soir. 8712

A vendre

Véga 1974. En bon état. Plus 4 pneus Michelin (radial) d'été. Tél.: 562-5095. Après 5 heures.

Ford Mustang Mach I 351, 1972. Tél.: 566-2081. 8769

Ford Torino 1975, hardtop, 2 portes, 351, 2 barils, 4 pneus d'hiver Michelin, 5 pneus radial Firestone, en très bonnes conditions. Tél.: 737-4462 après 5 heures. 8770

Pontiac Parisienne Brougham sedan 4 portes, stéréo 8 pistes, peut être vue au 137 boul. Perron à Ste-Félicité. Pour tous renseignements, s'adresser à Louis-Z. Lévesque, Hôpital Ste-Anne, Ste-Anne de Bellevue, Québec, par courrier seulement. 8835

Voiture 12 passagers – Pontiac Catalina, équipement et pneus Michelin, bonnes conditions, voitures utilisées uniquement pour la saison d'été. Veuillez communiquer avec H. Lavoie, Gaspé Tour Line Ltée 775-4766. 8836

Pick-up Ford 4 X 4 1975, bas millage, en parfait état. Tél.: 562-0902. 8838

Plymouth Sport Satellite 1969, 2 portes hardtop, 41,000 milles. Tél.: 562-1705. 8840

Fiat 128, 1975. Tél.: 566-2682. 8842

Mustang fastback 1973, sport, brun métallique, très propre, moteur 351, en parfaites conditions, automatique, chaussé sur Michelin. Prix de liste $2,700.00, évaluée à $2,450.00 et laissée à $2,000.00. S'adresser à 309 St-Pierre. Tél.: 562-5405. 8843

Pontiac Laurentien 1974, 57,000 milles. Tél.: 562-5322. 8844

Blazer 1975, 4 X 4, 11,000 milles, pneus radiaux. Tél.: 562-2175. 8845

Camion International 10 roues, dompeuse et 4 palettes, machinerie à moulin à scie, table à déligner, 1 machine à 3 scies pour faire les barreaux pour la latte, 1 machine à lattes, 2 botteurs double pour lattes, bois de sciage, 1 affuteur de scie, courroies scharp, poulies, 2 moteurs électriques 550 volts, 40 et 50 forces, 2 réservoirs à gaz ou à diésel, 2,000 gallons ch., 2 pompes distributrices électriques. S'adresser à Roland Lagacé, St-Ulric. Tél. 737-4387. 8847

Chrysler Cordoba 1976, modèle 400 (4) pneus Michelin, air climatisé, radio stéréo AM-FM, vitres électriques, entièrement équipé, en très bonnes conditions. Prix raisonnable. S'adresser à 786-5512, Cap-Chat. 8849

Mini-bus Volkswagen 1974, 7 places, en bon état. 1 seul chauffeur, prix à discuter. Tél.: 733-4427. 8850

Skidder John Deere 440, 1968, en très bonnes conditions. Camion Mercury 1967, 44,000 milles et aussi 1 winch usagé. Tél.: 733-4608 ou 733-4618. 8895

Oldsmobile Cutlass 1968, V-8 power brake, power stering, moteur 455, en bon état, très propre. Tél.: 562-4617 ou 166 rue Bergeron, Matane. 8896

Renault 15, 1973, transmission automatique, pneus Michelin. 25,600 milles. Tél.: 562-2206 le soir ou entre 12 hres et 13.30 hres. 8897

Dart-Sport 1975, en parfaites conditons avec un prix très abordable. Tél.: 562-0378, dem. Gilles St-Laurent. 8898

Pinto 1971, très propre, transmission manuelle, mécanique en bonnes conditions. Tél.: 562-4657. 8899

Chevrolet Impala 1969, en bonnes conditions. Tél.: 562-3458. 8900

Comet 1965 moteur en bonnes conditions, rouillée, idéal pour personne recherchant les pièces. Prix de débarras. S'adresser à Jean-Guy Langlois 562-5504. 8901

Jeep Cherokee 1974, moteur 401 p.c. millage 40,000 milles quadratac. Prix de liste $4,150.00 laisser à $3,000.00. Tél.: 562-1791. 8902

Moto-cross Honda Elsinore 125 cc, rouge, suspension et moteur modifiés. Tél.: 562-2563. 8903

Kawasaki 400 cc, 1976, 7,000 milles, 4 temps, 2 cylindres, dossier, crash bar avant et arrière, en bonnes conditions. Tél.:-562-0534. Prix $1,000.00. 8904

A VENDRE DIVERS



2 pi.cu.
4 pi.cu.
6 pi.cu.

Pour pelouse, fleurs et jardins.
Tourbe de mousse directement du producteur.

Tourbière St-Ulric Inc.

Roméo Roy

[Face à la Gare]

Rt 132 St-Ulric
737-4365.

Balance de marchandises à liquider, lot de tête de lit de 30, 39, 54, 96 pouces, lot de sommier-caisse 39 et 54 pouces, table de salon, bahut, petit set de cuisine, machine à coudre, lampe de table, 1 mobilier de chambre, sommier roulette, fauteuil, balayeuse, coffre à cassettes, chaise et banc de machine à coudre. Pour renseignements: 562-2318. 8063

Pare-choc Grand Parisienne 1977, en très bon état. Tél.: 562-0411. 7830

A vendre

Polisseuse à plancher de marque "Valtric". Accessoires de chambre de bain et rideaux de fenêtre, couleur rose.

A prix d'aubaines. Appelez à 562-2621.

Epicerie-boucherie. S'adresser à 293 Bouffard, Matane. 8620

Local commercial 1,204 pi. car., 28 X 43, louer ou à vendre. Tél.: 562-2318, 141 Jacques-Cartier, Matane. 8574

Tour à bois 8 pieds long, planeur 20 pces, scie à ruban 26 pces. Tél.: 562-1302. 8727

Skidder 540 (débusqueuse) 1973, avec chaînes en parfait état. Tél.: 562-5204. 8731

Chalet meublé, finition impeccable, hiver-été, 1 chambre à coucher, foyer, tapis shag partout, chauffage électrique, douche, entrée 220, cascade 40, puits artésien profond, terrain 212 x 150, 3 milles de Matane (Grand-Détour) $12,000.00. Acheteur sérieux seulement 562-3958. 8670



A vendre

- Pièces usagées,
- gravier, livré ou à prendre sur place. Prix compétitifs. S'adresser au Garage Elzéar Lavoie, tél.: 562-1414.

midi et soir 562-2237

Chaise de parterre neuves en pin. Tél.: 562-2637. 8725

Loader TDC5 avec backoe, très bonnes conditions. Prix à discuter. Tél.: 797-2093 Mont-Louis. 8682

Terrain situé rue des Ecoliers à Cap-Chat. Superfici 75 X 101 pieds ou 7575 pieds carrés à $0.15 pied. Tél.: 786-5509 Cap-Chat ou 562-4109 le soir. 8744

Roulotte Apalache 27 pieds, 1973, 9 places, état neuf, servie quelques fois. Tél.: 562-4086 après 5 heures. 8776

Chiots Epagneul Breton enregistrés, tatoués, vaccinés, chiots Berger anglais enregistrés, tatoués, vaccinés. Aussi femelle Bouvier des Flandres, 7 mois. Tél.: 723-3079 Rimouski. 8790

Grande quantité de plants de fleurs annuelles, fleurs vivaces, plants de légumes de toutes sortes. Tous nos plants sont produits dans nos serres et sont de très belle qualité. Aussi diverses plantes d'intérieur. S'adresser chez Richard Turcotte, Ste-Félicité 733-4317. 8791

A vendre

A Cap-Chat, pour cause de santé, 12 unités de motels et camping, 45 arpents de terrain. Acheteurs sérieux seulement.
Tél.: 786-5518, 786-2774.

2 terrains commerciaux situés au centre-ville de Ste-Anne-des-Monts. Tél.: 763-3527. 8793

Terre en culture avec bâtiments, érablière 100 âcres, lot 4, rang 8, St-Léandre. Aussi lot boisé, 100 âcres, lot 12, rang 11, Ste-Paula. Tél.: 766-6095 Port-Cartier, après 6 heures. 8805

Foin. Tél.: 562-1760. 8806

Roulotte Play-Cat Coccinelle 15½ pieds, 1974 à état neuf, n'ayant fait que 10 milles de route $2,100.00. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 562-4944 heure des repas. 8807

A vendre

Terrain vacant 63 âcres à Ste-Anne-des-Monts. Tél.: à frais virés, M. Frank Heger 637-3511, région 514, Montréal.

Terrain domiciliaire vue panoramique exceptionnelle seulement à 8 minutes de la ville. Tél.: 562-1760. 8809

Terrain 108 X 100 situé à Petite-Matane sur le chemin Desrosiers. Prix $0.25 le pied carré. Tél.: 562-5111. 8853

Bicyclette de marque Elvish 10 vitesses pour fille. Presque neuf, à moitié prix pour $80.00. Tél.: 566-2649. 8855

Calculatrice électronique de bureau avec ruban de marque Victor, 1 mois d'usage. idéale pour comptabilité à la maison $125.00. Tél.: 566-2649. 8856

A vendre

Terrain. Développement résidentiel sur la rue du Phare Est (rue Philibert), aussi terrain de maison-mobile sur autre terrain. Tél.: 562-0788 ou 562-1437.

Bloc moteur assemblé MG 1970, 1 camion 1 tonne, 2 Sep Van, 2 Econoline. Tél.: 562-1445 avant 5 heures. 8857

Tracteur DC-7 Caterpillar, 1 pick-up 4 X 4 1969. Tél.: 224-3310. 8858

Chalet 18 X 24 situé rang 2 St-Ulric (route chômage) très beau site et grand terrain avec accès au lac. Prix très abordable. Tél.: après 6 heures 562-4499. 8859

A vendre

Tuyaux - béton 36 po. diamètre, en section de 12-18-24 pouces.

Aubaine...

562-5673

Aux repas ou le soir.

Roulotte Apalache 1973, 17 pieds, presque neuve. Tél.: 562-1454. 8861

Ecureur à fumier et collier, abreuvoirs pour animaux. Tél.: 562-0689. 8862

A VENDRE DIVERS

A vendre

Tracteur Case
à gaz 430.
Informations
après 6 heures
562-4684.

Baguettes de pool pour la fête des pères. Offrez-lui une baguette de pool 2 morceaux avec étui rembourré. Prix à partir de $21.95. Tél.: 562-4296, 388 boul. Dion, Matane. Nous offrons le service de collage de tips toute grandeur. 8860

4 boîtes de son Noresco 30 watts très propre. Tél.: 562-3697. 8863

Auvent Carefree automatique 17 pieds. Tél.: 562-1633. 8864

Hôtel-Motel à Amqui. Renseignement 629-2853. 8866

Plusieurs portes de garage usagées de différentes grandeurs en parfaite condition. 16 X 7, 16 X 8, 8 X 8, 12 X 8, 9 X 7, 8 X 7. Tél.: 737-4935. 8867

Chalet 18 x 20, semi-meublé, rte Athanase rang 4, eau compris. Tél.: 562-3591, ou 120 St-Christophe. Aussi bateau 20 x 9 larg., moteur remonté à neuf, 140 forces. 8905

Chalet meublé 1½ étages, tapis mur à mur. Prix raisonnable, situé à St-Damase, face au lac. S'adresser à Antonio Ouellet, St-Damase 776-5301. 8906

Chalet situé à 4 milles de Matane. Electricité eau courante et meublé. Prix à discuter. Tél.: 562-4000. 8907

A vendre

Chalet très beau, situé près de la ferme Jeunesse, Rivière Matane, grandeur 20 x 24, terrain 160 x 225. Tél.: jour 562-1644, soir 562-2035.

Chalet meublé situé au Lac des Iles, St-Ulric. Tél.: 562-4324 jour ou 737-4382 soir. 8908

Campeur 8 pieds long pouvant aller sur camion ½ tonne. Poêle et chaufferette à gaz propane. Prix $800.00. Tél.: 562-0988. 8909

Table-tournante automatique marque P.E. ainsi qu'une table antique en bois, forme ronde avec pied central. Tél.: après 16 heures 30, 566-2861. 8910

Autobus équipé pour camping. Aubaine. Tél.: 562-1779. 8911

Bateau Chesnut avec remorque, 18 pieds. Tél.: 562-1779. 8912

Jeunes poules, s'adresser à: Hector Rousseau, Les Boules. Tél.: 936-3316. 8913

T.V. noir et blanc 12 pces, très bon prix. Tél.: 562-3591. 8914

Chiots St-Bernard vaccinés, vitaminisés. Tél.: 733-4426. 8915

Roulotte de voyage Dauphine l'Islet 19 pieds, 3 lits, turquis grandeur, douche séparée de la toilette. Réfrigérateur, poêle et fourneau, peut fonctionner à l'électricité ou au gaz propane. Très propre. Prix à discuter. Tél.: 562-4988 ou 268 McKinnon. 8916

Roulotte l'Islet Dauphine 21½ pieds, 1973, complètement équipée. Tél.: 566-2045. 8917

Tente-roulotte 1972, 6 places, toit rigide, en bonnes conditions. Tél.: 562-4459. 8918

Roulotte à patates frites entièrement équipée, entrée 220 volts, 32 pieds long. sur roues. S'adresser à Antonio Ouellet, St-Damase, tél.: 776-5301. 8919

Terrain à Petite-Matane rte 132, 100 x 100, aussi bureau d'homme d'affaire en acier. Tél.: 562-4466. 8920

A vendre

Plants de framboise de jardin, de fleurs annuelles, de fleurs vivaces, pour laurier et intérieurs. Plants de tomates, choux et choux-fleurs. Aussi à louer chambre et pension libre immédiatement. Clément Landry, 192 St-Christophe, Matane. Tél.: 562-3499.

Terrain 125 x 325 situé à ¼ mille de la plage, système d'aqueduc municipal, idéal pour chalet ou résidence principale, très bon prix. Tél.: 763-3531 (Ste-Anne). 8921

Guitare électrique pour professionnel, état neuf, jamais servie, avec étui et accessoires. Très bon prix. Tél.: 763-3531. 8922

Ameublement au complet pour 13 pièces, 8 mois d'usage, 2 sets de salle à manger avec 1 vaisselier en pin, style canadien, 1 set de cuisine chromé avec 4 chaises, 1 table 30 pouces, avec 2 chaises en fer forgé, 1 set de salon, 1 divan 6 places, 1 causeuse, grosse chaise avec tabouret, 4 tables avec bahut 6 pieds, T.V. couleur 26 pces, 1 set de chambre en merisier, 1 chaise romaine, 1 chaise genre tabouret, 1 set de vivoir en cuir noir, stéréo en érable, T.V. noir et blanc 26 pces, T.V. noir et blanc portative. 8923

1 lit 48 pces avec bureau, 1 réfrigérateur, poêle, laveuse-sécheuse, 1 congélateur, 1 lave-vaisselle, 2 peaux mouton 4 x 5, 1 peau cheval 7 x 5, tracteur 10 forces équipé avec souffleuse et tondeuse, 1 motoneige Elan 1972, $100.00, coffre-fort, accessoires de foyer et bois, toute fourniture ménagère et accessoires, chien St-Bernard enregistré et vacciné 1½ an. Cause: départ. Tél.: 562-5350 ou 733-4541. 8923

Hibachi portatif, canot pneumatique neuf, matériel de camping, tente Woods et réparation, 501 du Phare est, tél.: 562-0773. 8924

Réservoir à l'huile 250 gallons, n'ayant jamais servi $60.00 et calorifères en fonte très propres. $5.00 ch. Tél.: 562-1450. 8925

Commerce de confection à vendre

Très beau commerce avec propriété à vendre. Situé sur la rue St-Rémi à Price. Très bon poste commercial établi depuis 35 ans. Très bonne clientèle.

M. Hervé Fortin tél.: 775-3762

2 haut-parleurs de marque Yamaha modèle NS-430 presque neufs, peu utilisés. Prix très intéressant. Tél.: 562-3098. 8926

Plants de fleurs et de tomates, si intéressé s'adresser chez Michel Otis, Ste-Félicité. Tél.: 733-4848. 8927

Chalet au lac Petchedetz, St-Léandre, club de pêche, 16 milles de Matane, tout meublé, bateau moteur, etc... Tél.: 562-0333. 8940

LOGEMENTS A LOUER

Libre

Logement 4½ pièces chauffé, éclairé, tapis mur à mur, demi sous-sol, situé à Petite-Matane. Tél.: 562-5954 après 6 hres. 8870

Chambres simples, cuisine commune, entrée indépendante, service – laveuse-sécheuse, près du centre-ville. Tél.: 562-1791. 8876

Appartement 1½ pièce meublé, chauffé, éclairé, avec entrée indépendante, situé dans le centre-ville. Tél.: 562-1800 ou 189 St-Christophe. 8928

Appartement 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, à 690 Henri Dunan. Tél.: 562-1414 ou 2237 Matane. Libre immédiatement. 8929

Logement 2½ pièces à Baie-des-Sables, disponible 10 juin, meublé si nécessaire. Tél.: soir 772-6292 jour 562-2071. 8930

Logement 3½pièces, entrée laveuse-sécheuse, situé rte 132 près du Cordon Rouge, St-Ulric. Tél.: 737-4990. 8931

Chambre meublée dans sous-sol avec cuisine commune, tapis mur àmur, douche, etc... pour filles ou femme seulement. Service de laveuse et sécheuse. Côte St-Joseph près de l'Hôpital. Libre immédiatement. Tél.: 566-2985, entrée privée. 8932

Chambre et pension, tapis mur à mur, entrée indépendante. Informations au 299 boul. Jacques-Cartier. Tél.: 562-4109. 8933

Chambre pour 2 personnes ou 1 seule. Tapis mur à mur, lavabo, accès à la cuisine, laveuse-sécheuse, grille-pain, entrée indépendante, stationnement pour auto, dans centre-ville. Tél.: 562-2633. 8934

A louer

Local commercial (Bureaux) 71 x 23.4 (1,635 pi. car.) au 358 St-Jérôme, Matane. Informations: 562-0863.

Roulotte Bowler. Tél.: 733-4820. 8935

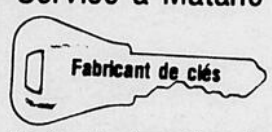
ATTENTION

Escomptes de 15 à 20% sur machines de bureau, classeurs, coffre-fort. Escomptes de 25% sur pupitres en bois et acier et chaises. Magasin d'Escompte-Lebreux, 294 St-Jérôme, Matane. Tél.: 562-0422. 8037

Si votre voiture a besoin d'être débosselée ou repeinte, rendez-vous chez Bernard Marquis, Débosseleur à Ste-Félicité, Rte 132. Tél.: 733-4857. 8204

Réparations et confections de vêtements tout genre pour hommes et femmes. Confections Monte Cristo, 157 St-Pierre, Matane. Tél.: 562-5332. 8527

Nouveau
Service à Matane



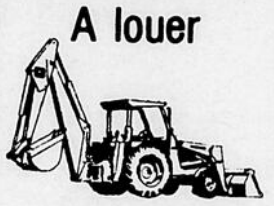
Vente et réparation de poignées et serrures. Service 24 heures.

P. Fillion Enr.

130 St-Pierre, Matane, 562-3217.

Second revenu pour homme et femme de tout âge. Temps plein ou partiel. Profits selon vos efforts. Travail plaisant et enrichissant. A vos heures... excellent pour les hommes qui ont un travail régulier et pour les femmes qui ont des enfants d'âge scolaire. Entraînement fournir. Contactez 255 St-Emile, apt. 4, Matane, tous les mercredis soirs à 8 hres. Tél.: 562-4071, pour rendez-vous. Sans obligation. 8762

A louer



Loader ou backoe pour excavations ou nivelage.

562-5711 ou
562-3668

Tu habites la région million et cherches la bonne façon de t'occuper, tout en faisant de l'argent et en te bâtissant une profession d'avenir intéressante. Nous avons la réponse pour toi. Tu appelles entre 6 et 7 heures du lundi au vendredi inclus. Cette offre s'adresse aux personnes de 18 ans et plus. Voici le no. à composer 566-2687. 8818

Occasion d'affaires. Possibilité de gains extraordinaires en ayant votre propre boutique de vêtements à domicile. Investissement minimum $1,500.00. Conditions avantageuses. Marge de crédit allouée. Communiquez avec Germaine Parent, gérante, 596 St-Germain ouest, Rimouski. Tél.: 418-724-6433 ou au bureau chef

Etudiante désireuse de trouver un appartement de 3½ pièces, chauffé, éclairé et meublé. Situé entre hôpital et cégep de Matane pour fin d'août. Tél.: 562-0005 demandez Francine. 8880

Tout creusage, nivelage, excavation, etc... Consultez un expert.

Roger Simard

255 du Bosquet
Matane, 562-2140

Avis aux particuliers. Nous avons un percetrou pour la pose de piquets de clôture, poteaux, etc...

Achetons et vendons voitures usagées et accidentées toute marque de 1968 à 1977, camions usagés et accidentés toute marque, toute année, et tandem. Tél.: 8 A.M. à 6 P.M., 562-5222 ou écrire à Centre de pièces usagées, C.P. 606, Matane. 8882

Que vous soyez ou non à la retraite, vous pouvez en rencontrant des gens, gagner de l'argent. Avon vous offre la meilleure chance qui soit. Vous pouvez vendre des produits de qualité selon un horaire souple et rencontrer des gens intéressants. Composez 724-6616 ou écrire à Mlle G. Lavoie C.P. 963 Rimouski. 8883

Apprenez la lecture musicale, solfège, culture de l'oreille, théorie, chez-vous, sans vous déplacer. Procédé unique, approbation ministérielle. Remboursement si pas satisfait. Documentation gratuite. Cours de Musique par Correspondance Enr., C.P. 426, Station N, Montréal 129. 8884

Achèterais parc en filet pour bébé. Tél. après 5 hres p.m. 562-3714. 8936

Ouvert

Vendons pièces usagées toutes marques d'autos et camions.

Achetons autos, camions usagés et accidentés, de 1968 à 1977.

Ecrire à: Centre de pièces autos-camions usagés Matane Inc., C.P. 606, Grand Détour, Matane (voisin Place des Sports), Matane ou tél.: 562-5222.

- Balayeuses usagées à partir de 14.90

- Electrolux - Hoover - Singer - G.E. - Kenmore - Quantité limitée.

- Réparation
- Sacs pour toutes marques

• Vente et location de laveuses à tapis et aspirateurs Compact.

Estimé gratuit. **Monsieur Balayeuse**

Pour informations 562-5276
Galeries du Vieux-Port

Croyez-vous que l'effet d'être votre propre patron peut vous apporter plus de satisfaction et d'avoir plus confiance en l'avenir? Selon vos efforts vous pouvez le devenir, soit à temps partiel ou à plein temps. Pour informations, contactez-nous à 562-3792 ou écrivez L.N.P. 801 du Phare est, Matane. G4W 3M8. 8885

Nouveau

Atelier de soudure situé à Petite-Matane, route 132, ouvert du lundi au samedi inclusivement.

14 ans d'expérience à votre service pour soudure générale.

Pour plus d'informations, téléphonez à 562-5167 résidence de Gilles Pelletier et à l'atelier 562-5361.

Aux cultivateurs: nous blanchissons, désinfectons les étables avec la nouvelle poudre à blanchir VOCO Ferme Blanche. Les intéressés, communiquez avec Emilien Chouinard R.R. No 1. Luceville. Tél.: 739-4505. 8937

Pour vos produits Rawleigh s'adresser à Mme Germain Lajoie à Cap-Chat ouest, tél.: 786-5890. 8938

29e EXPOSITION INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE DE LA GASPESIE

EFFORT:
CROISSANCE ECONOMIQUE

15 au 19 JUIN
EXPO 77 BIENVENUE MATANE

Communication communautaire gaspésienne Inc.

Assemblée générale annuelle

Au sous-sol de l'église
St-Rédempteur de Matane
Mardi le 7 juin 19 h 30.

A l'ordre du jour:

- rapport des activités 76-77
- état des négociations avec le câblodistributeur (documents visuels)
- perspectives d'avenir.

André Otis, secrétaire

Bobois Limitée

Désire acheter des billes d'épinette et de sapin d'une longueur de seize (16') pieds livrés à son usine de Marsoui. Si intéressés, prière de communiquer avec le Directeur de la Division à (418) 288-5511.

Commission scolaire régionale des Monts
Siège social: Matane

Avis public

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné que la Commission scolaire régionale des Monts, à sa réunion du Conseil des Commissaires le 18 mai 1977, a passé une résolution portant le no: CC122-7677 concernant un emprunt long terme au moyen d'obligations pour financer les dépenses d'immobilisations pour les années 1971-72, 72-73, 73-74 et 74-75. Cet emprunt s'élève à $653,000.00 et se répartit comme suit:

1971-72 et antérieurement	48,479.00
1972-73	1,543.00
1973-74	256,058.00
1974-75	321,586.00
Frais d'impression - 4% environ	25,334.00
TOTAL	653,000.00

Pour consultation, veuillez vous adresser à:
Paul-H. Bernier, dir.,
Services Financiers,
Centre Administratif,
530 rue St-Jérôme,
Matane, P.Q.

Donné à Matane, ce vingt-cinquième jour du mois de mai mil neuf cent soixante dix-sept.

François Vinet,
Directeur général.

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE DE MATANE

Avis public

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné que la commission scolaire de Matane a demandé à la Fabrique de la Paroisse Saint-Jérôme de Matane un droit de passage sur le lot 187-31-1 à Matane pour relier les services d'aqueduc et d'égoût du gymnase de l'école Victor-Côté au réseau municipal conformément à la résolution E-77-30.

DONNE à Matane, ce 24e jour du mois de mai 1977.

Gérard Lamarre
Directeur général

Postes ouverts

POSTES OUVERTS :
Le C.E.G.E.P. de Matane requiert les services de professeurs de:
- français
- philosophie
- éducation physique
- techniques touristiques
- techniques administratives
- mathématiques
- psychologie
- techniques infirmières

QUALIFICATIONS REQUISES:
Diplôme de 1er cycle universitaire pertinent.
DEBUT DE L'EMPLOI:
Le 22 août 1977.
TRAITEMENT:
Selon la convention collective des enseignants.
CANDIDATURES:
PAR ECRIT, avant le 4 juin 1977, à l'adresse suivante:
M. Georges-E. Bouchard
Secrétaire général
C.E.G.E.P. de Matane
616, St-Rédempteur
Matane (Québec)
G4W 3P7

Avis

Veuillez prendre note que l'horaire estival pour les bureaux de la commission scolaire de Matane sera le suivant:

du 30 mai au 2 sept. inclusivement,

8 hres à 12 hres;
13 hres à 16 hres

Gérard Lamarre
Dir. général.

Centre de services sociaux du Bas du fleuve

Agent de Relations Humaines

UNITE DE TRAVAIL:
Secteur Jeunesse
ENDROIT:
Mont-Joli
FONCTIONS:
Praticien en milieu ouvert qui assure des programmes d'information, de consultation, d'animation et référence auprès de jeunes et groupes de jeunes de manière à maintenir et-ou développer leur sens des responsabilités et prévenir la délinquance.
L'approche privilégiée sera celle du street-work.
QUALIFICATIONS:
Diplôme universitaire de 1er cycle en service social, psychologie ou, de préférence, en criminologie.
Expérience pertinente souhaitable auprès des jeunes ou groupes de jeunes.
REMUNERATION:
Selon convention collective.
Les applications écrites seront reçues jusqu'au 10 juin 1977 inclusivement par le:

Directeur des Ressources Humaines
C.S.S. du Bas du Fleuve
158, St-Germain-est
Rimouski, P.Q.
G5L 7C5

Avis divers

Cours de recyclage

(récupération)

à la polyvalente de Matane

Objectifs:
Permettre les changements de rythme. Réparer un échec dans les matières obligatoires comme le français, l'anglais, les mathématiques.
Date:
En juillet et août
Inscription:
Avant le 30 juin

Pour toute information additionnelle, on voudra bien communiquer avec la polyvalente de Matane à 562-4020.

Gouvernement du Québec

APPEL D'OFFRES

LES MINISTÈRES NE S'ENGAGENT À ACCEPTER AUCUNE DES SOUMISSIONS, MÊME LA PLUS BASSE

Ministère des Transports

Projet: 103-0110-7 - Terrassement et structure de chaussée sur la route Frank Labrie, dans la municipalité de Cap-Chat ville, comté de Matane. Longueur du projet: 1,722 km.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Mégantic-Compton, Frontenac, Lotbinière, Portneuf, Charlesbourg, Roberval, et les comtés à l'est de ceux-ci et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

Un versement de $25.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

DEPOT de soumission exigé: cautionnement de soumission: $12,500.00 ou chèque certifié: $6,250.00.

La vente des documents est faite aux adresses suivantes: Service des Contrats, ministère des Transports, Place Haute-Ville, 700 est, boul. St-Cyrille (20e), Québec, Qué., G1R 4Y9, ou 255 Crémazie est, Montréal, P.Q., H2M 1L5.

La réception des soumissions est faite à l'adresse suivante: 700 est, boul. St-Cyrille (20e), Québec, Qué., G1R 4Y9.

Clôture de la réception des soumissions à:

15:00 heures,
Le mardi, 21 juin 1977.

Hugues Morrissette,
géographe,
Sous-ministre par intérim.

Le STEEQ en congrès à Carleton

Le syndicat des travailleurs de l'enseignement de l'Est du Québec, STEEQ, tiendra son congrès biennal les 3, 4 et 5 juin prochains à Carleton, comté de Bonaventure. Il sera intéressant de constater à ce congrès les premiers résultats du sommet économique qui s'est terminé vendredi dernier, sur des enseignants et des employés de soutien en milieu scolaire.

Au cours de leurs assises, les délégués feront le post mortem de la dernière ronde de négociation, et définiront leurs attentes pour la prochaine. Ils définiront ce qu'ils attendent de leur syndicat et de leur centrale, étudieront la situation de l'enseignement professionnel et de la condition féminine et termineront leur rencontre de trois jours en élisant huit personnes à leur conseil d'administration.

M. Yvon Charbonneau, président de la CEQ assistera au congrès en compagnie de plusieurs autres représentants de cette centrale.

Mise en échec

Échec à la fatigue. Échec à la maladie. Soyez actifs et découvrez une nouvelle vie. C'est facile, amusant, divertissant.

Être en forme, c'est donc plaisant!

PARTICIPACTION ©

La Chambre de Commerce propose une industrie

Le 20 mai 1977.

Honorable Yves Bérubé,
Ministère des Terres & Forêts
et des Richesses Naturelles,
Assemblée Nationale,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

Monsieur le Ministre,

Durant la campagne électorale, vous avez parlé de différents projets de développement qui donnèrent beaucoup d'espoir à la population locale sur le plan économique. Vous avez parlé entre autres pour Matane ou la région, d'une usine de fabrication de maisons mobiles, dont les matières premières (aluminium à Baie-Comeau (Reynolds), bois sur la Côte Sud) pourraient être prises sur le territoire.

Nous aimerions vous soumettre un projet susceptible de relever le niveau d'emploi dans notre région. Il s'agit d'une industrie de fabrication de transformateurs, pour l'Hydro-Québec, industrie employant généralement un bon taux de main-d'oeuvre. Vous serait-il possible d'entrer en communication avec votre collègue de l'Energie, M. Guy Joron, afin de connaître les possibilités d'implanter cette industrie dans le comté. Il ne devrait pas se présenter de difficultés majeures, car il s'agit en quelque sorte d'un marché captifs, seule ou à peu près l'Hydro-Québec achetant ce produit. Il existe actuellement une usine de ce type (ASEA) à Varrennes, mais le Ministre de l'Energie, étant pratiquement le seul acheteur par le biais de l'Hydro-Québec, pourrait manoeuvrer plus à son aise sur le plan de localisation de cette entreprise.

C'est entre autres une des choses qui pourraient contribuer à abaisser le taux de chômage, dont notre région est durement atteinte. En espérant voir vos démarches couronnées de succès, nous demeurons,

Bien à vous,

Le Comité Industriel
Chambre de Commerce de Matane

Par: Jean-Pierre Leblanc

VILLE DE MATANE

Heures d'arrosage

Règlement 486

Suite à certaines difficultés d'alimenter adéquatement certains secteurs de la Ville à cause de l'arrosage exagéré, la Ville de Matane, désire informer la population qu'il est permis d'arroser les pelouses, jardins et de remplir les piscines à l'intérieur des heures prévues par le règlement 486 soit de 5:00 heures à 9:00 heures le soir..

Tout arrosage avant 5:00 heures de l'après-midi et après 9:00 heures du soir est strictement défendu; il constitue une infraction qui rendra le propriétaire passible d'une contravention minimale de dix (10.00) par infraction.

Si toutefois la population ne respecte pas le règlement 486, la ville de Matane se verra dans l'obligation d'appliquer des mesures plus sévères et limitera ainsi l'arrosage par secteur et journée.

Le conseil souhaite donc recevoir la collaboration de tous pour le bénéfice des usagers du système d'aqueduc municipal.

Matane, le 26 mai 1977.

PROVINCE DE QUEBEC
Municipalité de la paroisse de St-Léandre

Avis public

EST PAR LES PRESENTES DONNE par la soussignée, secrétaire-trésorière de la susdite municipalité, QUE:-

La Corporation municipale de la paroisse Saint-Léandre demande des soumissions pour l'entretien d'hiver des chemins de la municipalité pour une longueur d'environ 23 milles. Avant de soumissionner, il serait préférable de communiquer avec le maire Georges Ouellet ou la secrétaire car la municipalité a adopté un règlement de zonage pour l'entretien des chemins d'hiver.

Les soumissions seront ouvertes le 15 juin 1977 à 20 heures à la salle du Comité des Loisirs.

Le conseil ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse des soumissions.

DONNE à Saint-Léandre ce 20e jour de mai mil neuf cent soixante-dix-sept.

Diane Fortin
Secrétaire-Trésorière.

AVIS

DEMANDES de SUBVENTION dans le secteur des ARTS d'INTERPRETATION pour l'exercice 1977-1978



Les organismes des secteurs **du théâtre**, de **la musique**, de **la danse**, de **la chanson**, qui désirent présenter une demande de subvention pour l'exercice 1977-1978, doivent noter que les demandes seront acceptées **jusqu'au 1er août.**

L'aide financière du ministère des Affaires culturelles dont il est ici question s'adresse à des organismes à but non lucratif légalement constitués.

Pour tout renseignement supplémentaire, priere de s'adresser à:
Direction des arts d'interprétation
Ministère des Affaires culturelles
700, boul. St-Cyrille est
Place Hauteville, Québec G1R 5A9
Téléphone: (418) 643-5125.

Ministère des Affaires culturelles
Direction générale des arts et des lettres



Maharishi Mahesh Yogi

MT

* Programme de méditation transcendantale mis au point par Maharishi Mahesh Yogi

Conférence information sur la MT

Cégep de Matane,

Mercredi, 1er juin 20 h 00

Local no 1516

UNE TECHNIQUE SIMPLE, NATURELLE, SANS EFFORT

* Pratiquée par 1 million de personnes à travers le monde.
* Pratiquée par des gens de tout âge profession, race ou religion
* Vérifiée en laboratoire par au-delà de 65 résultats scientifiques.

Cette conférence sera donnée par un instructeur de Méditation Transcendantale, formé personnellement par le fondateur de la Meditation Transcendantale, Maharishi Mahesh Yogi.

ENTREE LIBRE

Sous les auspices de l'Association Internationale de M-T.
196-A St-Germain O. Rimouski

Avis

Changement d'horaire

Le Centre de services sociaux du Bas du fleuve désire vous faire part qu'à compter du lundi 30 mai et ce jusqu'au vendredi 3 septembre 1977 inclusivement, les heures d'ouverture de ses bureaux seront les suivantes:

8 h 30 à 16 h 30

Nos bureaux sont situés aux endroits suivants:

Amqui	120 rue de l'Hôpital
Matane	100 rue St-Pierre
Mont-Joli	1288 boul. Jacques-Cartier Nord
Rimouski	103 rue Evêché Ouest
	158 St-Germain Est
	(Adm. générale).

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES ONT DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS

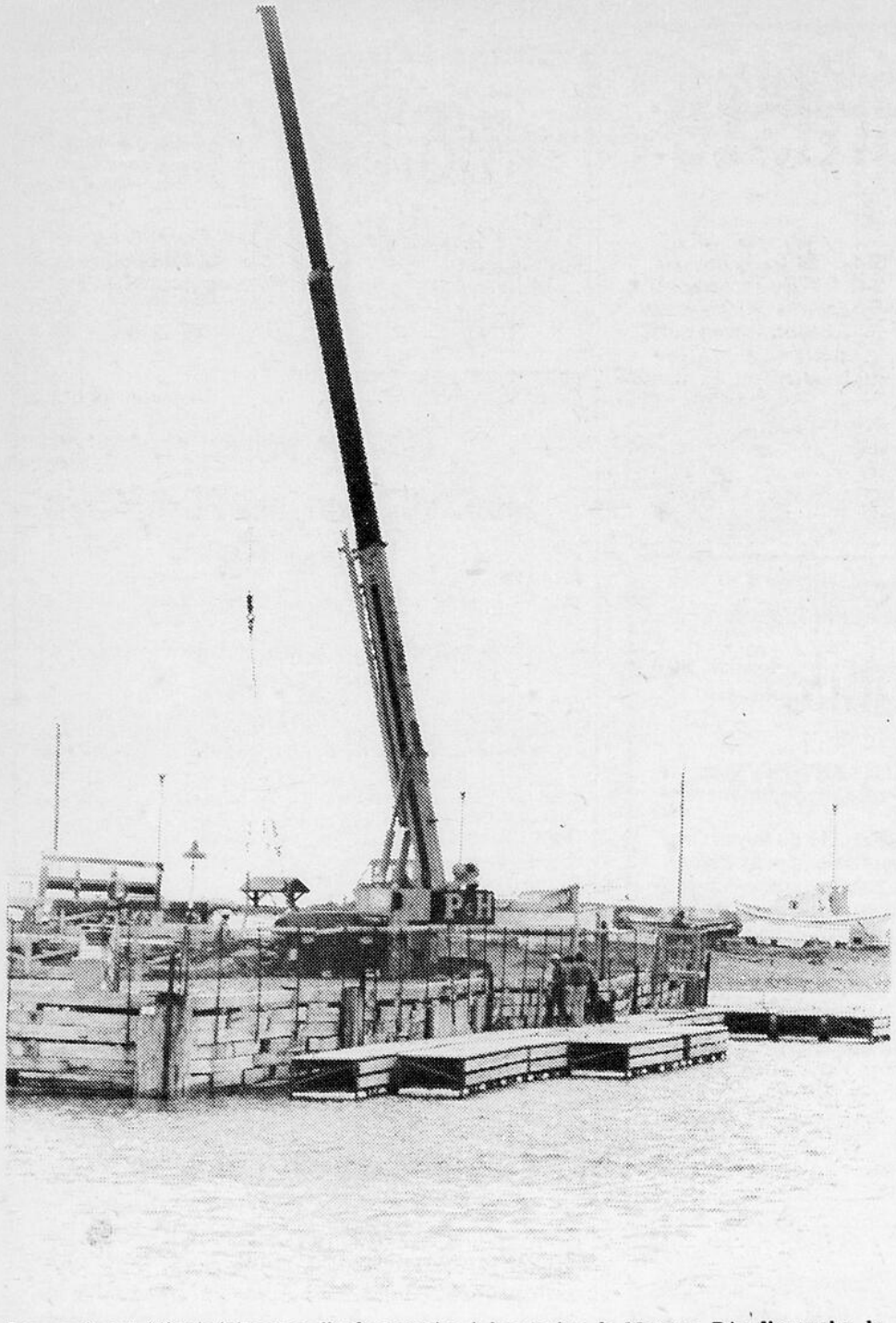
Québec, le 20 mai 1977.

COMTE DE MATANE

Nom	Adresse	CATEGORIE
CROUSSETTE, Mme Alfreda (suite à une vente)	rue Principale, Les Méchins (s.d.)	Epicerie

Afin d'être valide, toute objection à ces demandes doit être faite par écrit, dûment motivée et assermentée dans les 15 jours du présent avis au:

SECRETAIRE GENERAL
case postale 190, station B, Québec 2, Qué. G1K 7A6



Les quais ont été mis à l'eau en fin de semaine à la marina de Matane. Dès dimanche, la saison de voile commençait.



Quant on veut vendre son bateau, on le frotte comme il faut. [Photos La Voix Gaspésienne]



Le bateau n'était pas encore à l'eau et la mascotte était déjà à bord. [Photo La Voix Gaspésienne]

GAGNANT
de la semaine du plan mise de côté

Gaétan Gagnon

Mercerie DU CHIC ENR.
gaby tardif

266 St-Pierre
Matane

Participez à notre plan mise de côté moyennant $3.00 par semaine durant 25 semaines.

Tirage chaque semaine parmi les participants et l'heureux gagnant se voit compléter son plan jusqu'à $75.00 en marchandise.



Tournoi de
mini-putt

samedi, 4 juin à 1 hre.

Inscription: $5.00

1er gagnant: $100. avec un trophée et une carte de saison.

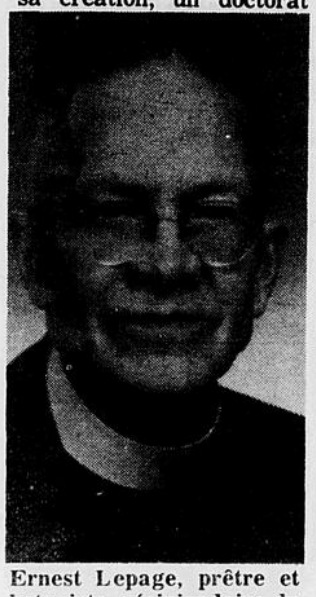
2ème et 3ème gagnants
trophée et carte de saison.

4ème et 5ème gagnants
carte de saison.

S'il y avait mauvais temps, le tournoi serait remis au lendemain, 5 juin à 1 hre.

Un doctorat à un botaniste

Le 24 mai, l'Université du Québec à Rimouski remettait et cela, pour la toute première fois depuis sa création, un doctorat



Ernest Lepage, prêtre et botaniste, récipiendaire du premier doctorat honorifique remis par l'Université du Québec à Rimouski.

honorifique à Ernest Lepage, prêtre et botaniste afin de souligner tout particulièrement l'oeuvre de toute une vie consacrée à l'amour de la nature et de la science.

Ernest Lepage que l'on pourrait facilement associer au Menaud de Félix-Antoine Savard à cause de son attachement à la terre, s'en dissocie cependant, par son action. Il ne s'est pas contenté d'un amour statique de la nature, il a "repris les sentiers de (ses) pères" et ses pas l'ont conduit jusqu'en Alaska, à la Baie James, et à la Baie d'Ungava. Non sans avoir ratissé auparavant, tous les coins et recoins de l'Est du Québec et de la Vallée de la Matapédia.

L'homme Ernest Lepage

Descendant direct du Sieur René Lepage, premier seigneur de Rimouski, Ernest Lepage naquit à Rimouski le 1er juin 1905.

C'est durant ses études classiques au Séminaire de Rimouski (1918-1926) que l'élève Lepage s'éprend d'amour pour les sciences naturelles.

Tout en poursuivant ses études théologiques au Grand Séminaire de Rimouski, Ernest Lepage, jeune séminariste, profite de ses moments de loisir pour herboriser dans la région immédiate et, ses premiers spécimens de la flore régionale sont classés dans un herbier.

Vicaire à St-Moise de 1929 à 1933, une idée poursuit le jeune abbé: connaître de façon plus scientifique la flore qu'il découvre. C'est alors qu'il s'inscrit à l'Ecole supérieure d'agriculture de La Pocatière où il obtient en 1936, un baccalauréat en sciences agricoles.

De 1936 à 1961, Ernest Lepage se consacre à l'enseignement des sciences agricoles à l'Ecole d'agriculture de Rimouski.

En 1943, l'Université Laval lui décerne et cela, sans avoir été contraint à suivre la scolarité requise à cet effet, une maîtrise ès sciences bien méritée en regard du laborieux travail de recherche accompli par l'abbé Lepage.

Curé du village de St-Simon de Rimouski, de 1961 à 1975, Ernest Lepage continue inlassablement son oeuvre: chaque dégel le pousse à partir en exploration et, la tombée des feuilles le ramène chez lui où il accomplira, durant la longue saison morte, le dépouillement et la classification de sa cueillette estivale.

En 1975, Ernest Lepage se retire. Mais sa retraite demeure active: il reçoit des chercheurs, des étudiants, des professeurs à qui il prodigue volontiers ses connaissances et ses conseils.

Une autre contribution

Le pédagogue Ernest Lepage a apporté une collaboration appréciée aux sessions de formation organisées à chaque été par le Cercle des jeunes naturalistes (C.J.N.) au Cap-à-l'Orignal.

Les "C.J.N. du Cap-à-l'Orignal", initiatives des soeurs du St-Rosaire, ont pu profité, au cours des étés '66, '67, '69, '70 et '71 des précieuses connaissances de l'abbé Lepage. Au côté des J.A. Côté, des Robert Bélanger, des Elzéar Campagna, des A. Albert Deschamplain, des Irène Fournier et des Louis-Georges Lamontagne, Ernest Lepage a formé ces professeurs et ces animateurs qui, l'automne venu, propageaient leur savoir aux jeunes de leur milieu.

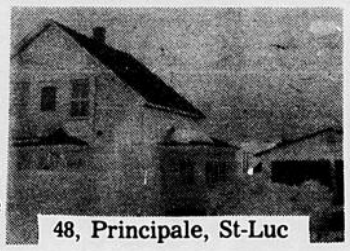
Le botaniste Lepage, qui cotôyait les grands scientifiques, qui accumulaient les découvertes et qui publiait dans des revues hautement spécialisées, acceptait avec empressement et plaisir ce moment de partage et de réflexion avec ces formateurs qui provenaient de tous les coins de l'Est du Québec.

LE GROUPE C.A.G. INC.
COURTIER

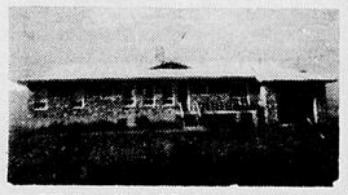
POUR UNE TRANSACTION FIABLE

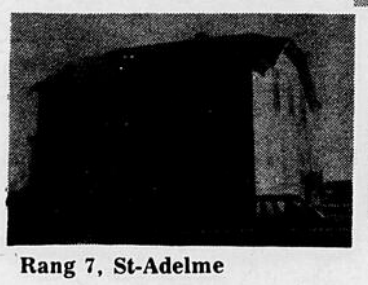
NOUS SOMMES LÀ!
tel:
566-2922


NEUVE Rue St-Jean, Matane


48, Principale, St-Luc


199, rue Dionne, Matane.


St-Ulric, Cté Matane


Rang 7, St-Adelme



Rue Fillion, Matane


Hôtel Motel, Les Méchins

A vendre

Terrain commercial situé coin route 132 et du Parc


2,106, Matane-sur-Mer, Matane.


Chalet hiver-été, Lac des Iles, Cté Matane


38, du Ruisseau, Matane


St-Ulric, Cté Matane

IMMEUBLES A VENDRE

Représentant exclusif pour le Québec de
Les Maisons du Patrimoine inc.


Paul Dion 562-0065

La Compagnie d'Administration et de Gestion
C.A.G. INC
Edifice Sirois, 157 St-Pierre, Matane
Rimouski-Matane-Sept-Iles

- Administration et gestion
- Achat-vente d'immeubles
- Prêts hypothécaires
- Evaluation

Mise en échec

Échec à la fatigue. Échec à la maladie. Soyez actifs et découvrez une nouvelle vie. C'est facile, amusant, divertissant.

Être en forme, c'est donc plaisant!

PARTICIPACTION

FESTIVAL de la CREVETTE MATANE

Le prix Gérard-Roussel à une coopérative maraichère

Le jury de sélection du Prix Gérard-Roussel a fixé son choix quant à l'attribution du montant de $2,000 remis annuellement par l'Union Régionale de Rimouski à un organisme populaire de notre territoire.

Il s'agit pour l'année 1977 de la Coopérative de Production des Maraîchers de la Mitis. C'est par le dynamisme de l'organisation, l'impact économique créé dans le milieu et surtout la volonté de ses coopérateurs que ce groupe populaire a retenu l'attention du jury.

Par l'attribution du Prix Gérard Roussel à cet organisme, l'Union Régionale de Rimouski des Caisses Populaires Desjardins reconnaît les efforts soutenus des populations de St-Charles Garnier, St-Gabriel et les Hauteurs, efforts et prise en charge de toute une collectivité afin de démontrer la véritable vocation agricole de l'arrière-pays et les possibilités d'exploitation de ses ressources par les résidents de ce "coin de pays".

Outre la Coopérative de Production des Maraîchers de la Mitis à qui fut remis le prix d'une valeur de $2,000, les membres du jury de sélection, conscients de la nécessité du patrimoine dans le Bas du Fleuve, accordent sans hésitation une mention honorable au Musée Régional de Rimouski pour leur projet "Jeunes Créateurs de l'Est du Québec - Eté 1977".

Cette mention témoigne l'encouragement et la signification du support que l'Union Régionale de Rimouski veut donner au maintien et au développement de l'art et de la culture dans l'Est du Québec.

Le projet consiste à offrir aux jeunes créateurs de la région l'occasion de présenter leurs travaux et leurs recherches au public visiteur du Musée Régional durant la période estivale.

Cette série d'expositions veut faire connaître l'état de la création artistique chez nous, et particulièrement chez nos jeunes exposants. Chaque participation devra préalablement être retenu par un jury de sélection, après quoi des espaces lui seront fournis.

Le Musée Régional de Rimouski parraine une telle activité; celle-ci cadre avec l'objectif de diffusion de la culture et de l'art à l'Est du Québec, et signifie un encouragement aux jeunes artistes.

Le ministère de l'Éducation, en collaboration avec le ministère des Affaires sociales, a publié un dépliant incitant à la protection des enfants contre les maladies infectieuses. Ce dépliant est intitulé: « Protégez votre enfant contre les maladies infectieuses ». Il mentionne huit maladies infectieuses et les vaccins aptes à lutter contre chacune d'entre elles. Il comporte aussi la liste des départements de santé communautaire où ces vaccins sont disponibles. On peut l'obtenir gratuitement en s'adressant au Service général des communications, ministère de l'Éducation, 1035 de la Chevrotière, Québec.



Chaque jour amène ses accrochages dans les rues de la ville. Les policiers font les constatations et dirigent la circulation. [Photo La Voix Gaspésienne]

Avis très important!

Egalement à la même adresse, au 383 St-Jérôme vous obtiendrez les services de

Miville Auto Glass

Tél.: 566-2882

- Vente et pose de pare-brise pour tous genres de véhicules

- Miville Gauthier de Miville Service Texaco fait part à sa nombreuse clientèle qu'il occupe maintenant ses nouveaux locaux

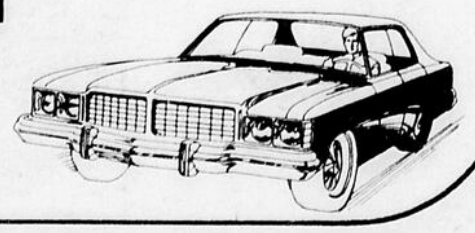
au 383 av. St-Jérôme

sous la raison sociale de

Miville centre-ville

562-2448

- Soyez-y assuré du meilleur service à la clientèle...



Les services du Gouvernement du Québec... quelques adresses et numéros de téléphone à retenir:

COMMISSION DU SALAIRE MINIMUM

— collabore avec les employeurs et les salariés à l'établissement de minima de salaires.
— joue le rôle d'arbitre lors de différends entre employeurs et salariés.
— agit comme agent de surveillance et de contrôle des conditions de travail.
— élabore des ordonnances générales et particulières et en assure l'application.
— assure la surveillance et l'application des conditions de travail de base.

Pour toute information:

COMMISSION DU SALAIRE MINIMUM
69, rue Desjardins
Matane
Téléphone: 562-2010

L'AIDE JURIDIQUE

Cet organisme, relevant de la Commission des services juridiques, permet a toute personne à faible revenu qui désire obtenir un conseil juridique ou exercer un droit, d'obtenir gratuitement les services professionnels d'un avocat ou d'un notaire de son choix.

Les citoyens qui désirent se prévaloir des services de l aide juridique, doivent, au préalable, obtenir le certificat d'admissibilité à l'aide juridique, en s adressant à notre bureau local.

Pour toute information:

BUREAU LOCAL D'AIDE JURIDIQUE
391, rue St-Jérôme
Matane
Téléphone: 566-2121

AIDE SOCIALE

Le bureau local d'aide sociale est chargé de mettre en application les mesures régissant le régime d'aide sociale.

Le bureau local d'aide sociale:

— reçoit les demandes des citoyens qui désirent obtenir de l aide sociale.
— informe ceux-ci de leurs droits, devoirs, ainsi que des démarches à faire s ils sont admissibles à cette mesure de sécurité du revenu.

AIDE SOCIALE
(suite)

— offre des services gratuits de consultation par l'entremise de ses agents d'aide sociale concernant, entre autres, les allocations familiales et la sécurité de la vieillesse.
— diffuse de l information sur les diverses mesures régissant le régime d'aide sociale et sur la mise en oeuvre de programmes de valorisation sociale individuels et communautaires.

Ou vous adresser?

BUREAU LOCAL D'AIDE JURIDIQUE
159, rue St-Pierre
Matane
Telephone: 562-0893

C.L.S.C.

Le centre local de services communautaires est un organisme qui a comme mandat de dispenser des services médicaux, des services sociaux et des services d'action communautaire.

Les services medicaux:

— diffusion d informations relatives à l application de programmes de sante.
— programmes de médecine préventive et communautaire.
— depistage de maladies
— organisation de soins à domicile

Les services sociaux:

— consultation sociale
— aide aux consommateurs
— services d auxiliaires familiales.

Les services d action communautaire:

— information et animation auprès des groupes
— aide technique aux groupes
— animation auprès des comités paroissiaux

Ou vous adresser?

C.L.S.C.
611, St-Redempteur
Matane
Telephone: 562-5741

Si vous ne savez pas à quel service du Gouvernement du Québec vous adresser pour obtenir le renseignement dont vous avez besoin, appelez votre bureau régional Communication-Québec.

A Rimouski: 723-2250

Pour vous éviter des frais d'interurbain si vous téléphonez de l'extérieur, faire le "0" et demander Zénith 26770.

Cette page publicitaire publiée gratuitement par votre hebdo local est présentée par l'Association des Hebdos du Canada et **Communication-Québec**

Selon Mme Marchand

Les étudiants sont mal instruits de l'économique

Les membres de la Commission de l'enseignement collégial du Conseil supérieur de l'éducation, dont la présidente est madame Azilda Marchand, conseillère générale de l'AFEAS et membre du Conseil du statut de la femme, se sont réunis à Matane la semaine dernière, dans le cadre de rencontres avec les milieux scolaires du collégial. Les réunions se sont tenues au Cegep de Matane et la Commission a profité de cette visite pour recueillir les dernières données sur les principaux thèmes qu'elle avait entrepris d'étudier cette année, soit l'accessibilité au collège et la poursuite des études collégiales.

Pour la Commission, il s'agissait d'identifier les contraintes géographiques, académiques, administratives et financières qui affectent spécifiquement l'accessibilité du cégep et de découvrir, avec le milieu, des hypothèses d'amélioration de la situation.

La Commission s'est penchée sur des questions spécifiques au Collège de Matane, soit l'enseignement des techniques touristiques et elle a rencontré à cet effet, M. Adrien Couture, directeur de cette branche de l'enseignement au Cegep de même que les professeurs qui l'assistent et les étudiants. Elle a rencontré également monsieur Firmin Paquet et ses assistants, quant à l'enseignement des techniques de l'image.

La Commission de l'enseignement collégial prenait note de toute proposition de nouveaux sujets d'études pour sa prochaine année d'activités. Cette commission est l'une des cinq commissions composant le Conseil supérieur de l'éducation.

Le Conseil supérieur de l'éducation est un organisme autonome, créé en 1964, en même temps que le ministère de l'Education, mais par une loi distincte. Son principal mandat est de présenter chaque année au ministre de l'Education un rapport sur l'état et les besoins de l'éducation au Québec; de même que de conseiller le ministre sur les règlements que celui-ci est tenu de lui soumettre, ainsi que sur toute autre question que le ministre juge à propos de lui présenter.

C'est donc pour accomplir ces fonctions que le Conseil sollicite des opinions, reçoit et entend les requêtes et suggestions du public en matière d'éducation. Pour l'aider à bien définir l'état et les besoins de l'éducation au Québec, de même qu'à approfondir les différents aspects particuliers qu'il entend étudier, la loi l'a doté de cinq commissions couvrant les différents secteurs de l'activité scolaire, soit une commission de l'enseignement élémentaire, de l'enseignement secondaire, de l'enseignement collégial, mentionnée plus haut, de l'enseignement supérieur et de l'éducation des adultes. De plus, il est assisté de deux comités confessionnels, l'un catholique et l'autre protestant.

Les membres du Conseil supérieur et les membres de la Commission de l'enseignement collégial ont rencontré les autorités du Cegep et leurs séances d'étude n'étaient évidemment pas ouvertes au public.

Tous ont participé cependant jeudi au dîner de l'Entraide économique de Matane, au cours duquel madame Marchand a prononcé une courte causerie, à l'issue de laquelle les convives furent invités à un forum dont les questions étaient industinctement adressées aux personnes présentes.

Madame Marchand a déploré que dans nos programmes scolaires une plus grande place, sinon une place tout court, n'ait pas été faite à l'enseignement de l'économique, on tente de corriger cette lacune que même le rapport Parent n'a pas particulièrement soulignée. Nos jeunes ignorent même les notions économiques élémentaires et une enquête lancée tant à l'élémentaire qu'au secondaire a démontré qu'aussi peu que 18% des étudiants ont pu atteindre la moyenne générale. Mathématiques et économie ne sont pas synonymes!

Il appert aussi que les deux tiers des étudiants sont mécontents des études actuelles et que tenant à "être dans l'vent" ils identifient cette nouvelle manière d'être avec la contestation de tout ce qu'il est possible de contester, il faut être "contre", contre le capitalisme, contre le syndicalisme, contre tout.

Les étudiants sur le point d'entrer sur le marché du travail seraient les plus démunis dans le domaine de l'économique, bien que les anglophones montrent une supériorité sur les francophones et que les garçons soient mieux outillés que les filles. Pourtant, à Matane même, une étude du marché du travail a démontré qu'il y a un tiers de femmes qui y oeuvrent. Il n'y a qu'un pour cent des finissants qui le sont en économie dans la région et pourtant, on en a besoin, car si tout citoyen était conscient du rôle économique qu'il a à jouer, la région seraient grandement bénéficiaire.

Madame Marchand s'est également demandé si les cours d'éducation aux adultes rejoignent vraiment le but qu'ils devraient rejoindre et si le cours ne devrait pas plutôt comporter quelques notions d'économie.

A la question d'un convive, il fut déploré que certains cours qui étaient autrefois donnés sous les auspices de certains ministères aient été abandonnés alors qu'ils étaient très valables, qu'ils avaient rendu d'immenses services à ceux qui les avaient suivis et qui les avaient fréquentés non dans le but d'obtenir un éventuel diplôme, mais dans le but d'améliorer leurs connaissances ou de parfaire leur bagage.

Une échange très vivant a eu lieu entre les convives et la plupart des membres de la Commission et en l'absence du directeur du Cegep, ce fut M. Gaston Poirier qui se chargea de remercier la conférencière.

P. C.

Décès

A Matane, est décédé subitement, le greffier Germain Gagnon, âgé de 64 ans et 11 mois, époux de Berthe Bouchard. L'inhumation eut lieu à St-Rédempteur, le 26 mai.

.....

A l'Hôpital de Rimouski est décédé le 19 mai, âgé de 72 ans et 7 mois, l'abbé Albert D'Astous, ex-aumônier du Foyer d'accueil de Matane. Inhumation à Ste-Luce.

.....

Le 18 mai, à l'Hôpital Laval de Québec, à l'âge de 14 ans est décédé Berson Michaud, de Grand-Détour (Bon-Pasteur) fils de Berthier Michaud et de Yolande Murray. Inhumation à St-Jérôme de Matane.

.....

Le 18 mai, à l'âge de 58 ans, est décédé Léonard Coulombe de St-Rédempteur, époux de Thérèse Bond. Inhumation à St-Rédempteur.

A Rimouski, le 30 mai, a été inhumé M. René Asselin, avocat, décédé à l'âge de 94 ans et 8 mois, père de M. Jules Asselin, de Matane.

DECOUPEZ



Nettoyeur St-Pierre INC.

Tout net — tout propre

CUIRS et SUEDES

(UN NETTOYAGE DELICAT)

NOUS EMPLOYONS UN DETERGENT SPECIAL TEL QUE RECOMMANDE PAR LES MANUFACTURIERS ET UN EQUIPEMENT HAUTEMENT PERFECTIONNE POUR REDONNER LA SOUPLESSE D'ORIGINE A VOS CUIRS ET SUEDES, ET PLUS ENCORE ON PEUT RENOUVELER LA TEINTURE DE VOS VETEMENTS.

Nettoyeur St-Pierre Inc.

utilise le procédé exclusif **suedart**

202 St-Edmond - Rimouski

voisin de l'Hôtel St-Louis.

Pour plus d'informations **Tél. 723-3366** ou expédiez par malle

N'attendez pas à la dernière minute

DECOUPEZ

DECOUPEZ

DECOUPEZ

Attaquez-vous aux collines.

Posséder une moto route/hors route XL de Honda, c'est un peu comme de posséder deux motos en une.

Les XL de Honda sont légales pour la route mais prêtes à vous mener partout dans les sentiers les plus cahoteux.

Le moteur à quatre temps signifie que votre XL ne s'étouffera pas au moment où vous vous attaquerez au flanc de la colline. De plus, il est silencieux et de pollution réduite.

Venez faire un tour pour voir les motos qui ne s'arrêtent pas à la fin du chemin. Les XL de Honda. Six modèles au choix: XL-75, XL-100, XL-125, XL-175, XL-250 et XL-350.

L'une d'entre elles vous ira à merveille.



HONDA

mène partout.

Matane Chain Saw Enr.

475 du Phare Est, Matane, 562-1108

Amable Caron, Prop. Vente - Service

• Vêtements de cuir et accessoires pour motocyclettes

bricolage & artisanat

par: Jean-Marc Doré

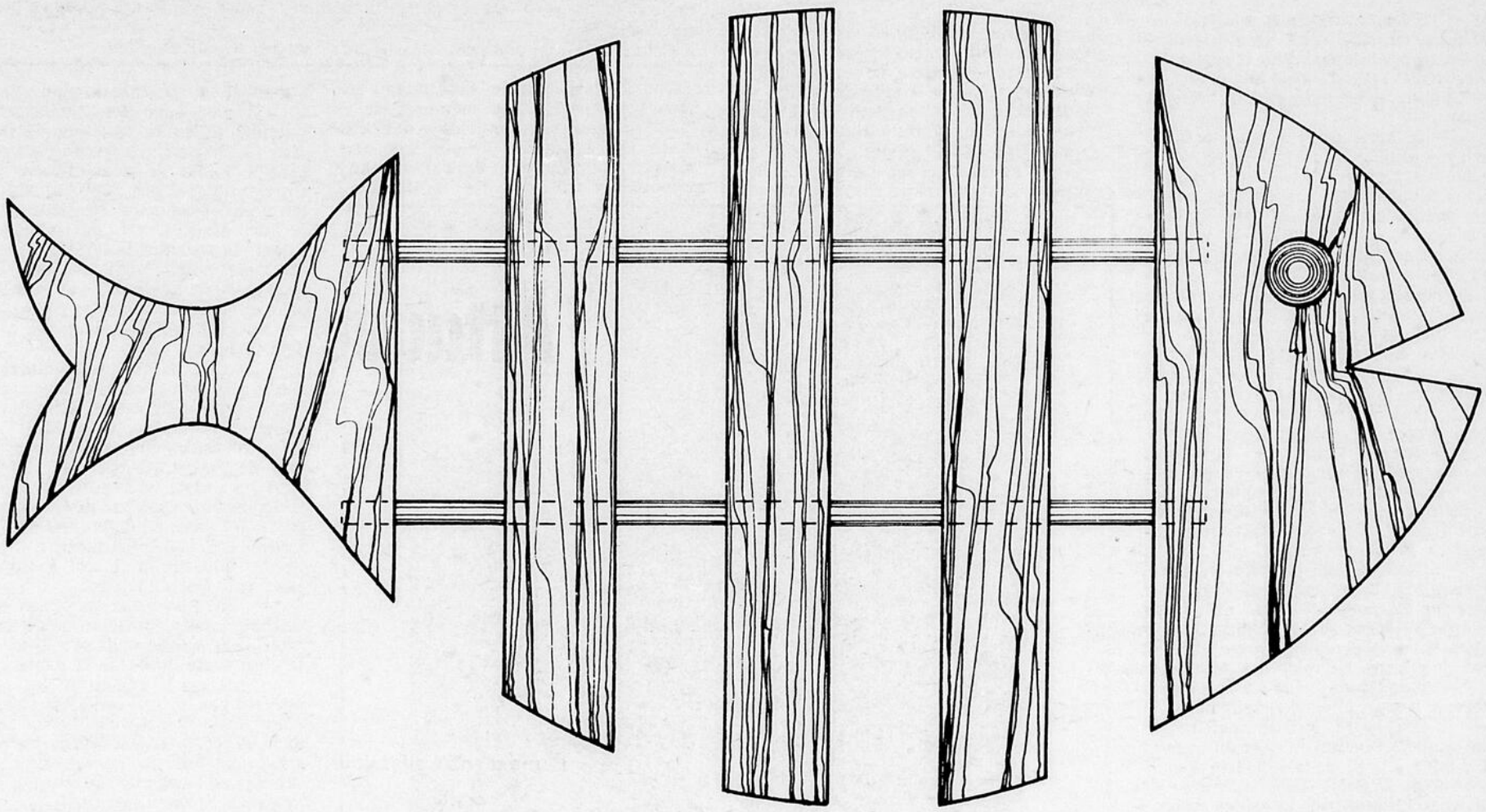
Tous droits réservés. Les Éditions J. M. Doré Inc.

Sous-plat

Si vous êtes à la recherche d'un sous-plat décoratif, durable et inusité, cette inspiration danoise de teck, cèdre ou redwood rapidement réalisable, répondra à votre besoin.

Le modèle illustré, représentant la dimension réelle, vous servira de guide de traçage et découpage des matériaux requis suivants : une planche de 1" X 6¼" X 9, 2 goujons de ¼' X 6½". Tracez d'abord les cinq pièces du motif, puis découpez. Tracez ensuite et percez les planchettes pour recevoir les goujons ; tout en apportant une certaine minutie à ces deux dernières opérations. Sablez bien chacune des pièces avant d'assembler, puis enduisez de quelques couches d'huile végétale pour une finition adéquate. Si vous êtes soucieux du détail, percez un trou, peu profond, et collez-y une perle en guise d'oeil.

Suspendez-le à l'un des murs de votre cuisine ou posez-le à plat sur le comptoir ou sur une étagère et vous doublerez sa fonction première d'une nouvelle fonction décorative qui, non seulement répondra à votre besoin d'orner ou de modifier la décoration de votre cuisine, mais également d'avoir à portée de la main certains éléments indispensables à la préparation ou au service des repas.



fais-le toi-même...
c'est si facile, avec un
plan de bricolage
signé: Jean-Marc Doré

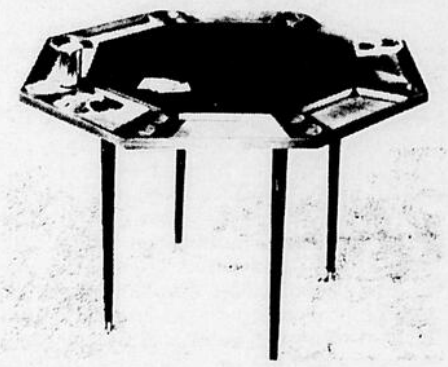


BUFFET DE CUISINE
Construction spécialement conçue pour le bricoleur moyen. Ses lignes vont très bien avec un ameublement canadien ou de style. 53" de large sur 70 de haut.
Plan no 1352 . . . $ 3.78



UN PETIT COIN OÙ BRICOLER
L'établi mesure 6' de long, 30" de large et 38" de haut. L'armoire prévoit beaucoup d'espace pour les outils. Portes et dos recouverts de planche perforée pour plus de commodité. Ce plan comprend l'armoire et l'établi.
Plan no 1034/1 . . . $ 4.32

TABLE DE POKER
Très solide, elle mesure 46" de diamètre sur 29½" de haut. Charpente principale faite de pin et recouverte de contre-plaqué de ¼"; pattes disponibles chez votre marchand. Un projet dont vous serez fier.
Plan no 1236 . . . $ 3.24



Vous pouvez me commander les plans offerts dans cette rubrique, à l'aide du bulletin de commande.

Chaque plan comprend : liste des matériaux requis, patrons à tracer, schémas de débitage et photos illustrant les différents stages de réalisation.

Jean-Marc Doré
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4

Nom : .....

No et rue : .....

Municipalité ou ville : ..... Comté ou province : .....

S.V.P. Code postal : .....
me faire parvenir les items marqués d'un « X »

- ☐ plan no 1034/1 (un petit coin où bricoler) @ $ 4.32
- ☐ plan no 1236 (table de poker) @ $ 3.24
- ☐ plan no 1352 (buffet de cuisine) @ $ 3.78
- ☐ catalogue de plans "Idées/Bricolage, no 4" @ $ 1.00

Montant inclus : $..... mandat poste ☐ chèque ☐

La Voix Gaspésienne

Détention des mineurs

On vient de réaliser des progrès sensibles

"Plus de résultats en trois semaines qu'en trois ans" se réjouissent ceux qui se préoccupent dans la région 01, de la détention des mineurs à la prison de New Carlisle, entre autres, dans l'Est du Québec.

Le 28 avril dernier, les établissements des affaires sociales de la région 01 désespérant de jamais voir leurs revendications écoutées, convoquait une conférence de presse à Rimouski. (Voir la Voix Gaspésienne du 4 mai 1977). Depuis, on semble plus disposé à agir et le MAS a même fait certaines propositions concrètes de développement, nous informe un communiqué du Richelieu Rimouski, qui a décidé d'épauler de tout son prestige, les demandes de la Table de concertation, sous la présidence de M. Alcide St-Onge, directeur de la Villa Dion, de Matane.

Selon les informations qui nous sont fournies, le sous-ministre Brunet, revenant sur sa déclaration "qu'il était impossible de faire quoi que ce soit pour 77-78", envoyait une lettre contenant des propositions de développement, espérant, disait-il, que "cela dispenserait des conférences de presse prévues".

Cette lettre du sous-ministre, adressée à M. Saint-Onge, autorisait pour l'exercice financier 77-78, un développement de 28 places additionnelles, dont 19 de type interne non sécuritaire et neuf en foyer de groupe. Le reste des développements demandés était remis à un examen ultérieur devant être "bienveillant".

Une lettre du sous-ministre adjoint, Aubert Ouellet, en date du 14 avril 1977, adressée au sous-ministre Brunet, révélant qu'il s'agit d'une libération de crédits de $250,000 pour la présente année et de $500,000 annuellement. Cette offre correspond à la moitié des demandes faites par la Table de concertation, qui n'obtient que 19 places en centre d'accueil, qui constitue la ressource la plus urgente et aucune place pour l'accueil sécuritaire dans la seule région du Québec où on emprisonne les mineurs. Et de plus, conclut M. Euclide Ouellet, du Club Richelieu, "nous n'obtenons aucune garantie que le plan proposé se réalisera, sauf la bienveillance du sous-ministre"!

La Table de concertation s'est réunie à Gaspé le 12 mai pour étudier les propositions du ministère et formuler une réponse commune des établissements. En résumé, les établissements ne refusent pas l'argent et en proposent l'utilisation pour le développement de ressources de type interne. Mais ils refusent de mettre en marche des débuts de réalisation sans avoir obtenu au préalable l'accord ferme du MAS sur l'ensemble du projet de développement soumis par la Table.

Tous les établissements appuient cette prise de position de la Table, et le club Richelieu-Rimouski l'endosse, déclarant réaliser que tous les argents ne puissent être obtenus cette année, bien qu'ils soient requis nécessaires, mais que la certitude que l'ensemble du projet sera réalisé devrait être donnée, au moins. Et que la question de l'accueil sécuritaire devrait être réglée au plus tôt.

Dans la lettre qu'il adressait au ministre Denis Lazure le 12 mai 1977, au nom de la Table de concertation de la région -01, le rpésident Alcide St-Onge, rappelant en résumé les requêtes de la Table et les décisions du ministère, précisait les demandes ultimes: obtenir tout de suite les $250,000 de budget de fonctionnement annoncés pour l'année en cours et être autorisée avec cet argent à la remise sur pied de trente-six places de réadaptation de type non sécuritaire réparties en deux unités à Rimouski et une dans la Baie des Chaleurs.

En maintenant que le plan déjà proposé constitue un minimum vital pour résoudre le problème de la mésadaptation dans notre région, les membres de la Table s'engagent à commencer dès cette année la réalisation de ces trente-six places à l'intérieur de la limite budgétaire proposée, à prévoir des locaux pour l'application intégrale du plan avant 1980 et à régler avec les meilleurs délais d'implantation, la situation de l'accueil sécuritaire dans le cadre du plan proposé par la Table de concertation, si des autorisations et des approbations budgétaires en conséquence leur sont accordées.

Mais avant de procéder, ils exigent la garantie de l'acceptation par le Ministère des Affaires sociales du plan total présenté par la table de concertation pour en arriver à doter la région -01 des ressources minimales dont elle a besoin d'ici 1980.

L'unanimité ne semble cependant pas être faite en haut lieu concernant l'emprisonnement des mineurs dans l'Est du Québec. Un rapport récent indique qu'au cours des quatre dernières années, près de 200 jeunes ont été emprisonnés dans des centres de détention pour adultes, et depuis le 1er janvier 1976, 73 jeunes ont passé 374 jours en détention, soit, à New Carlisle, 293 jours; à Rimouski, 41 jours; à Rivière-du-Loup, 25 jours; à Matane, 14 jours et à Percé, 1 jour.

A elle seule, la prison de New Carlisle totalise 897 jours de détention de mineurs parmi lesquels se retrouvent des séjours d'une durée de 33 jours.

Dans la région 01, les juges ne peuvent pas, dit-on, ordonner l'admission d'un jeune comparaissant devant eux, dans un centre d'accueil sécuritaire. C'est donc pour cela que "pour assurer la bonne marche de l'administration de la justice" des mesures ont été prises pour que la prison de New Carlisle reçoive des jvéniles. Cette procédure s'applique à ce seul établissement au Québec.

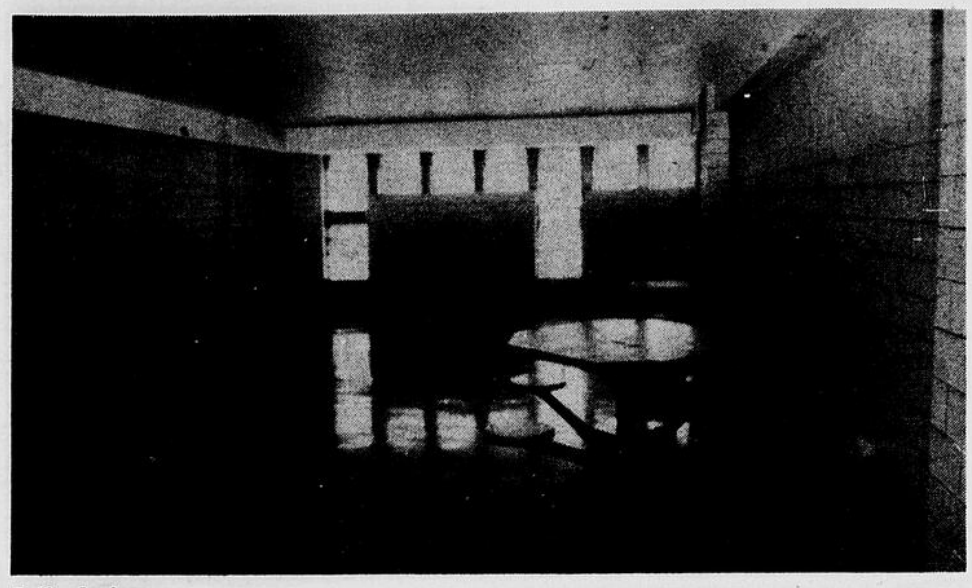
Dans ce centre de détention il n'y a aucun programme de réadaptation, aucun personnel adéquat, aucune activité occupationnelle et les jeunes y vivent dans des lieux physiques inacceptables, complètement isolés du monde extérieur.

La sensibilisation du M.A.S. au problème de la détention des mineurs remonte à 1972, date à laquelle le bureau régional des Affaires sociales demandait 10 places en accueil sécuritaire pour la région 01. Cinq ans plus tard, la Table régionale de concertation reformule la même demande et les juges de la C.B.E.S. de la région 01 et le directeur régional des Centres de détention ont donné leur appui à ce projet. Or, l'offre d'un centre d'accueil de 19 places que le M.A.S. vient de transmettre aux établissements ne prévoit aucune place en accueil sécuritaire.

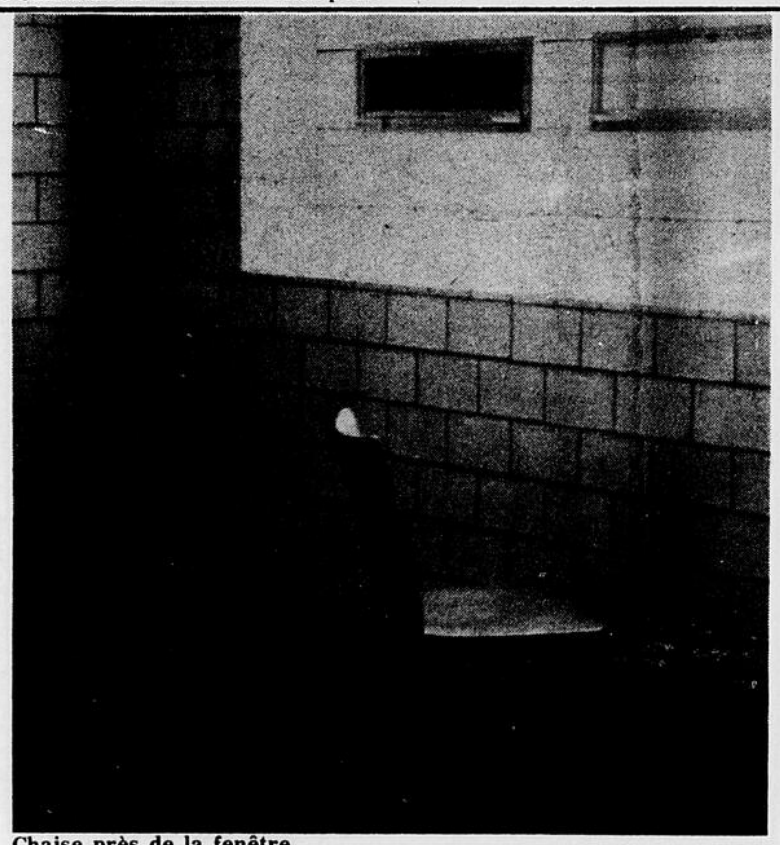
D'après une liste jointe à la documentation que l'on vous a remise, depuis janvier 1976 à mai 1977, ont été incarcérés dans nos différentes prisons communes de la région: un adolescent de 13 ans, un adolescent de 14 ans, seize de 15 ans, vingt-six de 16 ans, trente-trois jeunes de 17 ans et quatre de 18 ans. (c'est bien près de l'age adulte reconnu par la loi!).

L'adolescent de 13 ans a passé un jour en prison tandis que celui de 14 ans en a passé dix. Les plus longs termes de prison ont été de 34 jours pour un adolescent de 16 ans, et de 33 jours, 21 jours, 17 jours et 16 jours pour des adolescents de 17 ans.

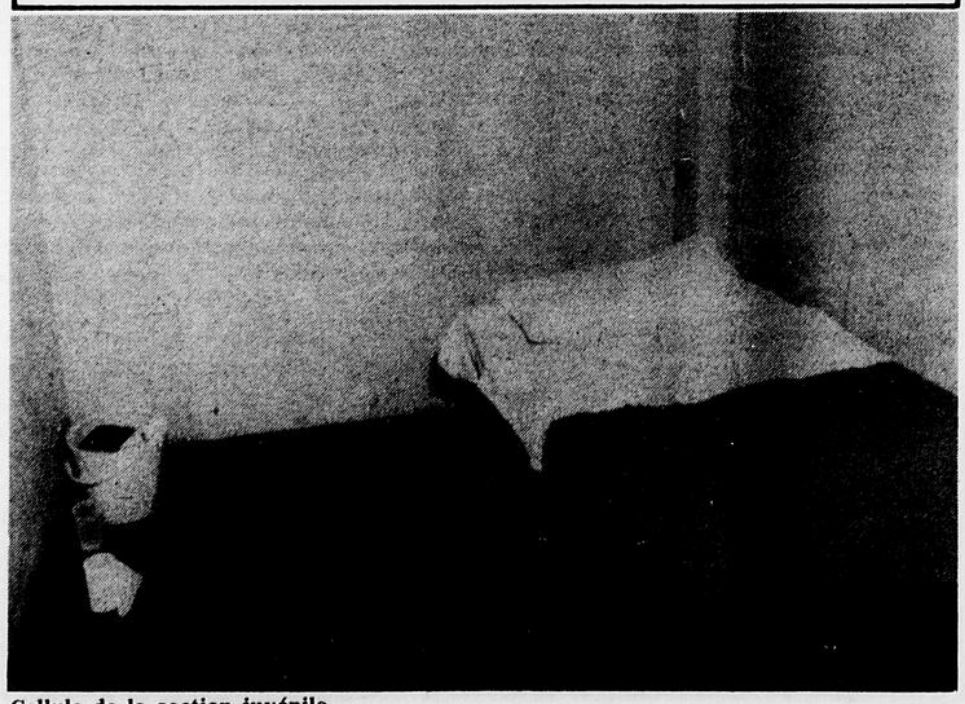
P. C.



Salle de jeux
Cette salle "de jeux" est équipée de deux tables rondes avec bancs vissés au plancher et d'un cendrier.
Absolument aucun équipement, pas même un jeu de cartes. Rien.



Chaise près de la fenêtre
Un peu d'air, un contact visuel avec le monde extérieur. Quinze minutes avant la visite, toutes les fenêtres étaient complètement bouchées comme celle de gauche sur la photo.



Cellule de la section juvénile
Cette pièce mesure environ 6' par 8' et ne présente aucune lumière électrique, aucune fenêtre. Seul mobilier: un grabat et une chaudière en plastique pour les besoins naturels. C'est sale et l'odeur y est nauséabonde... Lors de la visite, un jeune y vivait depuis 6 jours.

LE SERVICE DES LOISIRS DE LA VILLE DE MATANE

...que

...ode estivale

...0

...soirée] 19 h 00 à 20 h 30.

...es prêts en nous téléphonant

...liothécaire
...bliotechnicienne
...62-2333 local 27.

...ns)

...Il y aura deux catégories
...es joueurs seront costumés et

...que et Pee-Wee)

...ieu de jour, sur semaine).

Sports féminins (Balle-molle mineure)

Les jeunes filles (8 à 15 ans) sont invitées à se regrouper à l'intérieur du module "Sport Féminin".

L'activité principale pourra être la balle-molle, mais la (les monitrice(s) fera (ont) faire à nos filles un tour d'horizon des différentes disciplines sportives et de plein air qui leur sont accessibles: Athlétisme, handball, tennis, cyclotourisme, bain de plage, hockey sur gazon, etc...

Age: 8 à 15 ans
Endroit: Terrain de sport
Durée: 20 juin au 27 août 1977
Coût: $1.00

Les activités auront lieu de jour, sur semaine.

Note: Le Service des Loisirs se réserve le droit d'annuler toute activité qui ne recueillera pas suffisamment d'inscriptions.

Programmation socio-culturelle

Le Projet "Soleil et Bricolage" présenté par Mlle Martine Pelletier auprès des autorités du Programme Jeunesse Canada au travail 1977 a été approuvé. Ce projet s'adresse aux jeunes de 5 à 15 ans et se déroulera sur les îles de la rivière Matane.

En expression plastique:

- **fabrication de marionnettes et masques**
- **dessin à la gouache, fusain**
- **modelage**
- **sculpture**
- **fabrication de mobiles, d'animaux en feutrine, de chapeaux de fantaisie**
- **montages de murales, de cerfs-volants**
- **création de bandes dessinées**
- **macramé**
- **théâtre, chants, etc...**

Cinq moniteurs et monitrices seront à la disposition de ces jeunes au cours de l'été.

Plein air rallye-forêt

L'Association forestière du Bas St-Laurent Gaspésien et en collaboration avec le Service des Loisirs et le Club 4H offrent aux jeunes la possibilité de participer aux Rallye-Forêts [découverte de la nature, randonnée, hébertisme, etc...]. La durée d'un Rallye-Forêt est d'une journée et la possibilité de participation de soixante [60] jeunes par jour à chaque rallye. Il y en aura dix [10] un chaque jour, du vingt-cinq [25] juillet au cinq [5] août 1977 à la Ferme-Jeunesse pour les jeunes de 6 ans à 18 ans. La possibilité de participation est de six cents [600] jeunes en tout pour les dix [10] rallye-forêts à la Ferme Jeunesse.

P.S.: SURVEILLER LES ANNONCES, IL Y AURA DE PLUS AMPLES INFORMATIONS BIENTOT.

Kiosque touristique

968, Avenue du Phare Ouest, Matane. Téléphone: 562-1065.
Le "Bureau de renseignements touristiques" sera ouvert pendant l'été de 9:00 à 20:00 heures.

Parc des îles de la rivière Matane

Le PARC DES ILES constitue un merveilleux "centre de la nature" et offre aux usagers: plage municipale [ouverte entre 11:00 heures et 20:00 heures], pavillon des baigneurs avec salle de déshabillage et douches, théâtre, salle d'arts plastiques, jardin des tout-petits, mini-jeux, croquet, pétanque, aires de repos et de pique-nique. On peut également venir observer les sculptures laissées sur le Parc des îles par le Symposium.

Le Centre sportif de Matane

Le Centre Sportif sera encore cet été un lieu de manifestations sportives et socio-culturelles de grande envergure.
Citons:
L'Exposition Industrielle et Commerciale
Le Festival de la Crevette
L'Ecole de Patinage Artistique
Spectacles, congrès...
Activités sportives et socio-culturelles.

Ecole de patinage artistique

Durant la même période [22 août au 4 septembre 1977] une école de patinage artistique aura lieu au Centre Sportif sous la responsabilité de Mme Murielle Pâquet, 212, rue Boucher, Matane. Tél.: 562-0770.

...ivités libres

...INT ON:

Age: 15 ans et plus
Durée: 28 juin à la fin d'août 1977
Jour: Mardi et jeudi
Heure: 19:00 à 22:00 heures
Endroit: Cegep Petit gymnase
Responsable: Suzanne Ouellet, 562-2298
Marcel Plante, 562-4329

...ATION:

Voir programme aquatique
Endroit: Piscine municipale
Responsable: Sylvie Quirion, 562-3726

...IS:

Endroit: Cegep de Matane

JUDO:

Sexe: Masculin et féminin
Age: 8 ans et plus
Jour: Mardi et jeudi
Heure: 19:00 à 21:00 heures
Endroit: Cegep, Salle de judo
Responsable: Carol Trotier, 562-4509
Geneviève Trudeau
Raymond Carrier
Gration Murray
Jean-Pierre Harrisson

ESCRIME:

Sexe: Masculin et féminin
Age: 10 ans et plus
Jour: Mardi et jeudi
Heure: 19:00 à 21:00 heures
Endroit: Cegep, Palestre
Durée: 28 juin à la fin d'août 1977
Responsable: Martin Blais, 562-1072
Linda Fortin, 562-0214

Piscine municipale — Programmation aquatique:

Eté 1977

Responsable:
Sylvie Quirion, 562-3726

Inscris-toi!!!

COURS OFFERTS	AGE	COUT	SESSION
Pré-Juvénile	5 ans à 8 ans	$6.00 [écusson compris]	27 au 12 juillet 1977
Pré-Juvénile	9 ans et plus	$6.00 [écusson compris]	13 au 28 juillet 1977
Juvénile	5 ans et plus	$6.00 [écusson compris]	1 au 16 août 1977
Junior	Tous	$6.00 [écusson compris]	17 août au 1er septembre 1977
Intermédiaire	Tous	$6.00 [écusson compris]	17 août au 1er septembre 1977
Senior	Tous	$6.00 [écusson compris]	17 août au 1er septembre 1977
Adaptation à l'eau	10 mois à 5 ans	$6.00 [écusson compris]	2 au 31 juillet 1977 10:00 heures 1:00 heure le samedi et dimanche
Equipe de natation	6 ans à 17 ans	Gratuit	Durant tout l'été
Equipe de nage synchronisée	8 ans à 18 ans	Gratuit	1h.-jour, lundi au vendredi
Initiation à la compétition	6 ans à 9 ans	Gratuit	à déterminer

NOTES:
1. Tous les cours de natation [Pré-Juvénile à Senior] devront être payés à l'inscription même pour que celui-ci soit considérée comme valide.
2. Les cours de natation [Pré-Juvénile à Senior] sont d'une durée de douze [12] jours à raison d'une heure par jour, du lundi au vendredi.
3. Un système de transport par autobus sera en vigueur encore cet été.

Programmation sportive - adultes

...Plusieurs clubs sportifs et ligues organisées, des cours de ...tionnement physique et des activités libres s'adressent spécifiquement aux ...es. Nous donnons la liste des activités et des responsables que vous devez ...er pour tout renseignement.

Ligues organisées

...ération de Balle-Molle Féminine
Mme Marielle Gagnon, 562-3777

...de Balle-Molle Masculine
M. Claude Bernier, 562-4997

...de Fastball
M. Jean-Yves Gauthier, 562-4151

Clubs

...de Golf	M. Pierre Morel	562-1268
...de Pétanque	M. André Giroux	562-0471
...de Tir à l'Arc	M. Pat Clements	562-3189
...de Tir à la Volée	M. Jean-Claude Michaud	562-4051
...de Yacht	M. Jean-Pierre Rioux	562-4846

Horaire bains publics — Ete 1977 - Du 27 juin au 2 septembre 77

Du lundi au vendredi	2:00 à 3:00 heures	Bain pour tous
Lundi	8:00 à 9:30 heures	Bain adultes
Mardi	7:00 à 8:00 heures	Bain pour tous
	8:00 à 9:30 heures	Bain adultes
Mercredi	7:00 à 8:00 heures	Bain pour tous
	8:00 à 9:30 heures	Bain adultes
Jeudi	7:00 à 8:30 heures	Bain pour tous
	8:30 à 10.00 heures	Adultes
Vendredi	7:00 à 8:00 heures	Bain pour tous
	8:00 à 9:30 heures	Adultes
Samedi	2:00 à 4:00 heures	Bain pour tous
	4:00 à 5:30 heures	Bain familial adultes
Dimanche	2:00 à 4:00 heures	Bain pour tous
	4:00 à 5:30 heures	Bain adultes

ADMISSION:
Adultes: $ 0.75
Etudiants: $ 0.50 [avec carte]
Enfants: $ 0.10

PERIODE PRIVEE: $ 15.00-heure, surveillance comprise.
note; Bonnet de bain obligatoire pour tous.

Pour information: Sylvie Quirion
Piscine municipale
Tél.: 562-3726.

Participez au super concours "plus 200"

Prochain tirage: vendredi, le 3 juin

REGLEMENTS DU CONCOURS: • Chaque achat de $5.00 chez les marchands des Galeries du Vieux-Port, vous donne droit à des billets de participation • Vos billets sont déposés dans une boîte à cet effet dans le mail central • Lors du tirage, si la personne est présente, elle remporte le montant complet de la cagnotte • Si la personne est absente, elle touche 25% de la somme et la balance est remise dans la cagnotte pour le prochain tirage • Tirage le vendredi soir à 21 h 00 • Prochain tirage: le 3 juin 1977

Plus 200.

$350.00 dans la cagnotte, ça vaut la peine d'être présents!

L'ASSOCIATION DES MARCHANDS DES GALERIES DU VIEUX-PORT EST HEUREUSE DE SOUHAITER LA BIENVENUE AUX 3 NOUVEAUX MEMBRES QUI VIENNENT DE SE JOINDRE A ELLE:

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ
562-5144

Draperies Fournier Inc.
562-2318





Salon Mode
"Coiffure pour elle" 562-2214

FESTIVAL de la CREVETTE MATANE

1977, notre festival



les Galeries du Vieux Port